中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三二三號

水門醜聞在港上演 葛柏事件奇峯突出

潛離兩三日後收到辭呈 有關詳情港府欲語還休

【本報訊】涉嫌貪污而棄職潛逃的葛柏總警司事件峯迴路轉，昨日傳出於六月八日潛逃離港的葛柏總警司，曾向港府申請辭職，而港府接到其辭職申請書的日期爲六月十一日。此項消息已由港府新聞處証實。

根據種種跡象顯示出葛柏是大約於六月八、九日離港，至於他是用何種手法在十一日向港府提交辭職申請書，而港府對這項消息爲何遲遲不予公開，對葛柏事件始終欲語還休，實爲一般人所關心的問題。

葛柏事件曾一度成爲市民街談巷議的話柄，本港各界人士大多認爲政府爲對市民交代，應將葛柏事件的始末，及有關葛柏事件的調查報告書，原原本本地公開。然而，昨日羅志議員在立法局就有關葛柏事件提出質詢時，署理律政司何百勵所作的答覆只簡單地表示：鑑於一些很明顯的理由，本人不擬對此問題作出答覆。

同時，受命調查葛柏事件的高級副按察司百里渠昨日亦已向港督提交報告書。該報告書是否會予以公開，則不得而知。

對於葛柏辭職消息，本報記者昨日曾向港府新聞處查詢，該處發言人証實港府於六月十一日接到葛柏的辭職申請書，但當局並未批准其申請，至於葛柏是用甚麼方式將辭職申請書送交港府，是用郵寄或委託律師轉交？港府發言人則不允透露。

本報記者昨向各層人士進行訪問，絕大多數被訪問者均認爲港府應將有關葛柏事件調查所得原原本本公諸於民，好對市民有所交代。

立法局議員胡文瀚昨晚在接受本報記者訪問時表示調查報告書會否公開將由港督決定，在未知實情之前，彼未能確定調查報告書是否應予公開，但政府委出調查委員會去調查此事，相信是要尋求出眞正事實去對市民作出交代。

張奧偉議員在被問及調查報告書是否應予以公開時肯定地表示應該予以公開。記者並曾向胡百全議員、黃宣平議員及王澤森議員請教，但未能與他們接觸。

議員市民一致認爲 政府不宜隱瞞眞相 否則便有包庇之嫌

在建築地盤工作的馬志榮稱，政府到此時才發表葛柏已遞交辭職信，似有隱瞞事實之嫌，在民主社會中市民是有權知道這種事情，而政府更應將調查結果公佈，揭露貪污的眞相。

就讀浸會學院傳理系的張楚蕙同學強調，對於一件大衆所關心的事，不應隱瞞事實的眞相，如果有任何後果產生，政府應負全責。至於報告書，每一個市民都有權知道調查的結果。

一位經營玻璃業的張先生表示：葛柏總警司在被調查階段逃脫，實在是政府的疏忽，所以政府應該正視現實，把眞相公開。

經營股票的黃維傑認爲：政府應該把葛柏事件公開，以取得市民的反應，在「撲滅暴力罪行運動」中鼓勵士氣。

洋行職員莫淑嫻小姐表示：把葛柏事件公開是理所當然的，尤其是葛柏之能逃脫的原因，更是大衆所關心的。

一位大學生美婉瑤小姐指出：如果政府不敢公開葛柏事件的眞相，就會令人認爲政府有庇護葛柏逃亡的嫌疑；所以我覺得百里渠爵士的調查報告應該公開，讓市民知道實情，否則，調查有甚麼作用？

經營股票業的盧先生認爲政府是有義務將葛柏遞交辭職信一事，在認爲適當的時間發表，他更認爲調查報告書亦應發表，因爲這事牽涉太大，如果嚴查起來，便會有類似美國「水門事件」的情形出現。

在銀行工作的吳玩枝女士認爲，葛柏的辭職信及調查報告書，政府應清清楚楚地向市民交代，不應拖泥帶水，對市民交待清楚，可以促進市民與政府間的諒解。

航空公司職員嶽柏勳認爲，關於政府延遲公佈葛柏已遞交辭職信一事，表現出一種不盡實任的態度，而報告書暫時不公佈，亦未爲不可，但等待眞相大白後，應該向市民交代。

市民之聲

經營股票的盧先生認爲此事牽涉太大，政府有義務將此事公開，否則將如水門事件。

「到時機成熟時，政府應將此事公開。」任職於航空公司的嶽柏勳在接受記者訪問時表示。

「政府如不將葛柏事件眞相公開，則有包庇之嫌。」浸會學院王婉瑤同學作上述表示。

「葛柏事件是大衆市民關心的事，政府應負起責任向市民交代。」張楚蕙小姐說。

經營玻璃業的張先生表示葛柏之能逃離本港，政府實有疏忽之嫌，故應將其眞相公開。

葛柏如何潛離本港 報告書長廿五本 百里渠親呈港督

【本報訊】港督委任一人調查委員會高院高級副按察司百里渠於去週聆聽有關總警司葛柏事第一項職權工作之廿六名証人証供後，即是夜完成報告書凡廿五本之多，於昨日上午十時許由百里渠法官偕同秘書李察臣乘坐正按察司座駕車，親自前往督憲府呈交港督。

該第一項職權之工作，爲就某一人行將依照賄賂條例予以控訴之際，其人何以能離開本港之一事，經過聆取有關証人証供後，作出報告。並須於三星期內呈交港督，而該項聆訊是在內庭秘密進行，記者祇能獲悉出庭証人之姓名，其中証人有當時署理律政司何柏勵、警務處長薛畿輔及機場移民局與航空公司人員，至於調查委員會第二項職權工作，將研究對本港防止賄賂條例之效力問題，如有必要，提出如何修改之建議，同時須於三個月內，完成其調查報告。

連體女嬰一歲生辰：台大醫院收容的連體女嬰怡心、怡德，在該院醫護人員悉心照料下，已度過了整整一週年，三日下午台大醫院特爲她們舉行了一項盛大慶生會，以祝賀她們的生辰。（中央社）

美元疲弱狂瀉

【倫敦四日美聯社電】美元於星期三日跌至低紀錄，下跌甚爲急劇。

經紀們對爲何美元會在現時下跌，甚難加以解釋，但他們說：商人們顯然拒絕吸納美元。一位外滙經紀說：「出售任何美元，差不多是沒有可能的。」

美元由於不同的理由已在最近數月來變弱，其中的理由是水門醜聞事件，令人失望的美國貿易數字以及美國重新來臨的通貨膨脹。

紐約市場在這個期間，曾經活躍的拋售美元，把美元出售而購入更強的歐洲貨幣，及協助壓低美元在歐洲的滙率。紐約市場今天因美國獨立紀念日而關閉，預料這將會有助美元。

泰米局部放寬出口 限於糙米碎米 港人未能受益

【曼谷四日美聯社電】泰國內閣星期二晚決定，局部解除在上月施行的禁止食米出口的法令，許可半熟米、糙米和碎米的出口。

這三類食米因爲質地不良，故在泰國未能全部消耗，自禁輸食米出口的三星期以來，這三類食米已出現過剩的現象。

馬貴斯羣島岩層薄弱 法取消在該島建地下核爆站

【大溪地帕彼提四日合衆國際社電】「大溪地電訊報」今天說：法國已決定取消原定在馬貴斯羣島愛埃奧進行地下核爆的計劃，這是因爲該處的巖層不適合的緣故。

該報說：地質及礦物研究所的科學家受到初步探測的鼓勵，但鑽探至二千公尺的深度時，發現岩層不能經受米加噸級的爆炸。

該報說：負責進行法國的核試的太平洋實驗中心，決定撤出該羣島，並於上星期開始由指揮船「旋風」號運走材料。

該報在帕彼提的報導說：法國的新的大氣層核試，預料在七月六日至十八日之間在摩魯洛環礁開始，最可能的日期爲七月十四日，該日是法國大革命紀念日。帕彼提及巴黎當局，對這些核試繼續保持緘默。

以永久觀察員身份 北韓代表團獲准駐聯國

【香港四日路透社訊】「北韓新聞社」今日報導說：聯合國秘書長華德翰已通知北韓，他決定讓一個永久性的北韓觀察員代表團，駐在紐約的聯合國總部。

該社引述華氏答覆北韓外交部長許淡時說：「我東道國（指美國）的政府，亦同時予以通知。我預測在設立觀察員辦事處方面，不會有困難。」

退休公務員額外加薪 當局正研究加速處理

【本報訊】「政府現正進行研究，在調整公務員薪金之後，如何加速處理退休公務員額外加薪的事宜。」

輔政司羅樂民爵士昨日在立法局就沙雅議員提出的「政府對在職公務員調整薪金之後，可採取何種步驟，以加速考慮與支付退休公務員額外增加之程序」問題時，作如上的透露。

輔政司表示：長期以來的習慣是在調整公務員薪金之後才進行檢討退休金，同時亦在安排支付公務員新薪金後才處理已批准增加給退休公務員的恩恤金。

由於現役公務員有十萬之衆，退休公務員亦有一萬之多，同時計算工作亦複雜，故處理此等事宜，難免需要相當時間。

南越大選日期 雙方仍談不合 越共已拒絕聖誕日建議

【巴黎四日合衆國際社電】越共今日拒絕西貢政府建議在聖誕節舉行競選的計劃，並譴責南越軍部署佔據越共控制區的軍事攻擊。

越共談判代表阮文孝說：我們已再次研究西貢建議聖誕節選舉的計劃，但我們證實在最初即認爲西貢政府此舉純是一種策略的第一印象並沒有錯誤。「選舉計劃是西貢政府用以遮掩違背停火的一種策略，我們而且獲得消息，報告西貢政府正在嵩嶺和守邦（譯音）區大量集結軍隊準備發動一項軍事攻擊。」

阮文孝是在西貢政府和越共一同討論擬定解決越南未來政治問題計劃的第十五次會議，在早上十時三十分（格林威治時間九時三十分）開始之前，作出這些評論的。

雙方開會的地點，是在巴黎近郊的西路聖高特堡。

阮文孝說：西貢政府這項計劃，並無提出任何方法保證停火的有效。

西貢談判代表阮留團告記者稱：我們仍然希望越共對我們提議在聖誕選舉的計劃將有一個積極的答覆。

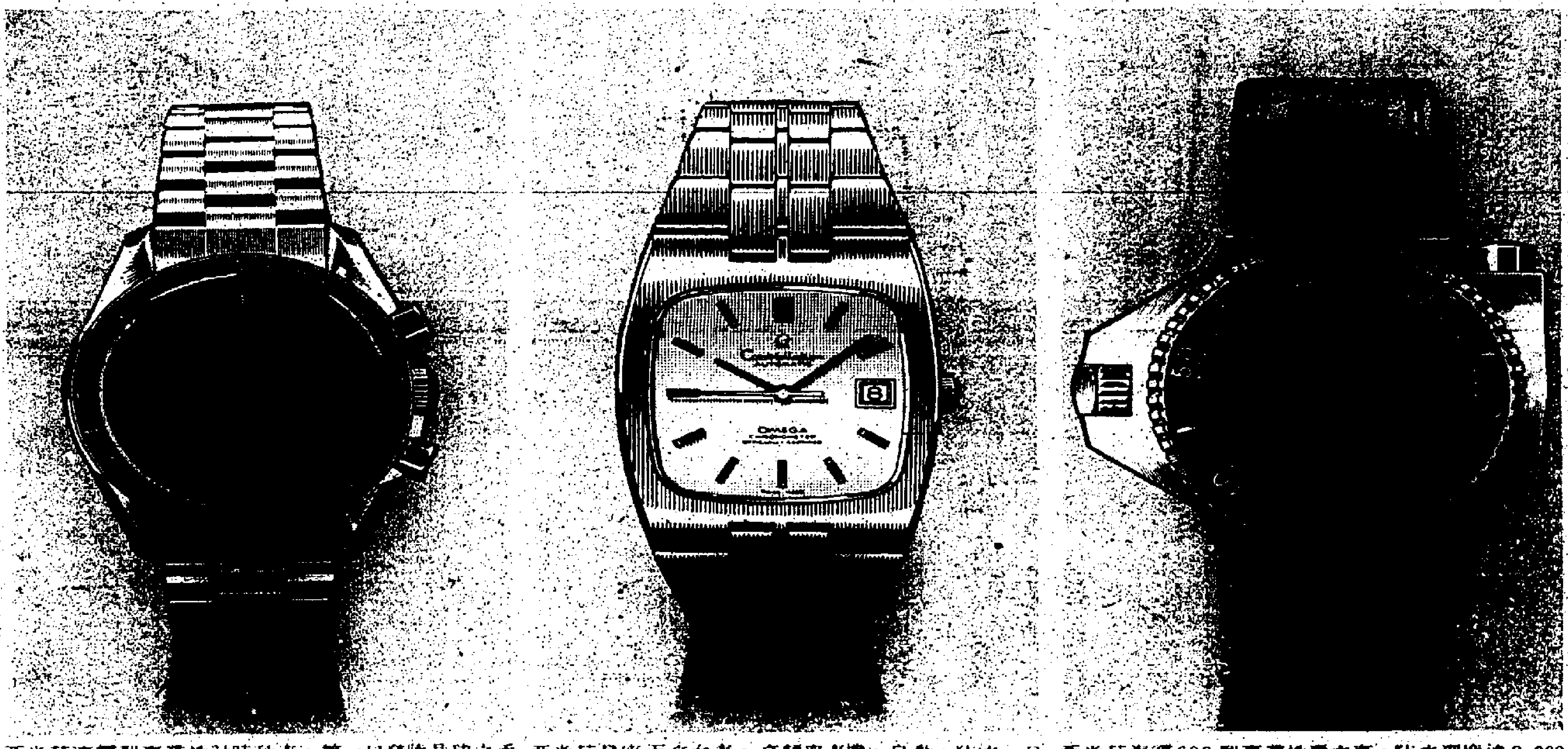
美請與東德締結外交關係

【赫爾辛基四日路透社電】美國國務卿羅傑士今天說：美國已向東德轉達它與這個共黨國家有意建立外交關係。

羅傑士向路透社記者說：他曾在此間的歐洲安全會議會中，會晤東德外長溫塞爾。

問及是否建立外交聯繫的問題曾提出討論時，他說：「我們已表達，我們對該問題的興趣。」

但他續稱：「我們並非特別爲此而前來赫爾辛基」。羅傑士說：該問題將於稍後時討論，但不會在赫爾辛基會議期間。



亞米茄速霸型專業性計時秒表，第一只登陸月球之手表，不銹鋼表殼連帶。港幣825.元

亞米茄星座天文台表，高頻率表機，自動，防水，日曆，不銹鋼表殼連帶。港幣1,100元。18K金款式亦備

亞米茄海霸600型專業性潛水表，防水深度達2,000呎，自動，日曆，附備忘旋轉圈不銹鋼表殼，配特製軟膠表帶。港幣1,185元

領先登陸月球
精密準確計時　卓越防水性能
——遠及太空、月球以及深海

領先登陸月球—亞米茄速霸型表(圖一)係精密之計時秒表，可記錄由五分之一秒至十二小時之時間，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定爲所有太空探險之標準計時裝備，並且已經完成了四十五次太空探險及六次登陸月球之驚人創舉，亞米茄速霸型表，除太空人外，同時亦係飛機師，長途賽車手，醫生及電視專業人士等之精密時計。

精密準確計時—亞米茄星座天文台表(圖二)是亞米茄表傑出產品之一，每一只天文台表都須經過瑞士官方之嚴格試驗，証明合乎標準，始發給合格証書，最近二十年來亞米茄所出產之天文台表爲數已超過二百萬只，同時每一只均附有瑞士官方發出之"成績特殊優異"之最佳評語。

卓越防水性能—亞米茄海霸600型表(圖三)乃是專業性之潛水表，參加吉納斯演習之潛水員於阿加西奧海灣之海床工作時都配備了亞米茄海霸600型表，並且在海床逗留了八天。高斯多司令於試驗人類在海底一千五百呎工作能力時亦佩戴亞米茄海霸600型潛水表，亞米茄海霸600型表之表殼係由整件精鍊之鋼塊嵌鑿而成，並鑲有堅固玻璃，同時旋鈕部份並具有雙重保險設備，保証防水深度達二千呎。

亞米茄表乃是全球人士一致信賴之手表，報時準確，欵式優美大方，最能迎合閣下之需求。

Ω 亞米茄

香港軒尼詩道壹號熙信大厦十八樓
安天時洋行
請惠寄各種最新欵亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷。
姓名：……………………
地址：……………………

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

有關歐洲安全和平 蘇俄提出建議大綱
法外長警告勿相信虛僞保證

【赫爾辛基四日合衆國際社電】蘇俄今日向歐洲安全會議提出一項長達六頁，有關它對歐洲和平的計劃的總括聲明。

蘇俄外長葛羅米柯在其星期二日發表的致辭中，曾提及該項聲明，而於今日向這次由卅五個國家參加的會議分發，聲明尊崇和平、平等和人權的槪念，但這項聲明並沒有提及如何達成這些理想。

上述蘇俄草案要求一項支持「國家間平等、放棄武力、不可侵犯邊界、和平解決糾紛、不干涉內政、尊重人權、人民的基本自由、平等權利和自決、以及國家間的合作」的聲明。

它說：東、西方國家必須尋求和平解決糾紛的方法，必須中止「危害國際和平的對其他國家的援助，必須建立貿易及其他接觸，大量削減武器，必須放寬人民及消息的活動，以便使文化和藝術的眞正價值，成爲人民的公共資產」。

這項蘇俄建議大綱是有關歐洲安全的最後文件在政治方面的一項草案，該項文件將於今秋由專家加以潤飾，然後在最後階段的歐洲安全會議——可能在明年舉行——中予以提出。蘇俄的盟國說：他們將會於今週就貿易、軍事安全及人類接觸等問題提出相同的建議大綱。

預料在現階段的歐洲安全會議中，將不會就這些文件採取任何行動。這個階段的歐洲安全會議使卅五國的外長聚首於一堂。但共黨國家較西方國家搶先提出草案，西方國家迄今仍未就歐洲安全的最後文件

【赫爾辛基四日法新社電】法國外長左伯特今天對歐洲「徒有其表的安全」，提出警告。左伯特是參加此間歐洲安全及合作會議的卅五位外長之一。

左氏說：「輿論必須知道如此深具威望及期待已久的會議，可能產生與抱負相反的結果，受虛僞的保證所誤導」。

他在會議上說：「如果上述情形必須避免的話，則每個國家保衛和平及安全的決心是不可缺少的。那些放棄它們自己的，終將被人們遺棄。」

左伯特外長提及有關互相等量，削減駐歐軍隊的維也納談判會議（法國並沒有參加該項會議），他並抨擊他所認爲把歐洲成爲「國際法例將不能擁有完全影響力的一個特別地區」的幻想。

【赫爾辛基四日法新社電】歐洲安全會議的第二次會議，在主席保加利亞外長馬拉丹諾夫的主持下，今日在此間開會。

第一名演說的外長，依序爲東德外長溫塞爾，接着是西德外長施爾。

傳將與基辛格談判高棉問題 錫漢諾克返抵北平
泰對高棉局勢感到憂慮

【北平四日法新社電】昨日抵達新疆「自治區」首都迪化的高棉錫漢諾克親王，將於明日返回北平。

外交界曾盛傳「高棉國家統一陣綫」主席（錫漢諾克）將和尼克遜總統顧問基辛格舉行解決高棉問題的談判。

【金邊四日路透社電】軍事司令部一位發言人今日說：當高棉政府軍繼續向金邊以南約十哩的磅近壽的共軍進行掃蕩行動之際，金邊外圍昨晚發生戰鬥。

該發言人說：尤其是在橫貫金邊、金磅遜及首都以西廿六哩的克萊安貝（譯音）的「四號公路」一帶，發生了數次衝突。

他又說：「六號公路」的白丹及治下亦發生戰鬥，但未有發表任何傷亡數字。又說：政府在磅近壽及在金邊以西三十哩的磅士卑市周圍地區所進行的行動是成功的。

【曼谷四日合衆國際社電】泰國總理他儂今天說：爲數約四萬五千名的美軍駐在泰國是「必需的」，因爲泰國政府對高棉及寮國的局勢感到「憂慮」。

他儂在每週記者例會上說：他希望美國能在美國國會限期於本年八月十五日停止轟炸之前，使高棉達成有效的停火。

美國現有約五百架軍機，駐在泰國各基地，轟炸高棉的任務，大多數由駐在泰國基地的B五二型轟炸機擔任。

問及有關大量美軍駐在泰國時，他儂說：「當他們的任務完成後，而我們認爲他們沒有必要留駐時，我們將與美國舉行有關此事的會談。但在現時來說，他們的駐留對我們是必要的。他們在泰國境外轟炸共軍，而這是阻止共黨更接近我們的國家的一個方法。」

約有三萬七千名駐留在泰國的美國軍事人員

倫敦金價升

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電尾盤報一一二三點五零美元，價比前市尾盤價升一元五角。

中美友誼永恆不渝
美大使國慶日重申

【台北四日路透社電】美國駐中華民國大使馬康衛今日重申美國支持中華民國，並說：美國政府對「與中華民國經過時間証明的友誼和合作」，評價甚高。

馬康衛在一項紀念美國第一百九十七屆獨立日的聲明中，描述中華民國是「一個聯合一致的國家，以及長久的朋友」。

他說：「我們的密切及繼續存在的關係，正在我們的外交關係，我們的互衞條約，以及我們的重要經濟、文化和技術關係中獲得具體証明。」

華盛頓國家紀念碑 每日不斷在陷沉中
高五百五十五呎重八萬一千噸

【華盛頓三日路透社電】爲紀念喬治·華盛頓而在此間建立的一座五百五十五呎高的方尖形的華盛頓國家紀念碑，正以每十五年約一吋的速率陷沉。

美商業部今日說：由該石碑的尺寸顯示，該座重達八萬一千噸的紀念碑，自一八八四年興建以來，已陷沉六吋弱。

該部估計說：倘下沉的速率繼續下去，該碑將在數千年後全部陷沉。

中共「可能在八、九月」召開「人代會」

【東京四日法新社電】中共可能在本年八月或九月召開「人民代表大會」，自一九五六年以來，中共一直沒有召開是項會議。

日本厚生省副相山口星期二晚作這樣的預測，山口上月訪中共歸來。他對記者說：他在中國大陸期間，曾會晤「中日友好協會」主席廖承志，他獲得的印象是「人大」將於八月或九月舉行。

山口問廖承志，日本國會女議員計劃中的中共之行，會否因「人大」會議而拖延，廖承志作上述暗示。

山口未有透露在「人大」舉行前先舉行的中共黨會議何時舉行。

日本年對美貿易 料出超減爲廿億

【東京四日路透社電】日本一位高級政府官員今日稱：日本對美國的貿易在一九七三年的盈餘，可能約爲二十億美元，而一九七二年則爲四十億美元。

日本通產省的國際貿易局長小松稱：在日本和美國的貿易中重大不衡的問題，現已幾乎全部解決。

以領袖允在本週內會晤突尼西亞總統

【羅馬四日法新社電】以色列外長伊班今天在此間發表的一項聲明中說：以色列領袖準備於本星期與突尼西亞總統布爾傑伯在布氏建議的「任何地方」舉行會議，討論中東局勢。

伊班外長在接受米蘭「晚郵報」記者訪問時說：以色列政府完全同意布爾傑伯提出舉行上述會議的建議。

伊班外長說：「在這篇訪問發表的四十八小時後，我們準備前往布爾傑伯總統所提議舉行該項會議的任何地方。」

數星期以來，對於舉行該項會議，引起衆說紛紜，一度盛傳以色列總理梅爾夫人本人可能在瑞士某處會晤布爾傑伯。

便利僑胞返台觀光 入出境手續再簡化

【台北四日航訊】內政部入出境管理局爲便利海外及港澳地區僑胞回國觀光或探親，已再度簡化入出境手續，並即起實施。

這項簡化手續的要點是：

(一)以往旅居海外僑胞返國及再出境，必須補辦入境及申請出境，憑出境證出境，現可由駐外使領館或駐外機構逕行簽發「再出境證」，回國後三個月以內出境，免辦入出境手續，憑再出境證即可出境，但再出境證暫限發給持「權」字或「僑人」字護照同台加簽或「權」字入境證明函之海外僑胞。

(二)今後港澳地區僑胞申請入境，如在台找保有案，一年內可免保辦理，如無法在台[illegible]僑團、僑社、僑校或僑辦文化事業機構負責人保證，如五人以上組團回國觀光，或應邀來台參加子女、配偶畢業典禮，或原在台有戶籍並有[illegible]配偶者，均免辦保證手續，可逕行申請入出境，並重新印製港澳地區專用入出境申請書及保證書，以便利港澳地區僑胞辦理入出境。

麥帥如廁畫像 七千澳元出售
畢加索一幅名畫創紀錄

【倫敦三日路透社電】一幅由前影星及藝術鑑賞家愛德華魯賓遜收藏的畢加索名畫今晚在此間拍賣獲得二十七萬鎊。這是畢加索畫公開售賣的最高世界紀錄。

紐約的零售商史提夫琳寧在蘇非比拍賣行出價購得。同時拍賣者尚有該位收藏家收藏的廿三幅名畫及三個雕刻，總值七十萬八千英鎊。

【悉尼四日時事社電】澳大利亞著名畫家戚廉·杜比爾所畫的一張關於故麥克阿瑟元帥的畫，最近在昆士蘭州拍賣，引爲話題。這張畫和實物一樣大小，畫中人麥克阿瑟坐在馬桶上正在解手。這張畫的作者是畫家戚廉·杜比爾爵士，他因爲從事繪畫多年，對畫壇貢獻甚大，因此由英國女王賜給「爵士」稱號。這張畫是戚廉爵士一九四二——四三年第二次大戰中，作爲從軍畫家而活躍的時候，有一次在昆士蘭州阿渼頓教堂舉行的晚會上，當場繪畫的。後來，這張畫一直放在該教堂的倉庫裡，最近該教堂爲募集慈善基金，於是將其取出，進行拍賣，結果爲墨爾本實業家莫翰以七千澳元購得。莫翰在昆士蘭經營一個動物園，他準備把這張畫掛在動物園裡，以招徠遊客。

黃金之國亦要節儉 美政府建築物熄燈時間提早

【加州·聖克里文特四日路透社電】做爲他提倡節省燃料的運動的部分努力，尼克遜總統今日下令美國所有政府建築物的電燈，在每日凌晨一時熄燈，比平常提前一個鐘頭。

白宮稱：這項行動可節省足夠的電力，使到二萬五千間房屋得到整個晚上的照明。

政敵指尼克遜貪污置業 白宮斥爲卑鄙行徑
鄧安會就此事再度作供

【紐約四日法新社電】「紐約時報」今日報導，參議院調查水門事件委員會，將再度傳訊該案的主要証人鄧安，供述捐贈給尼克遜總統進行競選的款項，是否被利用購買尼氏在加州聖克里文特的寓所。

該委員會的首席法律顧問戴殊接受該報一名記者訪問時，發表上述聲明。

該報說：鄧安的朋友，指稱白宮不肯透露有關購買在聖克里文特的物業一事的全部眞相。

【加州聖克里文特四日路透社電】尼克遜總統對指他購買其加州和佛羅里達州寓所是曖昧的交易的持久指摘，以及一項內容調水門醜聞案特別檢察官已開始調查上述兩宗物業交易的報導，感到很厭煩、憤怒和吃驚。

此間的西部白宮稱，上述指摘是有惡意的、卑鄙的，以及完全不正確的。它暗示尼氏的政敵是正利用水門事件，企圖損害尼氏。

白宮發言人齊格勒昨日否認尼克遜總統購買價值一百五十萬美元，可以俯瞰太平洋景色的西班牙式別墅，或在佛羅里達州基比斯基尼的寓所一事，有任何不規矩或不忠實的行爲。在事件的特別檢察官考克斯方面，否認調查有關尼氏寓所的傳聞，進行任何調查的報導。他所做的是要求他的一名助手搜集報紙的報導，使它可以知道眞正的傳說。

社論
蘇俄對歐洲安全會議的企圖

三十五個國家參加的歐洲安全及合作會議，前天在芬京赫爾辛基揭幕。此次會議是一連串會議的第二階段，第一階段的預備會議，曾歷時六個月，爲今後的會議奠基。此次與會的三十三個歐洲國家和兩個美洲國家（美國、加拿大），俱由外長出席，會期一週，它所要討論的是預備會議已通過的議程，各國外長發表政策性的演說。第三階段的會議將移地日內瓦舉行，屬於專家性質的討論。第四階段——最後階段的會議，可能在明年春夏之間舉行，由三十五國的元首出席，完成全部工作。

參加會議的卅五個國家中，美、俄顯然是兩大集團的主要發言人，美國務卿羅傑士抵達會場時，認爲此次會議是戰後世界最重要的集會，將爲人類帶來和平。莫斯科報紙則在會議揭幕之日，紛紛捧場，流露出空前樂觀的氣氛。若根據美、俄兩國的態度來推測，會議可能會順利完成，因爲這次外長級會議不必討論實質問題，一切細節須留待專家會議解決。

歐洲安全制度的倡議者是蘇俄，在過去二十年來，莫斯科不斷爲此鼓吹，但由於戰後世界的冷戰持續，蘇俄的建議始終未爲歐洲各國所接納。北大西洋公約組織和華沙公約組織的產生，歐洲實力對抗的局面已成爲固態，安全的維持須賴實力。

可是最近幾年來，上述的情勢發生重大的變化，尼克遜總統在一九六八年入主白宮時，他揭櫫了「以談判代替對抗」的口號，而歐洲國家也放棄過去的軍事聯防政策，個別的與蘇俄集團尋求共存，强調經濟而不强調軍力。西德與東德的協議分治，訂立了基本條約，使歐洲的形勢全部改觀。蘇俄倡議的安全制度，因此舊事重提。凡此都是國際客觀形勢改變的結果，而促成這種重大改變的基本因素，仍是美國當前的退縮政策所導致。此外，蘇俄近年來因爲國內經濟壓力太大，超級大國徒有其名而無其實，不得不放棄馬列教條，逐步走向資本主義的路線，也是一個基本因素。不久以前布里什涅夫的訪美之行，充份說明莫斯科可能已理解到一項事實，就是不與西方合作，蘇俄今後的經濟可能全面崩潰，貿易第一，思想第二，這是蘇俄「救亡」的方略。

根據大會宣佈的議程，此次會議要加討論的問題有四：一是與歐洲安全有關事宜；二是人民與人民之間的廣泛接觸和文教交流；三是經濟和科技的合作；四是爲下一階段的會議作出準備。第一項問題是「戲肉」，因爲與歐洲安全有關的問題，不但複雜，而且千頭萬緒，它與中歐裁減兵力問題具有不可分割的關係，但有關此事的討論，最後又必須與全面裁軍聯繫起來。因此，目前在赫爾辛基的會議，並不能爲歐洲的永久安全產生若何作用，最多是表示三十五個國家對歐洲安全的關切，願採共同行動，促其建立。

在三十五個國家中，儘管基本的願望一致，但仍難免貌合神離的現象，例如歐洲若干小國就公開表示憂慮，它們懷疑未來的歐洲安全，可能是美、俄支配下的安全。換句話說，歐洲各國將成了華盛頓和莫斯科的保護國，這無異是另一種的劃分勢力範圍，對美、俄而言，歐洲的安全操於它們之手，對歐洲小國來說，不啻是把自己的命運付於別人主宰。這種顧慮在尼克遜與布里什涅夫高峰會議結束後，已在歐洲流行，於此可證明歐洲國家對美、俄今後的動向，信心漸呈動搖。美國務卿羅傑士可能已對此有所認識，他說歐洲安全尋求的不是大國壟斷的安全，而是各國普遍的和平。羅氏之言，似爲安撫歐洲小國而發。

另外一項最重大的問題，就是蘇俄的熱心於歐洲安全制度，動機並非眞的爲了歐洲的安全。它一方面鑒於東歐國家的裂痕和矛盾有增無已，共黨集團的軍事、政治和經濟力量已逐步衰降，要從事長期的對抗，漸感力不從心，不如利用歐洲安全爲幌子，突破自身的困境。另一方面，蘇俄的陰謀是利用歐洲安全制度，使戰後的歐洲「國界」成爲合法化，使蘇俄戰時所併吞的東歐國家，取得法律上的根據。例如波羅的海三個小國，蘇俄就可合法的永遠佔有。葛羅米柯在會上演說時，他曾揭出九點主張，但最重要的一點就是「接納所有歐洲國家的領土主權，以現時的國界爲基礎」。由此可知，莫斯科的居心陰險，企圖透過歐洲安全制度而使它的武力侵略成果，最後獲得合法化，志不在歐洲安全，而在於侵略。

當您駕駛着「達善-威力」DATSUN-VIOLET系房車在街道上疾馳的時候，人們有陌生的觀感！因爲日產車廠「達善-威力」系房車是最新面世，初次與本港人仕見面，但它前一代的名字「達善-藍鳥」DATSUN-BLUEBIRD都是各界人仕耳熟能詳，並不陌生。

「達善-威力」DATSUN-VIOLET 140J/160J不但是日產車廠最年青和最傑出的一代，它無論在設計舒適及引擎改進方便，都是專家們的累積經驗，嘔心傑作，外型充滿時代氣息，引擎具跑車性能，車廂內豪華裝置週全，隔聲，隔熱，原裝冷氣機，電熱線防霧後窗，避震器和安全設備，皆能令您稱心滿意，駕駛人仕一致推崇。歡迎駕臨參觀或試車。

「達善-威力」DATSUN-Violet 140J及160J房車
「日產」出品勝人一籌！

DATSUN 總代理：東方汽車公司 陳列室：香港英皇道256-258號・電話：5-704454・5-711403 九龍洗衣街155號・電話：3-945921／香港英皇道147號・電話：5-709338
澳門總經銷：達興汽車公司 沙梨頭海邊街112號・電話：3527

東南無綫電專招男女生
科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科（夜校）
試期：七月十五日(本校聘請專任教員) 電話：K九六〇一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

港九各地藥店均有售

總代理 適隆有限公司
香港陳列室：於仁行地下商場
九龍陳列室：尖沙咀中間道停車場大厦 電話：3-675027 (喜來登酒店對面)
服務部：九龍官塘鴻圖道25號 電話3-891251

港人漸多前往定居的
加拿大生活浮光掠影

加拿大給人們深刻印象之一是它的龐大面積，大約有三百八十萬方哩。

由於它祇有二千二百萬人口，在理論上每一個居民平均佔約五分之一方哩，與香港的人口密度每方哩九千五百六十二人形成了驚人的對比。

事實上，加拿大的居民有百分之七十五都居住在沿美國邊界一百英里內的城市。

由於它面積的龐大，人民背景的不同，實際上在加拿大並沒有一種共同的特殊生活方式。每一個地區的人的性格，決定於地理環境與它的歷史。

在一四九二年時，哥倫布從義大利駕駛帆船西行，準備開闢一條新的水路去印度時，不幸中途遇到了障礙，就此「發現」了美國的。以後的探險航行很多，特別引人注意的是法國的賈克斯．卡蒂亞與英國的約翰．卡保發現了目前所謂加拿大的西部地方。

在一六零八年時，法國的探險家戴山普倫在聖勞倫斯河上建立了魁北克城。不久魁北克變成了巨大皮貨貿易的中心，並繼續不斷地向西擴展。

同時，英國的皮貨商人與探險家不斷滲入那片巨大土地，一六七零年時，英國將它贈給了赫德森灣公司。

這個地區，包括今天加拿大廣大草原各省的一部分以及北冰洋地區。在東部，移民慢慢地佔領了沿海的省份。

為了爭奪北美的統治權，英國與法國之間掀起了一場「七年戰爭」（一七五六年至一七六三年），結果英國人戰勝，法國被迫將大部分的北美領土讓給了英國。但英國人開始大量移民去加拿大，卻在一七七五年美國發生了革命以後的事情。

這些新的移民去加拿大的英國人，即所謂「聯合帝國的忠貞之士」，數目約在四萬至五萬之間，大部分居住在那兒沿海的省份。

因此，今天居住在近大西洋地區的加拿大人，都是當時刻苦耐勞的英國先驅者的後裔，依海為生。居於魁北克的加拿大人，祖先都是法國人，因此今天很多魁北克的居民很怕失去他們所用的文字以及特殊的生活方式。

位於極南的安大略省，有很多工業中心沿著美國的邊界而建立。

不久以前，被人們認為是「安格魯撒克遜人」基地之一的多倫多──有時被其他加拿大人藐視地稱為「完整的多倫多」──已經變成了一個有刺激的，反映真正「聯合國社會人民生活方式」的多種言語的城市。

大部分加拿大西部的草原省份的居民祖先來自東歐，多數是烏克蘭人。這地方人民的日常生活方式永遠脫不了這個背景。每年節日，還是唱着他們傳統的歌曲和跳他們傳統的舞蹈。

「最早的加拿大人」是印第安族，他們大部分居住在西部的省份裏。

不幸的事實是，這批印第安族人在爭取保存他們所珍視的身份時並不愉快。因為外來的移民雀巢鳩佔，認為他們是該地區的當然主人。

在加拿大極西，面對着太平洋的英屬哥倫比亞，在精神上已是都市化與國際化。溫哥華現在已成為四萬多來自中國的加拿大籍人的家鄉。

加拿大的北部領土，也在開始有了活力，因為加拿大人已瞭解到這個世界上最新的邊界，正有良好的機會等候着他們。

北部的逐漸開發，對加拿大的「愛斯基摩人」的生活方式發生了相當大的衝擊。「愛斯基摩人」的美麗與特殊的藝術作品一向是世界人士所熟悉的。

他們現在正在辛苦地設法適應外來的生活方式，同時也設法繼續發展與保持他們自己的生活方式。

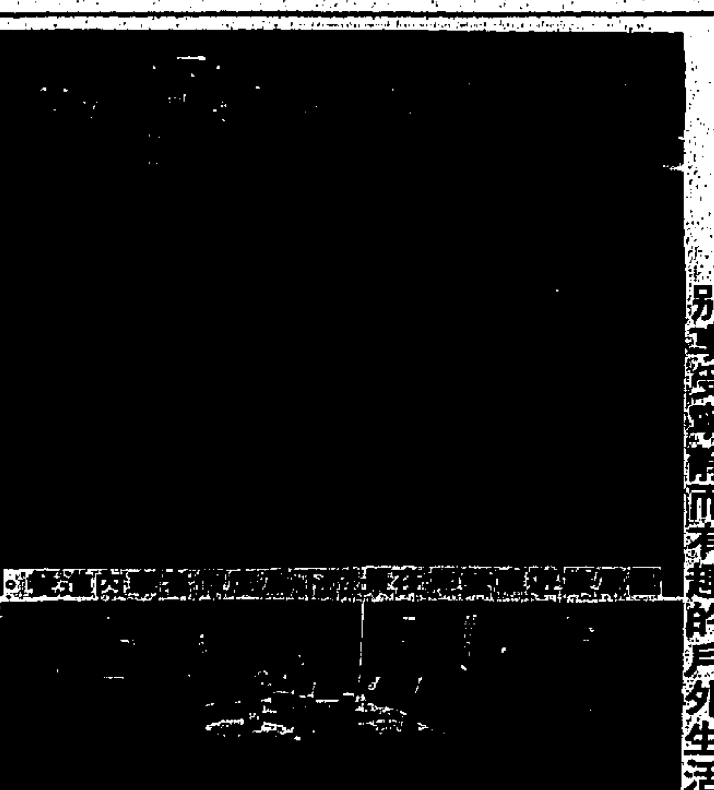
正當加拿大的大部分英國人的後裔與法國人的後裔進行保留他們的特殊生活方式時，很多其他加拿大的人民也在不同的程度上進行保持他們的特殊身份與生活方式。

這樣，雖然在表面上人們稱加拿大是一個兩種語言與兩種文化的國家，其實這個國家是早已為多種文字與多種文化所豐富了的。（長福）

多倫多的新型建築

美國最摩登的生活

目前已有六百五十萬家庭擁有遊樂車，經常駛往有設備齊全的露營場地，俾舉家能分別享受寧靜而有趣的戶外生活。



數以百萬計的美國人，摹仿經荒者的方式，企圖盡量遠離文明。拖拉蓬車是那麼普遍的，以致許多公園都被塞滿了。內政部已試辦電腦機留位服務，俾人們能夠獲得放置睡鋪的地方。

還有另一種露營客，他們不是尋求刻苦的靜寂，卻要求合理價錢的奢侈享受。

為了適應這需求，一種新的假期工業開始形成。場地被稱為避靜場、豪華營地或沒有房間的酒店等。他們為那些擁有「遊樂車」（拖拉蓬車、露營車、睡鋪車）的家庭服務，他們的人數每年增加百分之廿五。一九六一年，八萬三千五百輛「遊樂車」售脫；去年的銷量是七十四萬輛。美國現有六百五十萬個家庭擁有「遊樂車」。

剛在幾年前，拖拉蓬車的露營者，時常在無人的角隅停放蓬車。這種情形仍然存在。但從加利福尼亞至梅因的陸續增加的露營場地，是最佳的僻靜地區的現代娛樂中心。在這些地區所謂窮苦是說沒有一副六條線路的電視機，或一個臨時裝置的電話機，但兩者都很容易獲得，祇要付費。那些基本的東西如食水、電力和穢物渠等都有。體育運動的設備及有組織的社交活動是普遍的。擁有一輛汽車房屋和在佛羅里達的列特爾島有一個停車位的貝西瑪說：「我不知道你叫它做什麼，但它不是露營。」

它是甚麼？要看你是誰及你想要甚麼而定。以年紀較大的人來說，拖拉蓬車和豪華的露營車使他們有離居的感覺。以年紀較輕的家庭來說，露營假期給父母和兒女以娛樂而不須付給餐室和酒店房間的昂貴費用。在許多夫婦，如帶同他們的兩個兒女到離家兩哩的詹生海灘去旅行的貝西瑪夫婦，這些遊憩區是一個團聚的活動，貝西瑪夫人說：「我喜歡帶孩子們到我不須憂慮他們的地方去。」

列特爾島是「美國戶外遊憩區」所經營的五個營地之一。有鋪築整齊清潔的道路，列特爾看來像一個現代郊區住宅區，祇是那些房屋都有輪子，停車場是長方形的混凝土場，每一個停車場都有短的車路、閘門燈、混凝土櫈椅以及小草坪。並且把這些拖拉蓬車的膠管插入地底穢物渠。

在列特爾島的地方可以出租，每天七元五角美元（有綫電視機加收五角），這收費包括網球場、蒸氣浴室及體育館的使用。這些三十呎乘六十呎的停車位是可以購買的，售價七千美元（海旁的售一萬四千美元）。業主獲得保證，需要時必可使用他們的地方，在其他的時間，這些停車位可以出租與別人，由業主與經理部均分租金入息。

在這島的生活是公社方式。孩子們騎自行車，爹爹主理燒肉，每一個人都可使用那個高爾夫球場，那個網球場和那兩個泳池（四個新泳池在建築中）。度假者可於早上學習游泳、打排球或籃球，下午玩乒乓或橋牌，晚上看露天電影。

紮營寨的人不獲准租賃地方，一如超級流動房屋的業主。列特爾島的總經理阿根說：「那巨型的流動房屋──那些實在不會動的──不准到這裏來。我們不准衣服掛在樹上，或任何類似的事情。」

露營者更有廿四小時值勤的保衛隊保護。一個在建築中的商場，將使島上居民幾可自給自足。施拉頓酒店出租部分的土地，供應露營者一個酒吧、餐室以及週末遊客所需的地方。

像列特爾島，最豪華的營地位於交通方便的地區。「戶外遊憩區」是在奧爾蘭多的九八零營地，距離「迪斯尼世界」、甘迺迪角及多港的西布里斯花園等地僅一小時的汽車路程。在田納西的加特林堡，「戶外遊憩區」和它的勁敵「在美國的冒險外出」，都在大煙山國家公園一帶經營許多營地。「冒險外出」現在阿里桑那、佛羅里達及田納西經營五個營地。加特林堡以堂煌華麗及天然美景見勝。大煙山的景色是奇觀的，露營者可以看見山上的清晰的溪流。遊客們可在山上散步、騎馬及釣魚。也有電單車的小路以及乒乓及其他戶內運動。那些討厭在戶內睡覺的人，可以攜睡鋪到樹林去。（上）

自民黨日形老大腐化
日本共產黨已乘機竄起

日本共產黨首領宮本顯治說：「我們敬重馬克斯訂立社會主義的基本路綫。但這不是說我們在把馬克斯教條適應於現代日本的現實，不動用我們自己的腦筋。」事實上，日本的共產黨已迫使執政的自由民主黨適應一個頗強大的反對黨共產黨的不愉快的現實。

雖然他們在國會的最有力量的下議院佔有不到百分之十的席位，共產黨在許多大問題上窘迫田中政府。通過街頭的示威及對國會的杯葛（其他的反對黨參加了），他們迫使田中取消那保證自由民主黨在國會永遠是一個多數黨的重訂地區的法案。他們促使日皇裕仁訪問美國之行須延的取消的政治行動。如果田中被迫在三年任滿之前辭職，可能是共產黨所造成的。

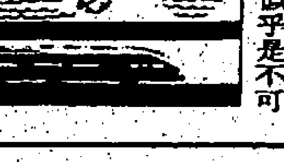
共產黨崛興的突然一如它是那麼驚人的。當田中聲望最隆的時候，於去年秋間召集選舉，他發現獲益最大的不是他的自由民主黨而是共產黨，共產黨在國會下議院的四百九十一席中所佔席位，由十四席增至卅九席（另有一席是親共產黨的）。擁有黨員僅三十萬人的共產黨竟吸引了五百五十萬票，佔全部投票的百分之一零點五。在地方選舉的收穫更屬驚人：大約三分之一的人口，多數在各大城市的，都是由共產黨支持的市長和議員管治的。雖然工會支持的社會主義黨擁有一百一十八個席位，是國會中最大的反對黨，但共產黨已掌握反政府勢力的領導地位。

共產黨的成功是經過長時間準備的。它於一九二二年成立後即遭受鎮壓，這政黨於第二次世界大戰後再度抬頭，承擔和平的民主的推進。大部分由於這低調的政綱，它於一九四九年選舉獲得三十五個席位。但是，韓戰帶來新的東、西緊張。它在莫斯科的壓力下改變路綫，共產黨採用較激烈的態度，使他們有「莫洛托夫雞尾酒黨」的綽號。美國佔領軍當局禁止許多共產黨領袖從事政治活動，而一九五二年的選舉使這政黨在國會中沒有一個席位。

一九五八年，由共產黨老人野坂參三及宮本領導的修正派當權。並由兩個精明的黨人，現任共黨「赤旗報」編輯上田及現任黨書記長輔助，他們擬訂政策大綱，強調草根問題，並說明這個黨不受外國影響。幾乎與世界的共產黨隔絕，日本共產黨與蘇共及中共鬥爭。除其他的事情外，東京的共產黨已與莫斯科的國際共產黨運動的指示發生爭執，並反對中共拒絕與蘇俄參加一個共同陣綫以援助印支共產黨。

這個黨對不滿的、沒有代表的小人物的困難問題的注意，已有很大的收穫。京都一個郊區的婦女，爭取自來水系統以免她們飲井水或污染的河水，十年都未成功。但在共產黨出面為她們力爭後，地方政府才讓步。在東京，共產黨反對那些遮蔽小房屋陽光的高樓大廈建築計劃，並幫助爭取得一間廿四小時服務的免費診所。甚至在鄉區，雖然自由民主黨的勢力仍大，共產黨藉抗拒大公司的士地投機以及力拒輸入農產品的「威脅」，獲得更多的擁護。

有些政治分析家相信，共產黨走近了他們力量的高峯，去年投他們票的許多人，祇是抗議自由民主黨以商人為主的政策。不過，以目前來說，日本共產黨成為多數黨似乎是不可想像的。本月較早時，競爭的社會主義黨拒絕與共黨談判組織一個「群眾聯合陣綫」的提議。不過，真正的問題是田中的政黨將否記得選民們的警告而進行社會改革，使共產黨成為多數黨永不能出現。



一個矛盾的大國度

在蘇俄領袖認為對他們有利的與外國接觸在增加中：商業的交易，文化及科學的交流以使蘇俄芭蕾劇團到外國表演，或美國癌症研究專家及自然環境專家到莫斯科來。但這接觸祇限小部分蘇俄人民，而這些接觸都被錄影的。

在二億五千萬人民中，去年祇有約二百萬人到海外去，人數約等於訪問蘇俄的捷克人。約四分之三的出國者訪問東歐，大多數是文化、體育及經濟團體的人員以及交換學生或外交代表團。訪問美國的七千人中，祇有四百人持有遊客護照。最使人驚訝的是大批蘇俄猶太人獲准離境。其他較難看得出來的集團──阿美尼亞人、美國人、烏克蘭人、加拿大人、德國人，在出境上也有困難。

外國遊客都由蘇俄嚮導或類似的官員引導參觀經過慎重選擇的地方或會見人物，一切都錄影存案。不過，遊客們發覺當地的人愈來愈開通，對外國人的好奇心愈來愈大。汽車拋錨時，遊客不祇獲得熱誠的幫助，而且獲得殷勤的招待吃飲。中年人仍未忘記二次世界大戰時與美國人合作對納粹抗戰。

害怕和猜疑

許多人仍有害怕和猜疑的心理──不答問題或避免談話。一名遊客停下來拍攝一個電油站的照片會被阻止並召來民兵。他離開指定的路線一哩，警察立即到來請他回去。一個外國記者想買一份蘇俄報紙，一名官員堅持的要陪他去，雖然那報攤距離他住的酒店僅五十碼。

一名蘇俄官員對一位美國朋友說，對外國人猜疑是共產黨初期的傳統。像今日蘇俄的許多事情，它已成為過去的事。布斯金及陶斯托夫斯基，像今天的自由思想的知識分子，抗拒沙皇的檢查員，並被放逐了。當托爾斯泰逝世時，攝影記者不獲准拍攝他的屍體的照片，他的屍體被放置在一個省的火車站內。

在紅色廣場舉行的勞動節及革命日大檢閱，當日會場高豎蘇俄領袖們的照片，是宗教巡遊的遺蹟，甚至蘇俄軍官制服的徽章及儀隊的普魯士式鵝步操，也是革命以前的東西。

布里什紐夫轉向西方尋求技術以及外國技術人員，都符合蘇俄的歷史起落不定的型式，因為彼得大帝於十八世紀打開「面向西方的窗門」。最佳的被借助或摹仿，但外間世界永遠不被容許進來。除了那些來自外國的技術之外，蘇俄仍然是閉關自守的。（續昨完）

成立一百週年的
加騎警保持優良傳統

一八七三年五月二十三日，總督杜化連伯爵批准加拿大國會一項法例，准許政府在「西北邊境內設立一隊警察」。這樣，就誕生了於今年慶祝成立一百週年的加拿大騎警了。

一八七四年七月，西北騎警隊開始在該區內維持治安和法律──這責任是由加拿大國會代人民交付給他們的。

私釀威士忌酒的交易很猖獗，謀殺事件十分普遍，而印第安人就是這些劣酒和不講道理的皮革交易的受害者。

渥太華當局痛惡邊境罪行披猖，但直至在塞普路斯山上居住的和平的阿沙仙奈波尼族印第安人遭屠殺後，政客才促請政府對該區的罪惡展開行動。騎警們就開始工作了。

在它整個歷史演變過程中──一八七三年成立為西北騎警，一九二零年改為西北皇家騎警，一九四零年改為皇家加拿大騎警──該騎警隊都是應加拿大的需要而演進的。

初期，西北騎警祇是由三百名沒有經驗，但卻有決心的警察所組成的。他們的任務就是要「馴服」西部。

他們需要在西部平原執行聯邦法例，保護印第安人和為移民們開路。

加拿大的西部移民能夠和平的和有秩序的安居，大部分是得力於騎警的協助。騎警開始服務以來，即受當地的居民、移民和他們所服務的政府所尊敬，這種優良的傳統，一直保存下來。

騎警隊在早期曾設下一種儀式，這種儀式也一直保存下來──並且因此而令騎警隊舉世知名，這就是「音樂騎操」。

雷霆般的蹄聲，穿着鮮紅色的制服，閃閃生光，縱橫策騎而又不出一步差錯，是需要坐騎和騎者的優良技術，而這是需要嚴格的訓練才能夠有此表現。

以早期的英國騎兵軍操為藍本，皇家加拿大騎警的音樂騎操保持了該警隊的傳統，並且在這個騎術再不是訓練的一部分的時代，使騎警隊切合它的名字。

皇家加拿大騎警隊本身曾經歷過很多改變，而音樂騎操給人的羅曼蒂克印象，和守衛着國會的紅色制服騎警，有些時候會使人忘記該騎警隊已演變為世界上效率最高和極度職業化的警隊。

騎警隊的成員包括了一些曾接受過現代犯罪學訓練的人士。他們要負起對付二十世紀有組織的罪案和國際毒品的走私。這些罪案都是在國際邊界之上發生，因此，加拿大騎警就變成了極活躍的國際警察組織的一員。目前國際警察組織的負責人就是加拿大騎警的隊長海克捷特。

雖然經過這些轉變，但騎警仍保持着它在加拿大部分傳統，仍是西部和海岸省份的最主要的警隊。經過了一百年，它的一項傳統出現了，這就是由信任和尊重所構成的榮譽。（胡）

美國人能堅守建國文獻嗎？

美國的偉人曾一再聲明，祇要美國堅守建國文獻「獨立宣言」和「憲法與人權法案」的原則，這個國家將繼續向自由途徑發展。這個國家將有合理的進步，甚至完成革命性的轉變；但非由暴力去達成進步。

七月四日是美國宣佈脫離英國獨立的神聖的日子，是美國人小心檢討他們有沒有明智地堅守建國文獻原則的時候，更重要的是，這是個前瞻的時候，因為基本文獻上保證，祇要文獻存在一日，這個世界最早革命成功的國家，將繼續不停革命。

過去，七月四日也是個遊行和野餐，聽吹噓的演講和喝粉紅色檸檬水的時候，但過去幾年來的動盪和疑問中，關心的人曾經更全面地檢討建國文獻的理想和目標，同時檢討在二十世紀過去重大轉變的氣氛中，這個國家有沒有成功地實現那些理想和目標？

大體上，他們得出的結論是，偉大的理想仍然屹立不變，沒有給匆忙、激怒和疏忽的行為推翻，仍然能夠鼓舞美國人堅持自由的信念和提高久已樹立的平等目標。

耶魯大學教授羅斯托，最近一次國慶日在「建國之父」湯瑪士．傑佛遜的故鄉，維珍尼亞州蒙地塞羅演講說：

「獨立宣言中申述的和寫入憲法的自由平等原則，是我們歷史上最強有力的信念。年復一年，這些信念都打破仇恨和積習的桎梏，重塑我們的心靈與及我們的制度。這種道德力量給我們的公共生活以團結和方向。」

美國人從來沒有揚棄這些文獻的原則。舉例說，正是在衡量對這些目標的計劃和政策的時候，美國纔把投票權逐步擴大到黑人、婦女和十八歲的青年，纔把平等就業機會，更有效地擴大到黑人和其他少數民族；甚至致力於消除貧困這樣一個值得重視的目標。

當然，建國文獻是其形成的那個時代的[illegible]等主義的精神和動亂的一種表現，但傑佛遜和協助他的人，在獨立宣言裡寫的信念，在任何時期都夠得上革命精神：

「我們認為下面所說的，都是極明顯的真理：一切人類，生下來都是平等的，造物者賦予他們若干不能分割的權利，其中如生命，自由和幸福的追求都是：……為了保障這些權利，人類纔在他們之間建立政府，而政府的正當權利，是從被統治者的同意中產生出來……。」

因此，很明顯，這些權利並不是某個慈善的政府給人民的某些施捨，和政府歡喜時纔繼續給予的權利。這是一切人類生而享有和不容喪失的權利。

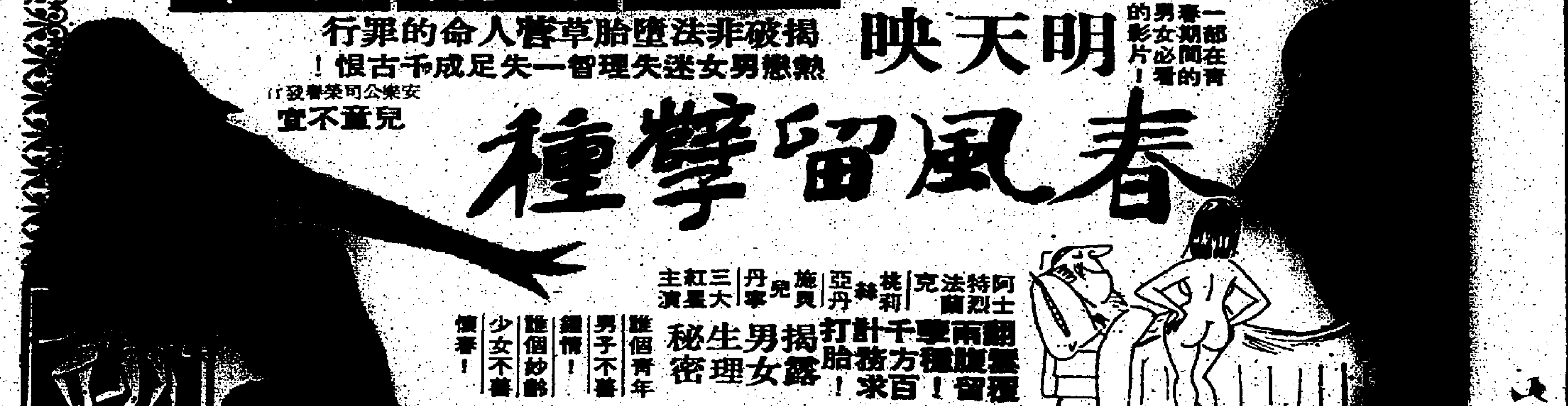
歷史學家阿倫．內維厄斯和亨利．史蒂爾．康梅傑，在「美國，自由人民故事」裡，論到早期這段動亂時期表示：「這個原則，在美國人和世界各處的人的心中，引起激動，以致後來大家認識到，任何否認人類這些偉大權利的政府，都是沒有權利存在的。」

幾乎在二百年前，美國的這項聲明已經在世界各國產生持久的衝力。甚至還不到十九世紀，美國獨立戰爭的榜樣和獨立宣言裡表現的政府理想，已經影響了法國的歷史發展，法國國民大會的憲法委員會在提出法國人權宣言的時候，便向美國吸取經驗。

一八四八年，歐洲各地認為幾個歐陸國家發生的民主革命，是美國革命的餘波。匈牙利的魯易士．科蘇斯稱獨立宣言是「人類歷史上最寶貴、幸福的一頁」。

馬克斯和恩格斯也受到了影響。根據「蘇俄大百科全書」，這兩個人「對北美獨立革命戰爭的歷史意義，有很高的評價，同時強調對反抗歐洲封建──絕對主義秩序的鬥爭的發展，有很大的影響」。

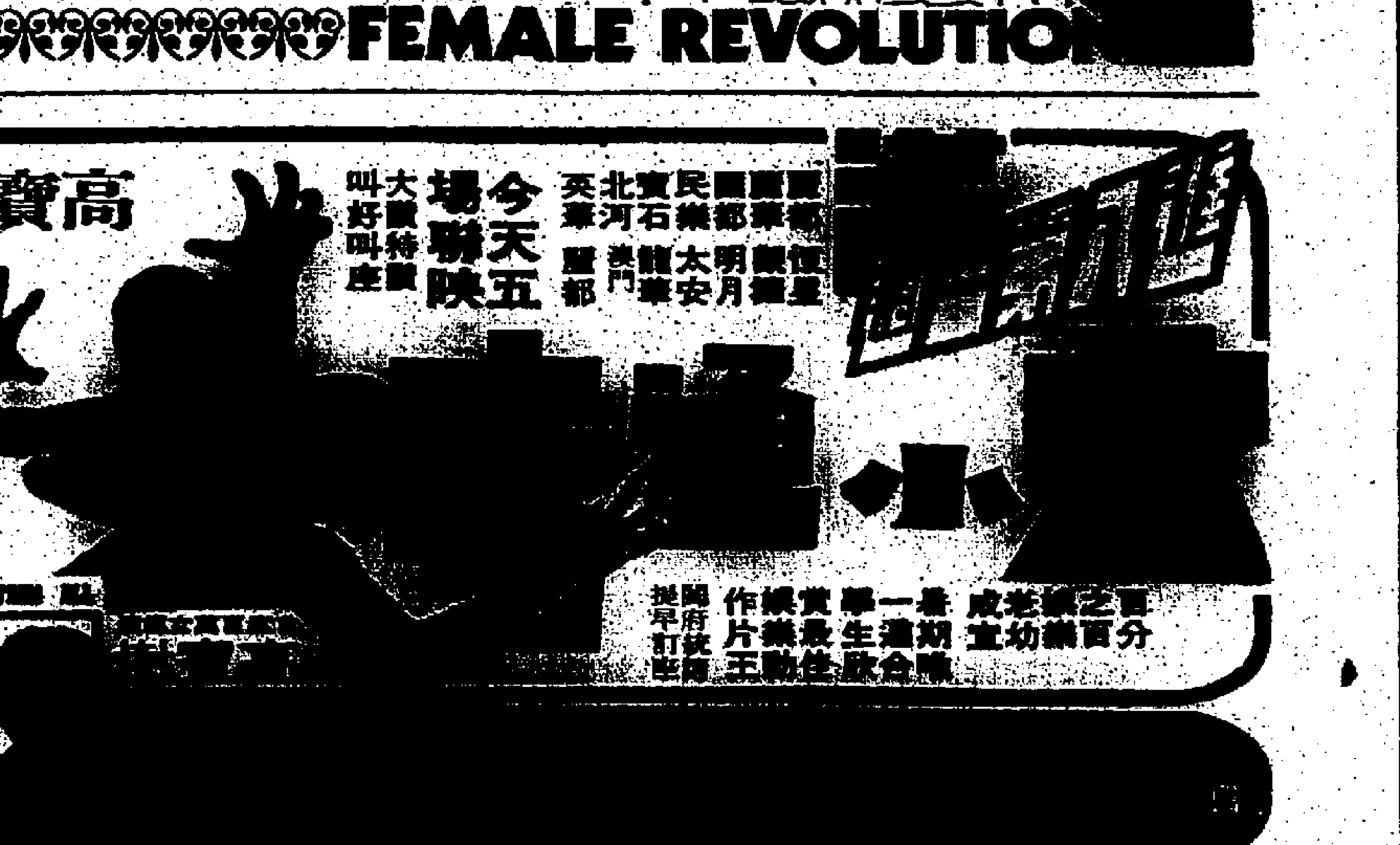
拉丁美洲許多國家，在十九世紀初爭取獨立的時候，發表的獨立宣言和傑佛遜執筆的很相似。



如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

請閱工商晚報（祇售壹毫）
即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

啟德遊樂場
香港搭客可乘一〇一號隧道巴士到本場
鑽石戲院 每晚 禮拜加開日場
華美歌藝團
明星歌院 錦繡歌舞團 每晚八時一 禮拜加開日場
粵劇夜場專演 鍾無艷 三本
免費冷氣電影西片場映
賊世界
梅麗德主演
免費冷氣電影中片場映
鐵血恩仇錄
主演：陳寶珠・蕭芳芳



華人聯賽今戲碼不錯
市政力抗官涌 鴨青迎擊消防
漢英對傑志是强弱之爭

【本報訊】華人足球聯賽，今天在旺角球場續有三仗，頭場下午五時半（賽字組）市政對官涌，次場下午六時五十分（球字組）漢英對傑志，尾場下午八時十分（聯字組）鴨青對消防，不收門券。

頭場市政對官涌，雙方均擁有不少好手，原是兩强遭遇戰，但市政出師以來，戰績欠佳，曾賽和石排灣（零比零），負於九巴（一比三），尚未贏過一仗，今天且有主將區彭年隨香港元老隊回國訪問，實力減弱，更難有戰勝官涌希望。

官涌雖然也有劉志霖隨元老隊回國訪問，但兵源充足，況且他們仍是未敗之師，爲爭奪出綫權，今天定會全力爭取勝利，而他們的實力，也確實比市政强，倘有水準演出，勝望甚濃。

尾場鴨青對消防也是一場硬仗，雙方均已敗過一場，倘再失分，就出綫無望，預料兩隊今天將有激烈爭持。

消防雖然有張子慧、李國華、葉福光等押陣，但無分球員不濟。鴨青則有陳國雄、馮志明等好手，人腳上與消防不遑多讓，勢均力敵之下，勝負關鍵就決定於那一隊的前鋒更能把握埋門機會了。

至於第二場漢英對傑志，是强弱之爭，傑志出師以來，未贏過一仗，實力平平，預料他們將不是漢英敵手。

足球賽本屆觀衆及票房進賬
兩項均創出新紀錄 收七百九十多萬元

【本報訊】足球總會秘書處發表一份有關一九七二至七三年度球季的觀衆與門票收入數字。本屆球季中，入場觀衆有一百八十一萬零八百二十九人，門票總收入則達七百九十四萬五千二百九十五元，這項紀錄爲足球總會的新紀錄。

在詳細數字中，收入最大宗爲外隊訪港的表演賽，有三百零三萬九千一百四十三元，此外，是聯賽方面，收入有二百九十二萬二千四百八十三元一角。

至於金禧盃今屆的收入亦不錯，有九十多萬元，特別銀牌則有六十餘萬元。而總督盃則有三十餘萬元，未算理想。也許南華在複賽已受淘汰出局，失去不少「擁南躉」，督憲盃只作一場比賽，亦有八千多人擁場，已算不俗，收入有二萬五千餘元。

由於大球場可容納二萬八千多觀衆，且大場波均在大球場舉行，尤其外隊的賽事，因此全季中，大球場的入場人數是最多的一個球場，今屆有一百零七萬六千九百七十一人入座。花墟警察球場因場數密，大部份聯賽都在花墟舉行，入場觀衆有六十七萬二千零七十五人。

今屆大球場在去年十月初然後開放，因此去年九月份的球賽，足總亦要借用南華會與香港會球場，但去年十月份後，南華與香港會球場均少採用，尤其南華會，只安排一些乙丙組及預備組賽事，均是閉門作賽。南華會在去年九月份有三萬五千一百卅六名觀衆入座，香港會僅有二萬六千六百四十七名觀衆。

在七百多萬元的收入中，大部份來自大球場，佔總數的百分之七十五，收入是五百九十六萬七千九百二十三元。其次花墟球場，收了一百七十二萬七千三百一十九元五角。

下屆球場聯營計劃已取消，足總已準備祇借用大球場、花墟場及旺角市政球場，而放棄借用南華會與香港會。若旺角市政球場可以繼續收門券，足總將安排一些甲組賽事在市政場演出，且市政場有燈光設備，可作晚間比賽之用，對九龍球迷更方便。而下屆觀衆與收入，又會否出現新紀錄？要視乎各甲組球會表現如何？同時外隊號召力又如何？因最重要收入是在於外來球隊訪港的賽事。

禁毒小球賽 定今日開鑼

香港及九龍兩小型足球總會與禁毒常務委員會合辦之「禁毒盃」小型足球淘汰賽，定今日開鑼。

首兩場賽事，於下午六時至八時在灣仔修頓球場舉行，第一場由雪山對百齡，第二場敏龍對群英。不收門券。

·波治被淘汰出局· 溫布爾頓網球男單打半準決賽，泰萊（英）以四比一擊敗波治（瑞典），獲得準決賽權。圖爲波治（右）拿著球拍離開球場時情形，而泰萊則將球拍放在地下。（合衆國際社無綫電傳眞）

對我國足運貢獻大 李惠堂獲頒贈獎章

【台北四日路透社電】球王李惠堂今日獲中華民國頒贈獎章，因他在過去卅多年來，努力爲中華民國組訓足球隊。教育部長蔣彥士主持頒獎儀式。李惠堂昨日與香港元老足球隊抵台，該隊預算在台比賽二至三場。

溫盃女單打爆冷
美艾華特獲決賽權
柯特夫人已遭淘汰

【溫布爾頓四日美聯社電】美國艾華特，以六比一，一比六，六比一擊敗奪標呼聲最高的種子球員柯特夫人，獲得溫布爾頓網球女子單打決賽權。

【倫敦四日路透社電】溫布爾頓網球錦標賽，男子單打貝高達（捷克）及女子單打柯特夫人（澳洲），是此次溫布爾頓網球賽奪標的熱門人馬。貝高達在去年準決賽中敗於美國的史密夫之手。倫敦的一家賭波公司，以二比一作賠率，認爲貝高達可贏取冠軍。以下是各球員獲取冠軍的賠率：

（男子單打）貝高達（捷克），二比一。米曹維里（蘇聯），五比二。梅那（美）四比一。

（女子單打）柯特夫人（澳），六比四。金夫人（美），七比四。古勒崗（澳），九比二。艾華特（美），八比一。

【溫布爾頓三日綜合外電報導】淘汰了第一號種子納斯達斯的美國校際冠軍梅耶，於星期二日再創造另一項偉大的勝利，打入溫布爾頓男子單打準決賽。

這位來自新澤西州的小子，經過五盤苦戰後以三比六，四比六，六比三，六比四，六比四擊敗第八號種子的西德賽斯賓特，成爲兩年來進入溫賽準決賽的非種子美國選手。他將於星期四日與蘇聯的米曹維里爭奪決賽權。

米曹維里是以八比六，六比二，五比七，六比四擊敗美國的康洛斯成爲四强之一，這是比賽以來首名晉入準決賽的蘇聯人。

米曹維里的勝利是有些冷門的，雖然他名列爲第四號種子，但若干美國賭博公司在納斯達斯失敗後，把康洛斯視爲大熱門。

另一場準決賽將爲第二種子捷克的科特斯對英國泰勒。

名列第三種子的泰勒打破了數千女學生的心，以六比一，六比八，三比六，六比三，七比五擊敗風頭最勁的瑞典金髮青年波治。雙方苦戰了兩小時半才分勝負。

於最後一盤中，泰勒曾以五比一領前，很多人認爲大局已定，但波治仍努力作戰，扳至五比五。當時，場邊觀衆認爲泰勒的信心已被摧毁，可惜波治在他的發球局失敗了，被泰勒連勝兩局，以七比五取勝。

另一場半準決賽，印度的韋乍無乎又可爆冷成功。這位十九歲的亞洲及印度冠軍球手，使名列第二種子的科特斯贏得十分吃力，於最後一盤，他曾以五比四領前，祇要多勝一局便可晉級，可惜晚節不保，被科特斯連勝三局，終於以六比四，三比六，四比六，六比三，七比五敗北。

他於事後說：「轉捩點是我打得太緊張，使我未能演出最佳水準。」

西洋拳擊比賽 今夕上演十場

全港業餘西洋拳擊比賽，今夕八時在灣仔海員俱樂部舉行，比賽共十場，門券分五元及十元兩種。今夕出賽之華人拳師，有蟬聯三屆冠軍之曹樹仁及兩屆冠軍何喜慶。到時將與外籍拳師一較高下。

元朗已成軍
加山重用青年好手 舊將多繼續効力

【本報訊】遞入足球總會辦理註册手續的球員註册紙，昨日祇有五份，那是元朗的許植强、李德權、蔡國華、流浪少年及加山李國榮，至於領取註册紙的球會，祇有丙組海蜂與友邦，甲組球會則沒有。

元朗目前已遞入九份註册紙，昨日增加三份，大致上已成軍。但他們仍準備再補充一些好手，俾能增强實力。

流浪是最先一隊領紙及遞入足總備案的球會，他們已遞入十二份註册紙，昨天再加多一份，至於還未簽字的舊將中，可能等候畢得利由英國返港後，始會簽字。

加山陸續有球員簽字，昨天遞入足總那份註册紙，爲由星島轉會過來的李國榮。由於加山準備盡量重用本港華人球員，因此對於一些年青好手，均有意羅致。

國際羽協開年會 中共入會被否決

【倫敦三日路透社電】「國際羽毛球協會」第三十四屆週年大會，今日在此間進行了一小時的辯論之後，否決了一項把中華民國逐出「國際羽毛球協會」而讓中共加入的行動。

該項要求把中華民國驅逐的建議，是由錫蘭及日本兩國羽毛球協會提出的。

昨日夏令盃 工商九巴光華告捷

【本報訊】昨天在旺角球場舉行的三場華人足球聯賽，工商勝利是，七比一。九巴勝石排灣，一比零。光華贏首飾，九比三。

首場工商以七比一輕易擊敗利是，工商的鋒衛均比利是强；上半場先勝三比一。下半場更佔盡優勢，再入四球，以七比一大勝。

次場九巴戰石排灣，開場接戰之初，雙方多在中場爭奪，形成悶戰，上半場九巴憑馬興强頭球建功。下半場兩無紀錄，九巴乃以一比零獲勝。

光華對首飾一戰，强弱懸殊，光華全佔上風，上半場以六比一領先，下半場光華乘勝追擊，再入三球，首飾亦添兩記，光華卒以九比三勝首飾完場。

洋行盃籃球賽 冠球隊已出綫

中區民政司署及中區洋行康樂委員合辦洋行友誼盃籃球賽，分A、B兩組初賽，A組冠球洋行隊戰績最佳，五戰五捷，已穩奪該組首席入圍權。冠球洋行隊上屆亦位列四强，但在決賽週大失水準，功敗垂成，本屆在領隊盧建華及教練容促集訓下，近況甚佳，已是爭霸熱門隊伍。圖爲該隊球員合攝。

新樂都 美都麗宮 今仍映
監製 郭清江 導演 林福地
最佳喜劇 賣座受落 第二週映
THE CUPID

總華東城國 盛多 統頓城利華
後晚午夜場介紹
美高梅 賣座貢獻 緊張刺激 曲折離奇 懸疑謀殺 奇情巨片
酒店兇殺，棺材藏屍奇案！出店黑暗艷極！
大衛貝利·狄芬妮波玲·合演
WICKED, WICKED
摧花怪客

三綫午夜場 暑期第一砲
上官靈鳳·倉田保昭 領銜主演
敬賞 上官靈鳳小姐 兼任跆拳教頭
第一公司擁有影界三大教頭
陳星：空手道教頭 金鵬：跆拳總教頭 上官靈鳳：跆拳道教頭
本片十項第一
上官靈鳳第一部個跆拳女教頭。上官靈鳳第一部時裝靚衫戲。上官靈鳳第一部大使出盡絕招。倉田保昭第一部扭正男主角。倉田保昭第一部時裝靚衫戲。
中國影片第一部大閙口唱情歌。中國明星第一部大飛車衝下山海。兩大明星第一部大拿生命搏殺。三大院綫第一部暑期映好片。

大衆歡迎 越映越興 第二週 全港報紙好評
陳惠敏 伊雷 潘冰嫦 領銜主演 白鷹 沈殿霞 魏平澳 客串主演
監製 林念萱 導演 何藩

後晚再度聯映
最美麗的歌 最斷腸的愛曲
去週午夜場收入創最高水平

紐約·大華·金冠
昂然進入第二週 今五場請早
天皇巨星 孟甘利·克里夫 活却格斯·拉德
A MAN TO RESPECT
賊王
祇看飛車 兒童不宜

東方凱聲
後天 盛大獻映 即起定座
差利卓別靈 不朽傑作
郎氏公司榮譽發行 差利最絕倫無敵大笑片！ 一代笑匠：差利
世界各地引起差利熱高潮！
全球新版 創紀錄！
MODERN TIMES
影壇珍寶 歷久常新！
男女 老幼 咸宜 最合 全家 欣賞
保證從頭笑到尾！

京都 文華 豪華 快樂 金門 寶聲
六所戲院 爆滿
京都——十二點四·兩點半·五點四·七點半·九點八
文華——十二點三·兩點半·五點二·七點半·九點九 午夜場十二點正
豪華快樂——十二點三·兩點半·五點正·七點四·九點八 午夜場十二點正
金門——十二點三·兩點半·五點三·七點半·九點九
寶聲——十二點九·五點半·七點半·九點半
珍茜摩 合演
LIVE AND LET DIE
羅渣摩亞 正牌〇〇七占士邦

工業原料短缺聲中 棉紡業亦將受影響
美國政府考慮限制棉花出口

【本報訊】在目前本港各類工業的原料供應短缺聲中，棉紡業亦將受到影響，由於巴基斯坦限制棉花出口在先，美國政府亦考慮限制棉花出口，若成事實，則今年九月後本港棉紡業的棉花供應可能發生困難。

據棉紡業業內人士透露：由於世界棉花供不應求，價格繼續上漲，美國政府考慮限制棉花出口，故此美國的棉花出口商未有棉花新訂盤開來。

本港一般棉紡廠商對此極爲注意，如果美國政府實行限制棉花出口，則今年九月後，本港棉紡業生產將發生問題，因爲巴基斯坦政府已經提高棉花出口稅藉以限制輸出，倘若美國棉花供源亦發生困難，本港棉紡業將難獲得其他地區的棉花大量供應，事實上，本港棉紡業祇能準備三個月需用的棉花，雖然東非洲、蘇丹、墨西哥仍有棉花供應，但美國如果限制棉花出口，勢必刺激其他地區的棉花出口價大漲。

昨（四）日一般紗廠停止開出八至十月交貨的棉紗實盤，現貨及近期貨價格刺激上升，十支A級紗每包升五十元，廿支A級紗每包升五十元，卅二支A級紗每包升五十元，卅二支半精梳每包升一百元，四十支A級紗每包升一百元，四十支半精梳升一百五十元。

英美滙繼續改低 瑞士法郎巨幅昇
美告羅士昨仍見上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨均調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、印度盧比、澳洲元、星加坡元，馬來西亞元均見改低，端士法郎、西德馬克、法國法郎及比利時法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升，玆將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·〇二〇港元改爲一三·〇〇五港元，買入價由一二·九一〇港元改爲一二·八九五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由五〇四·五〇港元改爲五〇四·〇〇港元，買入價由五〇〇·五〇港元改爲五〇〇·〇〇港元，即每百美元均較前少兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一〇·一五港元改爲五〇九·七五港元，即每百加元較前少兌〇·四〇港元，買入價由五〇〇·九五港元改爲五〇〇·六〇港元，即每百加元較前少兌〇·三五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七七·一五港元改爲一八二·二〇港元，即每百法郎較前多兌五·〇五港元，買入價由一七二·七〇港元改爲一七七·七〇港元，即每百法郎較前多兌五·〇〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一三·一五港元改爲二一六·三〇港元，即每百馬克較前多兌三·一五港元，買入價由二〇八·一五港元改爲二一〇·九五港元，即每百馬克較前多兌二·八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二五·一五港元改爲一二五·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·五五港元，買入價由一二一·八五港元改爲一二二·三五港元，即每百法郎較前多兌〇·五〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一四·二四五港元改爲一四·三〇五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇六〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七二三·一〇港元改爲七二二·四〇港元，即每百澳元較前少兌〇·七〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七〇·五五港元改爲七〇·四五港元，即每百盧比較前少兌〇·一〇港元，買入價由六八·四五港元改爲六八·四〇港元，即每百盧比較前少兌〇·〇五港元。

星加坡元電滙賣出價由二一九·五〇港元改爲二一九·三〇港元，即每百星元較前少兌〇·二〇港元。

馬來西亞元電滙賣出價由二一九·五〇港元改爲二一九·三〇港元，即每百馬元較前少兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·五七九八美元改爲二·五七八七美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一一美元，買入價由二·五八〇三美元改爲二·五七九一美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一二美元。

本港金鈔外幣行情表

七月四日（星期三）

（九九K金）	
開市	739.0
收市	737.9
最高	739.0
最低	736.0
（美鈔）	
大鈔	5.0150
普鈔	5.9950
（美電）	
最高	5.015
最低	5.005
（通天單）	
最高	5.0075
最低	4.9975
（日元）	
大紙（萬計）	187.75
細紙（萬計）	186.75

（雜幣）	
正鎊	13.12
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.10
加單	5.01
加元（大）	5.05
加元（小）	5.04
菲幣（大）	0.6875
菲幣（小）	0.6775
大坡紙	2.09
細坡紙	3.08
新鈔幣（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	206.00
法國新法郎（百計）	119.00
瑞士新法郎（百計）	170.00
泰幣（百計）	24.35
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

瑞士法郎突呈秀色 人心觀望金市牛皮
電鈔均軟金尾盤七三七·九

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一二二·〇美元（昇一元角半）、瑞士入價報一二一·二五美元，出價報一二三·二五美元（昇一元兩角半），巴黎報一二四·七九美元（跌兩角九仙）；英鎊方面：倫敦英鎊報二·五七八七美元（縮一仙一厘），美國告老士報二·五七九〇美元（縮七厘）。

本港金市，昨日上午開市報七三九·〇，最高報七三九·〇，最低報七三六·〇，收市價七三八·一；息價訂去息兩元二角，上牌現貨無交收，公價定七三七·五。

下午開市報七三八·六，最高報七三八·六，最低報七三七·六，收市價七三七·九，整日波幅爲三元，前市尾盤爲七三八·〇，與昨收市價比較跌幅爲〇·一元，昨日歐洲金價轉好，由於前市尾盤扳高，所以昨市人心轉呈觀望，進價見穩。

美鈔再跌，大鈔報五·〇一五，普鈔報四·九九五；美電最高報五·〇一五，最低報五·〇〇五，通天單最高報五·〇〇七五，最低報四·九九七五。

日元報順，大紙報一八七·七五，細紙報一八六·七五，台幣報一三一·〇，法國法郎報一一九·〇，瑞士法郎急昇至一七〇·〇，菲幣報（大）〇·六八七五，（小）〇·六七七五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報一二三·五零美元，價比前市尾盤昇一元五角（尾盤列電訊版）。瑞士頭盤入價報一二三·零零美元，出價報一二四·零零美元。價比前市尾盤昇一元七角半。

第三季入口米開始運到 開盤沽出頓告激增
沽出共達一萬二千餘包

【本報訊】由於第三季進口的米糧開始運到，入口米商昨（四）日大量提沽，以便繼續充裕市面的需求，從而使米價安定，對市場人心有良好的影響。

昨日開盤沽出米糧共一萬三千三百包，金鷄球大米一百一十五元，天字谷仔米一百一十五元，黃菊花三號米一百一十五元，青菊花三號米一百零五元，青火車三號米一百零五元，黃三元米碌九十三元，中字絲苗一百卅二元，洪字絲苗一百卅二元，豐字絲苗一百卅二元，天字絲苗一百卅三元，新華南粘一百廿七元，舊華南粘一百廿三元，新油粘一百廿六元，西粘一百廿五元半。

建煌新記股東大會 指出地產業有可爲

【本報訊】建煌新記昨假座希爾頓酒店香港廳舉行常年股東大會，由董事會主席江德仁主持，董事方心讓、周演森、黃春岳、阮北耀及股東多人出席，場面十分熱烈。

江德仁報告業務概況，強調指出地產業前途大有可爲，建煌更發展迅速，短期內建煌屬下擁有金城等七家附屬公司，地產物業達十五處之多。

㊀德仁商業大廈：在中環商業區中心，屬於黃金地帶，已告入伙，每年收租可達二百餘萬。
㊁大道西六附商業及住宅樓宇，今年九月完成。
㊂灣仔大王東西街，商業及住宅樓宇，即可完成，已全部售出，獲利甚豐。
㊃尖沙咀諾士佛台業芬大廈：八月完成，除地下舖餘一層外，已全部售出。
㊄元朗業荊樓：已入伙，除保留地下兩層商業單位外已全部售出。
㊅上海街二一七至二二三號一連四間，八月完成，保留作收租之用。
㊆柴加街及橡樹街大單邊樓宇：全部租出。
㊇葵涌獅子樓廿四層，八月完成，除保留地下及二樓三樓收租外，全部已售出。
㊈灣仔石水渠街：七九至八三號一連三間，全部租出。
㊉觀塘駿業街五十二號六層工業大廈，全部租出。
㊉㊀北角京都大廈一層，一萬三千呎，租與易通英專。
㊉㊁北海街及福榮街大單邊：計劃建築十五層商業及住宅樓宇。
㊉㊂九龍塘延文禮大道二十號：一萬五千呎，計劃建築高低住宅樓宇。
㊉㊃沙田大埔道地皮：二十二萬四千呎。
㊉㊄藍塘道一二四至一二六號：二萬零五百呎，計劃興建高尚住宅樓宇。

大會通過年結，董事會及核數師報告書後，並決議派發至今年三月卅一日止之末期息八仙及紅利四仙，以及每四股送一紅股，在股東一致投票下，全體董事連任。

五月份銀行存款雖增 對工商放款亦收縮
四至五月約收縮九億元

【本報訊】五月份本港銀行存款總額雖然繼續減少，但減少的只是活期存款，定期存款與儲蓄存款均轉呈增加。一方面是反映工商業的銀根繼續趨緊，另方面是反映部份市民把股票售出後，將資金存入銀行作定期及儲蓄存款。

據銀行人士消息：港府統計報告，五月份全港銀行存款總額二百四十二億八千一百萬元，比較四月份的二百四十六億七千三百萬元減少三億九千二百萬元，這是銀行存款總額連續減少的第四個月。但在三類存款中，活期存款佔八十九億四千七百萬元，比較四月份的九十九億三千萬元減少九億八千三百萬元，定期存款佔七十七億九千萬元，比較四月份的七十四億九千四百萬元增加二億九千六百萬元，儲蓄存款佔七十五億四千三百萬元，比較四月份的七十二億四千九百萬元增加二億九千四百萬元。

至於五月份銀行對工商業的放款亦繼續減少，放款總額爲二百〇八億五千六百萬元，比較四月份的二百一十億〇九千八百萬元減少二億四千二百萬元。事實上，四月份銀行對工商業放款已經比三月份減少六億五千九百萬元，即是兩個月內銀行對工商業放款減少了九億〇一百萬元了。

昨（四）日銀行同業拆息仍然企定五厘二五，但成交繼續減少，不到五百萬元。

美股市況疲淡 公用財務均跌

【紐約三日美聯社電】星期二大市在呆滯的交投中價位微告下跌，投資家對市況顯示些微興趣缺缺。

紐約證券交易所跌價股與升價股的比率爲二比一。工業類、財務類及公用類股票下跌，交通類股票則榮辱互見。

分析家認爲：投資家都站在一旁觀望，等待七月四日的假期來臨，而股價下跌是由於缺乏買家的支持去平衡拋售壓力。

另一分析家表示：貸款利率的確實提高，銀根短缺，以及美元在滙市場疲弱，仍促使大市不景氣。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌六點四零至八七四點一七。紐約證券交易所跌價股八百一十三種，升價股五百二十種，交易所內一千五百種普通股票收市時下跌零點四九至五十三點六八。全日成交股數一千零五十六萬股。

最活躍股票爲何各斯集團，下跌一點至三十一，利湯馬士集團爲次活躍股票，上升三點二五至卅一點七五，雅芳生產下跌五點六二五至一一一點六二五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：何各斯集團，三十一，利湯馬士集團，三十一點七五，雅芳生產，一一一點六二五，IBM集團，二九八點五，佳士徐，三十一點六二五，利通集團，六點六二五，寶麗萊集團，一三一點五，美國電話電報，五十點七五，麗芝和集團，二十點八七五，美國電話電報股權，五點五。

銀行發行鈔票 延長權力一年

【本報訊】立法局昨日議決將有關銀行之發行鈔票權力有效期再延長至最高許可期限的十二個月。

財政司夏鼎基提出該議決案時稱，此舉並非將該等權力作任何更改。

根據鈔票發行條例規定，除非由立治局按時重新延長發行鈔票銀行的權力，否則該項權力到期時將自動失效。

該等銀行現有之權力在本年七月十二日期滿。

國際行情好 豆子價續漲
泰黃粟米訂價四十鎊

【本報訊】在國際行情俏好的刺激下，本港豆類行市繼續上揚，此外，生仁、粟米均見趯昇。

進口商指出：由於美、加右干農產品限制外輸，使國際市場供求情況失常，在此形勢下，本港有關豆類行情均受相當刺激，現勢供疏價俏。

黃豆，受到國際豆類市場疏缺刺激，泰國黃豆新貨碼頭交收以每担一百一十七元五角共成一百廿包，大連黃豆貨源甚疏，以每担一百卅一、二元拆沽。

綠豆，升勢不如其他品種激烈，但由於整個豆子市都趨好，泰國綠豆每担九十四、五元成交卅包，大油綠昨每担七十一元。

紅豆，供銷緊俏，泰國貨每担六十七元，台灣紅豆現拆一百一十五元，大陸紅豆市拆爲二百元。

生仁，世界性供應甚緊，印尼泗水貨每担一百四十八元，青島貨拆成一百四十五元。

粟米，泰國產區報價又升，由卅九鎊再漲至四十鎊，因此，本港泰黃粟米由較早時卅五元五角再成卅六元三角，碼頭共成一千五百包。

天星小輪公司與九龍倉合併

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局動議修訂天星小輪公司（服務）條例第十六段的內容，俾天星小輪公司能夠與香港九龍碼頭貨倉公司合併時表示，此法例修訂後，天星小輪將繼續以目前的情形經營業務，所異者乃該公司成爲九龍倉的附屬公司，但其業務仍然受天星小輪公司（服務）條例所管轄。

夏鼎基指出天星小輪公司乃依照專利權營業，而所受管轄的法例其中一節，乃是規定該公司必須爲公共機構，其股票可以自由轉讓，而該公司的大部份董事，行政及管理人員必須爲英籍人士，此規定乃確保該公司不致受到個人，或一家本港大業所佔利益不多的組織所控制。此法例修訂後，此等規定仍然不變。

天星小輪公司和九龍倉已聯合向政府申請批准合併，政府在觀點上並未加以反對，因該兩公司一向的業務均極爲密切，而且董事與管理及營業方面均屬同一公司之人員。

每日股市

【本報訊】股市冷靜與前市相若，成交總值五千八百四十一萬元，但行情上落不大，這是由於買賣多存觀望所致。恒生香港指數報六〇四·六五，跌〇·四七，遠東指數報二八九八·一一，跌一·五七三。

永安宣佈派息每股一角一仙，由七月十日至七月二十四日截止過戶。

股市交投冷靜如前 人心觀望上落不大
昨成交總值五千八百餘萬元

昨市走勢由疲弱轉呈穩定。早市初段買賣兩閒，走勢繼續徐徐向下，近收盤前市勢開始好轉，一般股份表現較活，做價俱告扳起。午市變化不大，局部成價雖輕微回順，惟大致上仍然企定，與前市比較相去甚微。滙豐銀行微升〇·二五元，收三〇·七五元，其倫敦登記則下降〇·二五元，收三〇·二五元。三行市況挺好，和記、怡和屹立不動，分別以一八元及七二·五〇元收市，會德豐（新股）報漲〇·一〇元，收九·二五元。置地、新世界俱告守定前市價位，分別以一二·四〇元及三·九二五元收市。公用事業，九巴依然不振，再受挫〇·八〇元，收一七·六〇元，九燈微落〇·二五元，收四四·五〇元，港燈（新股）下跌〇·一〇元，收六·六五元。其它保持穩好者有九倉、東方海外、美漢、華光地產等。

收市後，怡和証券宣佈該公司於一九七三年六月卅日未經審核資產淨值爲每股港幣一三·五五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二三七三·六四起一九·三〇，公共類一八八三·七〇跌三七·八二，地產建築類三八三三·六八跌二九·九六，工商企業類四六〇四·九二起一四·〇〇，倉塢類四二二〇·一三跌一〇五·九七，酒店類二四六五·二二跌二六·五四，紡織類一六三四·七八起〇·一二，投資類四四一〇·二八跌三〇·六六，樹膠類一二五二·〇九跌四三·九二。

在成交總值五千八百四十一萬元中，計香港交易所佔一千二百一十四萬元，遠東交易所佔二千一百四十二萬元，金銀交易所佔一千六百七十一萬元，九龍交易所佔八百一十四萬元。玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三〇·七五	三一·二五	三〇·〇〇
（英倫登記）	三〇·五〇	三〇·七五	三〇·〇〇
恒生銀行	一五四·〇〇	一五五·〇〇	一五四·〇〇
海外信託銀行	五·三〇	五·三五	五·二〇
友聯銀行	六·六五	六·七〇	六·六五
萬衆財務	〇·四五	〇·四五	〇·四五
僑聯金融	〇·七八	〇·七八	〇·七八
會德豐（大）	四五·〇〇	四五·五〇	四四·七五
會德豐（新股）	九·二五	九·四〇	九·〇五
會德豐船務（A）	九·七〇	九·七五	九·七〇
會德豐船務（B）	〇·九七	〇·九八	〇·九五
新世紀航業	四·一〇	四·一〇	四·〇〇
聯達航業	四·〇〇	四·〇〇	三·九二五
萬邦航業	六·一五	六·二〇	六·一五
華光航業	四·八五	四·八五	四·七五
亞洲航業	一三·六〇	一三·六〇	一三·一〇
帝后船務	六·一〇	六·一〇	六·一〇
中華造船廠	一·二五	一·二五	一·二五
油麻地小輪	三一·〇〇	三一·五〇	三一·〇〇
港九海運	一·一一	一·一五	一·一一
保榮航企	一·一六	一·一六	一·一五
香港電燈	三二·二五	三二·五〇	三一·五〇
香港電燈（新股）	六·七〇	六·七〇	六·五〇
九龍電燈	四五·〇〇	四五·〇〇	四四·五〇
中華煤氣	一七·二〇	一七·六〇	一七·二〇
電話公司	四六·二五	四六·五〇	四五·五〇
電車公司	一五·八〇	一七·〇〇	一五·八〇
九龍巴士	一七·六〇	一八·二〇	一七·六〇
均益倉	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇
九龍倉	二四·七〇	二五·二〇	二四·二〇
東方貨櫃	三·六二五	三·七五	三·六五
人人航運	二·〇二五	二·一二五	二·〇五
太古船塢（A）	九·四〇	九·七〇	九·四〇
黃埔船塢	二七·五〇	二七·五〇	二七·五〇
保華（新股）	四·八五	五·〇〇	四·八五
金門	一九·九〇	二〇·〇〇	一九·九〇
青洲英坭	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	九八·〇〇
港機工程	九〇·〇〇	九〇·〇〇	八八·五〇
海港工程	一·五〇	一·五〇	一·五〇
明輝發展	一·三五	一·三八	一·三五
利興發展	二·一二五	二·二〇	二·一〇
威勝發展	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
泰盛發展	三·一〇	三·一〇	三·一〇
世界發展	一·一五	一·一八	一·一五
新世界發展	三·九二五	四·〇五	三·八五
興富海陸發展	一·〇一	一·〇一	一·〇一
寶福發展	一·〇四	一·〇五	一·〇四
友聯世界	〇·九五	〇·九五	〇·九〇
香港發展	二一·四〇	二一·六〇	二一·四〇
香港發展（新股）	二·三〇	二·三五	二·三〇
聯興盛發展	一·八八	一·九一	一·八八
遠東發展	一·二六	一·二六	一·二六
海南發展	二·八五	二·九五	二·八〇
和寶	五·三〇	五·三〇	五·三〇
廖創興	一·七〇	一·七〇	一·七〇
港發公司	〇·七六	〇·八〇	〇·七六
聯利企業	一·六七	一·六七	一·六七
廣聯企業	一·四五	一·四五	一·四五
安寧企業	二·七五	二·八〇	二·七五
偉華企業	一·二六	一·二六	一·二六
信德企業	二·一五	二·二五	二·一五
新景企業	一·〇六	一·〇六	一·〇六
捷聯	一·七六	一·八〇	一·七六
美漢	一·九〇	一·九二	一·八六
順福	一·一六	一·一六	一·一六
和記企業	一八·〇〇	一八·三〇	一七·七〇
和記地產	七·〇〇	七·〇〇	六·七五
國際	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
新安	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
置地公司	一二·五〇	一二·七〇	一二·一〇
亞洲置地	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
伊人置業	一·〇五	一·〇五	一·〇五
豪華置業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
大信置業	一·二七	一·二七	一·二七
偉益	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
永發	〇·五五	〇·五五	〇·五五
顯江	一·〇〇	一·〇〇	一·〇五
建煌新記	一·六〇	一·七〇	一·六〇
啓德置業	一·四〇	一·四〇	一·四〇
啓明建業	〇·九五	〇·九七	〇·九五
合和地產	四·五五	四·六〇	四·五〇
新鴻基	四·三五	四·四〇	四·三〇
南太平洋	二·三二五	二·五五	二·二七五
兆景祥	〇·五五	〇·七〇	〇·五五
百利達	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
財務地產	〇·九五	〇·九五	〇·九五
鷹君地產	二·三〇	二·三〇	二·三〇
嘉諾地產	一·三〇	一·三〇	一·三〇
星港地產	〇·四八	〇·四八	〇·四八
金山地產	一·三〇	一·三〇	一·三〇
兆安地產	一·二二	一·二六	一·二〇
嘉年地產	九·五〇	一〇·〇〇	九·五〇
聯邦地產（A）	三·一五	三·一五	三·〇五
萬邦地產	四·一〇	四·一〇	四·一〇
宇臨地產	一·〇四	一·〇四	一·〇四
利安地產	一·四〇	一·四〇	一·四〇
大生地產	四·一〇	四·二五	四·一〇
大寶地產	〇·九六	〇·九六	〇·九六
華信地產	一·〇五	一·二五	一·〇〇
華光地產	一·六四	一·六六	一·六二
僑漢置地	〇·八三	〇·八三	〇·八二
大昌地產	四·八〇	四·九〇	四·六〇
大昌地產（新股）	二·五〇	二·五〇	二·四〇
統一機構	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
夏利文	二·四〇	二·四五	二·四〇
協成行	一·〇四	一·二〇	一·〇四
漢國	〇·七三	〇·七五	〇·七三
恒隆	五·九五	六·〇〇	五·九〇
信託公司（A）	四·一〇	四·一〇	四·一〇
怡和	七二·五〇	七三·〇〇	七一·〇〇
怡和証券	一二·八〇	一三·〇〇	一二·四〇
安達臣	一·七六	一·七六	一·七六
德利投資	〇·七五	〇·七五	〇·七五
港太投資	二·五〇	二·五〇	二·五〇
隆豐投資	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
利獲家海外投資	三·四〇	三·四〇	三·四〇
利獲家証券投資	五·四〇	五·七〇	五·四〇
英泰証券投資	〇·四二	〇·四二	〇·四二
好世界投資	一·〇二	一·〇五	一·〇二
莽立斯	〇·四五	〇·四六	〇·四四
森那美	一三·三〇	一三·三〇	一三·〇〇
新英華	四·〇五	四·〇五	四·〇五
大酒店（新股）	一六·四〇	一六·四〇	一六·四〇
山帝國酒店	一·二〇	一·二四	一·二〇
凱聯酒店	二·二五	二·三〇	二·二五
永高酒店	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇
海港公司	一九·〇〇	一九·四〇	一九·〇〇
南聯紗廠	三·六〇	三·六〇	三·五七五
南聯實業	二六·二〇	二六·二〇	二六·二〇
聯紡	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇
大利	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
眞善美製衣	一·三七	一·四〇	一·三七
長江製衣	三·三〇	三·三〇	三·三〇
鱷魚恤	七·八〇	七·八〇	七·八〇
新馬	一四·三〇	一四·五〇	一四·三〇
永安	七·〇〇	七·二〇	七·〇〇
先施	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇
大新（公和）	七·〇〇	七·〇〇	六·九〇
速卡佛（A）	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
萬生	一·八〇	一·八〇	一·八〇
金祏	〇·六〇	〇·六〇	〇·五〇
國際酒店	〇·八一	〇·八一	〇·八〇
食品工業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	三·一〇	三·一〇	三·一〇
長江實業	七·〇〇	七·一〇	六·九〇
屈臣氏（新股）	八·六〇	九·〇〇	八·六〇
莊士	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
立興	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
寶光	八·一〇	八·一五	七·九〇
輝百美	一·五二	一·五二	一·五二
梅眞尼	一·〇七	一·〇七	一·〇七
周生生	一·六〇	一·六〇	一·五八
松下電器	一三·七〇	一三·七〇	一三·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交綜錄。）

海事處佈告　一九七三年第五十八號

鑽土工程

關於在青衣修理工場進行鑽土工程一事，詳情已在海員通告一九七三年第二十二號（T）內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口價驗處免費索取。

海事處處長　符禮潭

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

上述一九七三至七四年度之貸款助學金現開始接受香港學生申請，其目的爲協助學生以完成其認可之課程。

香港扶輪會免息貸款助學金爲協助大專及香港理工學院學生而設。星島虎報濟貧運動免息貸款助學金爲協助大專、香港理工學院、摩理臣山工業學校及中學學生而設。凡接近完成學業之申請者可獲優先考慮。

獲得貸款之學生，須簽署還款志願書，以保証將來償還該款。

此項貸款須經申請。新申請者及擬於下學年度繼續申請之學生，須填寫規定之表格，香港大學及中文大學學生，不論新申請或繼續申請者，僅須在一九七三年十月一日前向各該大學學生會主席申請，毋須填寫教育司署之申請書。

申請表格可向香港雪廠街九十一號藍寶大廈三樓教育司署分署海外學生事務學金組領取，並須最遲於一九七三年八月一日交回上址。

教育司署啓

工務司署佈告

工務司發給后列工務司署工人之身份証業經遺失故由即日起聲明作廢

身份証號碼	工人姓名	身份証號碼	工人姓名
六五〇二一	劉志泉	四〇五九五	杜但家
六〇三六九	鄭河均	四一八六一	鄭炳福
六三三六六	張耀財	四一七五八	朱　添
六二七四二	黃傑培	四一六九三	胡文銳
二〇一八九	周志宏	四一八八六	麥玉芳
二〇六〇六	劉雲源	四五〇六一	陳木旺
二〇六九四	馬光和	四五〇二六	梁日明
二〇九一三A.M.	WAHAB	六四六九九	何覺祿
六〇八四二	何春源	二〇四九二	陸佩事
六〇二八〇	陳慣倫	四一六〇四	郭錦業
六四七四二	曾錦劍	四三一七九	李仕漢
六四一九五	廖力生	四〇〇四〇	梁重信
六五〇一五	符葉遠	四三一〇六	朱浩明
六二八八一	王永泰	四一〇八五	駱浩文
六三七六五	陳穎生	六五二四五	黃炳光
六四二〇一	黃燦佳	六〇一一五	陳漢榮
六〇〇五〇	畢衍文	六一八七五	盧勝樑
六四八〇三	鍾尤明	六三六九九	余福貴
六四九六三	郭銘智	五一一〇二	鄭雁中
二一四四九	岑　燦	六三四五七	陳啓業
五一一四〇	吳子昌	六二七六〇	黃國勛
五〇五九一	鄭國穩	六二二五五	曾運發
五〇五六九	孫文慶	六〇九二一	何　威
五〇〇九九	吳　在	六五〇三九	鄭錦蓋
四〇八〇八	陳賓光	六四八五四	梁偉燊

潘大光針灸哮喘

中國針灸．發揚人類效力．求根據治．請閱本文

廣州針灸中醫　潘大光

廣東光漢中醫專科學校畢業，前任廣州市秀麗衞生院院長，廣州中醫學徒班針灸學教師，廣州各醫院中醫科，各區針灸研究室，邀請會診，交流經驗，學術討論，將秘方特效穴，整理成一套，實效中醫針灸，從臨床卅多年經驗證明：針灸治療性疾病，效力確屬驚人！特別是患于：多年頑喘，久喫不差，渾身無力，手足筋骨痛，邪風面痺，半身不遂，皮膚風疹等頑症，因故者，針灸是唯一妙藥。

針灸根治哮喘之醫理

哮喘：症屬頑，若以辨症論治，分析虛實，按症選穴，行針灸補瀉大法，直透病灶，氣管立見舒張，有一針定喘之妙！繼而掌握病因，根治可期。

針灸根治哮喘之實例

童年哮喘：發時（成人同）[illegible]

[illegible]「呼吸急而無痰聲也。」又云：「氣短不足息者，此爲吸肺脹。」論治當與哮喘有別，唯針灸可根治之。

診所地址：旺角花園街十八號閣樓（近廣華醫院）。
時間：上午九時至十二時，下午三時至八時。禮拜日下午休息
電話：K三〇九八七六。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身　畢生安樂兩

歷史最久，效驗最多最安全最可靠之哮喘藥，哮喘丸，享譽不衰，有其獨到不同之優點，下列三大功效，在臨床上已經證實，絕不誇張：

預防：哮喘將發作時，先有徵兆，病者可以預覺，或自知感冒或其他誘發作者，均可預早服用哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服用哮喘丸，立刻喘止氣順，呼吸回復正常，內附喉管、同時舒暢氣管，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘患者服用哮喘丸，保護清肺，多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

中區公爵行 六間寫字樓被竊 損失財物萬餘元

【本報訊】在「撲滅暴力罪行運動」進行得如火如荼之際，兩名大膽賊，昨晨卻連環爆竊公爵行六間寫字樓醫務所及証券公司，掠去財物一萬二千七百餘元。

一名清潔工人，昨晨在進入一寫字樓準備進行清潔工作時，恰遇竊匪在內大肆搜掠，結果被綑綁，匪徒見事敗，始急遁去，否則遇劫的寫字樓可能不止六間，事後該男工掙脫綑綁，撥電報警，始揭發此宗連環竊案。

警方對此案非常重視，追緝兩名一高一矮分別穿黑恤衫及燈紅色衫青年下落。

兩竊賊均戴很厚手套，各現場並未有留下任何指模，且採取同樣手法進入各寫字樓，先進入露台，將其中一塊玻璃窗破毀一個小洞，然後移開反鎖在內「把毛」，打開窗門，進入寫字樓內大事搜掠。

據悉：遭竊匪光顧的六間寫字樓為：二樓一一九號室，羅景鎏律師行，附有展達有限公司、萬福來製衣有限公司、蕭氏製衣有限公司、宏太有限公司。一一四號室譚士榮醫生與賓治醫生醫務所。一一六號室胡鴻德醫生醫務所。三樓二二〇號室司徒惠建築師寫字樓。四樓三一八號至三一九號友顯宗証券公司。三一六號室李福權醫生及楊英揚醫生醫務所。

據悉：揭發此宗連環竊案的清潔工人於昨晨六時，乘電梯上四樓三一九室友顯宗証券公司準備清理寫字樓之際，卻被兩名匪徒用鐵鏈要脅他不准亂動，並割斷百葉窗其中一條繩索，將清潔工人綑綁，推至一旁，隨後用硬物欲將放在經理室內兩個夾萬撬開，由於夾萬牢不可破，轉移目標，撬開各寫字樓抽屜，掠去三千餘元現款，兩支墨水筆，存放在兩個夾萬內大批股票，幸保不失。竊匪得手後，匆匆逃去，遺下一個鐵鏈未拿走，事後清潔工人掙脫綑綁，撥電報警。

在同一層樓的三一六室李福權醫生及楊英揚醫生醫務所，亦遭竊匪光顧，損失現款四千餘元及一個玉墜，該診所每日上午十時至下午一時及下午三時至六時應診，由該處走郎可通至皇室行，初步懷疑該兩名竊賊在各樓做完世界後，沿此走郎向皇室行方面逃遁。

三樓二二〇室司徒惠工程師及建築師寫字樓，亦遭竊賊以同一法入內行竊，在寫字樓內一個夾萬幸未被撬開，惟寫字樓抽屜全部撬毀，損失數字約千餘元。

二樓共有三個寫字樓被光顧，三處地點為一一四室譚士榮醫生及賓洛醫生診所，當護士於今晨返回上址開工時，發現露台一共四個窗口被弄破，病歷卡滿地皆是，室內凌亂不堪，仔細清點各物，發現損失十餘元零錢。

一一六室胡鴻德醫生診所夾萬，被竊賊從電操室抬至醫生室內撬開，掠走在夾萬內現款千餘元。

一一九室羅景鎏律師樓，包括有展達有限公司，萬福來製衣有限公司等寫字樓在內，其中羅景鎏律師樓辦公室內一個夾萬被撬開，損失現款三百餘元及一批墨水筆。

此次爆竊，匪徒都是選擇有窗朝向露台的寫字樓下手。其餘同樓的寫字樓則未被光顧。華比銀行位於二樓，亦未為匪徒潛入。

警方現時對此宗連環爆竊案正展開調查中。

大窩坪新邨命案 兩被告無罪獲釋

【本報訊】一名十七歲青年在大窩坪新村十三座大廈走郎熟睡中，被一羣青年亂刀斬斃，事後警方拘獲四名青年，其中兩名青年解由高院審訊，控以謀殺罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議四小時後，幸出庭回報，一致裁定所控兩被告謀殺罪名不成立，於是法官即判兩被告無罪釋放。

被告青年：(一)黎某，十六歲，(二)陳東，十八歲，同被控於去年十月十一日，在大窩坪第十三座謀殺男子歐陽强(十七歲)，兩被告均由蔡慧蘭女大律師代辯，否認控罪，檢察官韓磊主控，案由高院委任審判專員麥理壯聆訊，陪審團六男一女。

案情透露：死者歐陽强，十七歲，去年十月十一日凌晨二時許，當他正在大窩坪新邨十三座五樓走郎，好夢方酣之際，突遭人斬殺，他大聲呼救，結果被斬十八刀，其呼救聲驚醒其他在走郎中睡覺的人，見數名少年倉皇逃走，有人曾見兇手在抹着刀鋒上的血漬。

案發前數日，死者曾與一幫青少年發生口角，案發之日凌晨，該幫青少年在大窩坪一間茶樓集合，計共八人，其中七人上樓去找死者，一人在樓下一輛汽車內把風。

兩被告自辯時俱矢口否認案發時有到過該處命案現場，次被告謂那天祇曾去該處廿座訪友，首被告之母更出庭證述，當日將其子鎖於室內，故案發那日，其子沒有外出。

英外交及聯邦大臣批准 何百勵任律政司 方棟為律政主任

新任律政司何百勵

新任律政主任方棟

【本報訊】英外交及聯邦事務大臣已批准擢升律政主任何百勵為律政司，方棟則繼何氏之遺缺為律政主任。

何百勵係承繼將於本年稍後出任輔政司之羅弼時之遺缺者。

何百勵現年四十四歲，於一九四九年畢業於利物浦大學，得法學大學位，於一九五零年獲大律師資格，在利物浦執業，到一九五三年十一月出任本港檢察官，一九六二年四月升任高級檢察官，一九六五年九月升首席檢察官，本年五月升律政主任，彼曾於一九七二年四月為百慕達政府借用，任律政司，以迄一九七三年五月，彼現時在羅弼時度假期間，署任本港律政司。

何氏已婚，有兩兒女。

英外交及聯邦事務部大臣同時批准，首席檢察官方棟接替何百勵之遺缺，出任律政主任。

方棟今年四十三歲，一九五三年在英倫維多利亞大學學院考取得榮譽碩士學位，一九五四年再在同一大學獲授法學博士學位。

改善長洲碼頭 列入工務計劃

財政司謂離島碼頭足應付需要

【本報訊】港府已有改善長洲渡輪碼頭以方便三層渡輪泊岸之計劃。財政司夏鼎基昨日下午在立法局會議中答覆霍士傑議員提出之問題時，作以上透露。

霍仕傑議員詢問，政府可否採取行動改善離島渡輪碼頭以方便小輪停泊，與改善載客設備，並使其現代化？

夏鼎基謂：改善長洲碼頭工程，已列入工務計劃乙級工程項目內，工程進行後可於十八至廿四個月之間竣工。

關於大嶼山若干渡輪碼頭的問題，夏氏指出大澳與東涌兩處均因碼頭受水淺及淤泥不斷沖積之限制，只宜較小渡輪使用，莫能加以改善，因此當局剔正積極鼓勵假日旅遊人士取道較大渡輪可以停泊之梅窩，同時並批准香港油蔴地小輪公司於星期日及公衆假期運備旅遊車八架前往梅窩，凡購有來回船票之人士在梅窩登岸後，即可前往長洲。

夏氏認為香港油蔴地小輪公司屬下之其他離島渡輪碼頭，於週末與公衆假期遊客衆多之際，現仍足以應付需要。

夏氏並透露香港油蔴地小輪公司將使用一種可以載客六十人之汽艇，供搭載旅遊人士之用，此種汽艇只需要極為有限之碼頭設備。

汽水中發現蒼蠅 香港汽水廠罰百元

最近曾有同樣案件

【本報訊】由香港汽水廠出產之一瓶新奇士檸檬汽水，經衛生局化驗後，証實汽水中的浮沉物為一隻蒼蠅，遂發出傳票起訴，昨午在西區裁判署聆訊，被告公司延律師代表認罪。被判罰款一百元。

該公司以前有一次同樣案底，該次乃在一瓶可口可樂汽水內發現有三隻蒼蠅，于本年五月卅日，被判罰款一百元。

被告公司為香港汽水廠，通訊處在中區於仁大廈，被票控于本年三月十四日，在大道東乾記士多，出售一瓶新奇士檸檬汽水，而其品質乃非顧客所需求者，因內藏一隻蒼蠅。

據案情指出：四月卅日，該士多東主向衛生局投訴，謂曾向被告公司購買一盆新奇士檸檬汽水，共四十八瓶，後發現其中一瓶汽水藏有外來物件，而其瓶蓋仍未開啓者，衛生督察乃將該瓶汽水携往化驗，當時該瓶汽水瓶蓋之情況並無變動，與出廠時無異，後証實內藏者乃一隻蒼蠅，遂票控被告公司。

光華中醫學院 針灸班畢業禮 伍卓琪頒証書

【本報訊】名中醫趙少鸞女士創辦光華中醫學院，其針灸專科班第十一屆學員肄業期滿，昨假灣仔英京酒家舉行畢業典禮，又第十二屆開學禮同時舉行，由院長趙女士致詞，勉各學員畢業後繼續努力從事研究發展，以適應針灸世界性之發展。繼由中醫名宿伍卓琪博士主持頒發畢業証書及致訓詞。日前伍卓琪醫師接受馬丁神道學院哲學博士榮銜。光華中醫學院為誌賀忱，即由副院長王達人代表致送銀盾一座。其後由畢業學員林興球代表致謝詞。此屆畢業學員有李小靜、劉偉卿、林興球、吳桂桃、楊健群、譚錫和、吳慶忠、楊焯秋、李薇、談行義、余旋亨、黃純雲、黎允智等。是日蒞場觀禮及參加歡讌聚餐者百餘人，極一時之盛。

太塢工潮 尚無轉機

資方祇允與認可工會代表談判

【本報訊】香港聯合船塢筲灣太古工人之加薪工潮，勞資雙方仍陷僵局，資方堅持與認可之工會商談原則，拒絕與工人展開談判。兩千餘名工人昨晨雖再次集結，但未有任何進展，今將集體往見勞工署長徐家祥，要求代為出面斡旋。

船塢勞工代表昨晨雖然請求與資方談判，但資方表示：一切皆以公司在閘門貼上的告示內容為依歸。勞方不得要領，決在今晨八時到希慎道勞工總署，要求勞工署署長徐家祥能出而斡旋。

據悉：二千餘名香港聯合船塢工人，昨日上午八時齊集在香港聯合船塢宿舍太樂樓地牢，由七名代表宣佈他們前日在金鐘道勞工關係組與徐添福主任求助的情形。據代表稱：勞工署的答覆該署祇是從旁協助性質，勞工署其後亦曾為勞方致電予資方，要他們坐下來談判，但資方堅決拒絕。

在昨晨九時三十五分，勞方又派出七名代表要求與資方談判，人事部的一個負責人稱：公司決定依閘門貼出的告示內容行事。勞方不得要領，便通知其它的工人，決定在今日上午八時到勞工總署求助，到昨晨十時許工人便陸續離去。沒有不愉快的事發生。

據悉：導致此次靜坐工潮的原因，為勞方要求月薪工人每月增薪一百廿元；日薪工友每日加四元，學徒每日為二元四毫，及有關宿舍加租方面，要求資方減低些。但資方僅答覆每月加百分之八的津貼，而引起工人的不滿。

吉直街搜獲 毒品值八萬

【本報訊】警方掃毒組探員，昨晨在西環吉直街破獲一毒窟，搜出一批價值約八萬元的疑為鴉片毒物，並拘獲一名涉嫌與案有關男子，後經落案控以非法藏毒罪名。

該名涉嫌與案有關男子姓鍾，六十一歲，據悉：昨晨八時左右，掃毒組探員接獲可靠線報，乃前往吉直街八十二號三樓進行突擊搜查，結果發現一批危險藥物，包括生鴉片、熟鴉片等，價值約七萬八千元。警方並在現場拘獲該姓鍾男子。涉嫌男子經被落案以非法藏毒罪名，並將於今晨在中央裁判署提堂。

胡法光在香島獅會演講 推行愛丁堡計劃 有助撲滅暴力罪行

【本報訊】「目前進行的『撲滅暴力罪行運動』祇是一個治標和消極的方法，要得到長治久安的永久成效，必須要有一項積極和治本的方法。意義深遠的『愛丁堡公爵獎勵計劃』正是時下對症的良藥。」市政局議員胡法光，昨午在香島獅子會午餐席上，以「愛丁堡公爵獎勵計劃及反罪惡運動」為題，發表演說時，呼籲市民努力推行「愛丁堡公爵獎勵計劃」。

胡氏表示：該計劃和「撲滅暴力罪行運動」同是意義偉大的活動，而且是相輔相成的。該項計劃可以長期性的輔助青少年們，補充他們學校，家庭和社會教育的不足，避免他們走入歧途和鍛鍊他們成為優秀的人才。

胡氏謂：該計劃包含有五種不同的活動，需要參加者完成其中四組內各一項活動。為鼓勵參與者計，每當一個青少年完成一級的四種活動後，成績及格的，可獲頒一枚獎章，及一份愛丁堡公爵所簽署的獎狀。

第一組為「服務組」，目的在使參加者學得一項為他人服務的技能，不同的活動共有廿四種之多，例如救傷、拯溺和社區服務等；第二組為「野外鍛鍊組」，「興趣組」為第三組，第四組為「生活設計組」，最後一組為「體育組」，有游泳和田徑等活動。

胡法光謂：「愛丁堡公爵獎勵計劃」的對象是十四至二十五歲的青少年，這個計劃係於一九五六年，由英女皇夫愛丁堡公爵所發起和領導的。各項活動，必須在青少年們的學校功課，或工作時間以外的餘暇施行。

目前參加該計劃的人數將近一萬，佔本港青少年總數的比率還是微乎其微，所以須要更多的社會人士來大力推動。

廿四小時突擊搜查 一四一人涉嫌被捕

【本報訊】在「撲滅暴力罪行運動」推行得如火如荼中，警方在昨晨八時前之廿四小時內的截查及突擊搜查行動中共拘獲一四一人。

超過五千三百人，二千七百輛汽車及六十七艘船隻被搜查，結果拘獲七人，並起回三輛報失的車輛。

在賭行動中，警方先後出動一百二十次，拘獲五十人，警方並進行一〇五次掃毒行動，結果拘獲七十八人，及搜出一一八包鴉片，四十五包危險藥物，十四支煙槍及一些鴉片煙泡。

在掃黃行動中，警方共出動四十次，拘獲六人，此外在「九九九」報警案件中，九人因而被捕。

警察隊舉辦 少年夏令營 定明日開始

【本報訊】皇家香港警察隊，將於明日（星期五）至八月十日的六週內，舉辦一連串少年夏令營。此等夏令營，為警方推動青少年暑期活動計劃之一部份，將假大鵬灣之平洲舉行。

參加夏令營之人士，均為來自九龍區各少年團體及學校，年十六至十八歲之少年。彼等將分為六組，每組三十二人，分六次於星期五至星期日入營三日。

基達製品廠工人 明日獲發遣散費

【本報訊】荃灣基達製品廠大約一千二百名遭解僱之工人，將於明日（星期五）獲得遣散費。

工人代表與該廠之接管人於前日深夜在勞資關係科總部簽署一項協議書，訂明分配遣散費，給予九十五名日薪工人，九百九十二名件薪工人及一百一十九名月薪工人之辦法。

遣散費之總數為三十九萬元，經由有關工人在上星期三（六月二十七日）舉行之調解會議時同意者。

勞資關係科主管徐添福主持昨晚之會議。徐氏謂：日薪工人將獲發十七天工資，每天以十五元計；件薪工人將獲支付十七天工資，每天以十八元計；而月薪工人將獲二十五點八天之工資作為遣散費。

該筆款項將於明日正午在勞資關係科荃灣辦事處付予有關工人。

至於工人欠薪，已於前日由廠方付予有關工人。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

新華 百樂 H 702413 K-941462

今第二週！五場　A MAN TO RESPECT

爆滿　正牌〇〇七占士邦　聯美公司正宗占士邦電影！　快樂今早十點半：血洒後街

全綫爆滿天天五場　女英雄飛車奪寶

今天最後五場　老幼咸宜！　明天映春風留孽種　城多利今早十點半：拳門

今第四週！五場　奇連伊士活　獨行俠　新華今晚午夜場：明日天涯

最後兩天　斬虎屠龍劍　後天盛大獻映　差利卓別靈　摩登時代

今天五場仍映　春滿丹麥

今天五場仍映　大小通吃

只今天映四場　古靈精怪　女煞星

今天兩院盛大獻映　新綠野仙蹤

今天五場　鐵金剛勇破黑魔黨！

今天五場　紅娘小

映期無多未看從速　邵氏香艷動人不朽愛情巨片！　百聽不厭百看不厭

最後今五場　龍翔鳳舞　明天五場獻映　飛賊武威天揚耀！

爆滿　正牌〇〇七占士邦

狂滿！全綫五場續映　明日天涯

絕早滿瀉今天五場　歌廳　CABARET

天天五場　秦利沙維拉

半山區與薄扶林區
興建新樓圖則半年內不批准
以便聽候交通調查詳細報告

【本報訊】政府由昨日開始，暫停批準薄扶林區及半山區兩地區內之新屋宇建築圖則，暫停批准期限爲六個月，以便聽候一項詳細交通調查之結果，然後再作決定。

署理工務司勞弼臣昨日（星期三）下午在立法局會議中提出一項緊急動議時作以上透露稱：

該薄扶林區之範圍係由摩星嶺起至華富邨止，半山區之範圍係介於堅道，般含道與東以忌連拿利爲界之七百呎等高綫之間，並西向伸至旭和道及香港大學止。需要限制之原因爲道路系統不能担任區內大事進行中之新建築工程與重建工程所產生之負荷。

勞氏又謂：鑑於上述兩區之建築工程如果繼續不受限制，則有產生嚴重交通問題之危險，是以現擬在下次立法局舉行會議時，提出立法規定建築事務監督對於該兩區之新建築圖則，如係在今日之後送交審核者，得在六個月之期限內拒絕批准。同時又得拒絕批准修改官契以容許兩區內之重建工程之進行。

在該六個月期限內，交通工程師將進行一項徹底調查工作，調查有關交通之一切問題，以便政府作出關於此等限制之適當程度與期限之決定。

交通調查工作包括以下各項：（一）考慮改善現時交通路綫；（二）建築新路綫；（三）在同日內規定某一時間對不同種類車輛施行限制之可能性；（四）海上交通工具之使用等。

工務司署發言人稱：上述爲期六個月之限制，對於早已獲批准之屋宇圖則之大批新屋之建築，並無影響。新屋會導致更多私家車來往，難免使兩區之道路交通負荷將更趨嚴重。

預料今後兩三年，兩區可能共有新屋五千個單位落成，其中三千個單位正在興建中，其餘三千個單位之圖則，或已由建築事務部批准，或仍在審核之中。

現時建築中三千個單位之新屋，預料會增加私家車停車位約二千個，而現時仍在計劃興建階段之新屋進行興建時，又將增加另外一千三百個私家車停車位。

除上述三千三百架私家車要加入使用現時之道路系統之外，新屋亦會使到街上增加其他車輛諸如的士與送貨車輛等。

洛克菲勒訪大陸後表示
中共與美貿易仍有兩大障碍
凍結資金及最惠國待遇問題難解決

【本報訊】「目前中共與美國在商業上仍有着兩大障碍：其一是雙方在商談中的凍結戶口資金問題；其次是美國是否給予中共在貿易入口方面以最惠國待遇。」上述是美國大通銀行董事長洛克菲勒，在應中共「外交學會」邀請，前往大陸作十日訪問後抵達本港時在記者招待會上透露的。

洛克菲勒並表示：有關凍結戶口資金問題，雙方已有所討論，在不久將來，可能會達成協議，屆時，美國大通銀行將在大陸設立全面性銀行業務關係，但在問題解決之前，大通銀行首先將處理滙兌業務及旅行信用証等。

談及中共與美國雙方在凍結戶口資金的數目方面，洛克菲勒稱：在大陸變色前，美國大通銀行在上海及天津設有兩間分行，而同時亦有其他美資銀行的設立，私人及其他戶口上，自大陸易手後，即將所有資金凍結，中共在凍結美國戶口資金方面，美國估計約達二億五千萬美元。而美國凍結中共戶口資金則統計後有七千五百萬美元。

洛克菲勒謂：「大通銀行是大陸變色後廿四年來第一間被中共邀請成爲『中國銀行』在美國代理銀行的美資銀行。」

談及入口貿易最惠國待遇問題，洛克菲勒認爲：美國應予中共以最惠國待遇，以助其貿易發展。

洛克菲勒在提及中共的工業及其他經濟情況時指出：在工業建設方面，中共與其他西方工業先進國家的比較，仍然有一段距離。中共對於外國的高級技術機械，如飛機及電腦等，非常有興趣，而對於將全套生產計劃系統的買入，尤表歡迎。

美國與中共的貿易數字，洛克菲勒表示：去年的雙方貿易達九千萬美元，而他預測本年度的雙方貿易將達三億元。而其對於大陸的經濟，每年預算案及五年計劃等均稱並不知情，而此等問題均沒有與當地官員討論。

談及中共的銀行業務時，洛克菲勒謂：他曾在上海參觀一間銀行，發覺職員均工作熟練，但因大陸沒有私人借貸戶口，因此所見的祇是儲蓄的做法，以機器代替人力，在現時大陸的銀行業務是不需的，與蘇聯的銀行業務比較下，蘇聯在此經驗及歷史較久，而蘇聯更在歐洲設有兩間銀行學院，在此業務遠較中共爲先進。洛克菲勒又稱：中共當局對於歐洲的金融問題甚有興趣。

洛克菲勒在大陸訪問十天，先後與數名高級官員及中共「總理」周恩來交談兩小時，但內容不便透露。曾在北平、西安、上海及廣州等地旅遊，據稱所見所聞均留有深刻印象。

美國大通銀行董事長大衛·洛克菲勒在記者招待會上答覆問題時的神態。（本報記者劉美梅攝）

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	二宗	零	二宗
七月三日	一宗	零	一宗	七十七宗	十七宗	六十宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

市政局官方車輛將發給專用車牌
輔政司答議員詢問

【本報訊】輔政司羅樂民爵士表示：有關市政局主席與議員所使用之兩部官方車輛，發給UC1及UC2號車牌之法例草案，短期內將提交行政局考慮。

羅樂民爵士係在昨日（星期三）下午舉行之立法局會議席上答覆司徒惠議員所提出之問題時，作以上透露。

司徒惠議員試問政府能否證實已將UCI號車牌發給市政局一輛官方車輛，若然，則希望政府說明發出該車牌所依據之理由。

羅樂民爵士稱：他認爲政府車輛專用之AM字頭車牌，由市政府主席和議員使用，可能不甚適當，而UC字頭則清楚表達市政局主席與議員之身份。

章士釗定七日出殯
遺體火化骨灰運返大陸
中共派連貫抵港辦喪事

【本報訊】章士釗的殯殮事宜，總算露出了端倪，由北平派來的中共「人民代表大會副秘書長」連貫，昨午已抵港，將安排及決定章氏之後事，隨行者尚有章氏女兒章含之等。

據悉：章士釗的出殯日期已定在七日中午十二時舉行，隨即發引火葬場火化，其骨灰將由其遺孀殷德貞及友好等運返大陸。據說：章氏的棺柩已訂購，屬於西式，約值二萬元，並非外傳由大陸趕運至港之柳州棺木。

中共「人大會副秘書長」連貫，章氏女兒章含之及其生前友好黎明暉、劉純一、洪晃、梁熙若等一行，昨日下午二時由廣州乘火車抵港，中共駐港「頭頭」幾乎傾巢出而迎接。據謂中共此舉主要作用，是利用章士釗之死而大搞其「統戰」，也是中共向海外展開「笑臉」手腕之另一招。根據中共宣傳報導，連貫等於三日乘機飛廣州，然後轉火車來港。選即表示：章士釗的殯葬事宜是由他來決定安排的，當然直接爲北平的意思。

連日來往弔祭章氏者依舊疏疏落落，昨日下午雖一度人數較多，也祇不過是些陪北平大員前往致祭的港共頭目而已。當連貫等離去後，偌大香港殯儀舘的基恩堂僅有一名殯儀舘工人在內，靈位前幾盤素果，一盞孤燈，和那些冷冰冰的一排排虛位椅子。據說章氏之公祭儀式，日內即會公佈。

天氣預測與潮汐

吹輕微東南風，間中有驟雨，日間天色間中晴朗。

最高溫度可昇至三十度，昨晚十一時，室外氣溫二十六度，濕度爲百分之九十。

高潮：上午二時二十八分 下午一時三十六分

低潮：上午六時五十三分 下午八時十九分

延長公務員退休年齡
評議會將可達成協議

【本報訊】延長公務員退休年齡問題，可望於短期內由高級公務員評議會的雙方代表達成協議。

輔政司羅樂民爵士昨日在立法局答覆王澤森議員詢及「有關公務員退休年齡問題之動議，自一九七三年一月十七日于本局延期辯論後，何時可恢復辯論。」問題時，作上述表示。

輔政司說：本年一月時，他向立法局動議把這個動議案押候討論時，曾告知立法局謂該問題正由高級公務員協商會議的政府代表，與公務員代表進行諮商。該等商討在近月來已有建設性的進展，一俟該評議會達成協議，而行政局又予以批准之後，當將該動議案提交立法局繼續舉行辯論。

輔政司又說：在該談判正出現極大的誠意和諒解時，他不願意規定該評議會討論此一問題的最後期限。

署理工務司表示
建築物圖則已加速審核

【本報訊】署理工務司勞弼臣，昨在立法局答覆利國偉議員的詢問時，指出建築物條例執行處已設法加速審核建築圖則及增聘人手，故很有希望於今後兩個月內可以在法定期限內將呈報的圖則批出。

他說：估計在七月底等待審核的圖則爲一千二百份，在八月底則爲九百五十份，但此數目較建築物條例執行處加速工作後每月所能處理的數字爲低。

非官守議員利國偉之問題爲：政府可否說明本年五月十五日等候批准之建築圖則有若干，至六月底仍待批准者又有若干？

勞氏同答謂：在五月十五日那一天，等候批准之建築圖則有一千八百五十份，而在六月三十日的數字爲一千四百五十份。

勞氏說：建築條例執行處已自五月十五日起，實施新方法以縮短審核圖則的時間。同時，該處並將會聘請顧問人員以協助研究建築師所呈遞圖則中之土壤穩固問題，而現時該處已僱有關問人員幫忙處理結構圖則。

自採取上述措施後，建築物條例執行處每月可處理圖則由原來的八百五十份增至一千三百五十份。

勞氏又透露，本年首四個月內呈遞候批的圖則每月平均有九百份，但至五月及六月，每月平均數字已躍升至一千一百份。雖則圖則數目增加率上升，但在五月一日前呈遞的圖則，除四十份外已全部予以處理。

九龍西區扶輪社
羅啓成任新社長
昨舉行新舊交接儀式

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店舉行午餐會，會中舉行新舊職員交接儀式，由卸任社長蔡國楨報告年來社務工作概況後，隨即將社長佩帶掛上新任社長羅啓成身上。

本屆社長羅啓成讚揚上屆社務工作成就，並致送卸任社長章予蔡氏，以及將監察佩帶交予新任監察崔煥初執行職務，分別介紹本屆新職員。

羅氏表示有關今年社會服務計劃，須在第一次理事會議中作出決定，但強調今屆社會服務工作要點是在增加出席及聯誼活動，鼓勵社員多出席午餐會，並嚴格執行出席規例，多作聯誼活動，藉以增強友誼。至於青年服務工作方面，須選擇政府及其他社團所未曾做過的，今年之社會服務工作計劃要有領導性，並須實踐「及時行動」的今年扶輪工作口號，最後他透露該社將與曼谷社結爲姊妹社。

參加午餐會有：四五區總監阮維揚、林光亮、黃錫江、陳漢宗、盧仕達、陳錦濤、吳紹璘、姚恩、卓觀銳、陳燮仲、李子健、崔煥初、趙汝楠、黃保欣、黎時煖、區偉爍、馬立峯、汪豪華、鄒維甫、張永康、羅錦泉、冼灼芬、以及其他到訪友社社員等。

張有興議員主張
訓練女輔警担任交通監察員工作

【本報訊】立法局非官守議員張有興昨日在立法局表示支持定額罰款（交通違例）修訂法案。

此法案使輔助警察能協助正規警察執行有關停泊車輛之法例。

張氏說：現有每日約七十名輔助警員執行工作，彼等均已接受特別訓練作爲「交通監察員」。

他說：目前本港尚無女性輔警担任此種工作，故提議警務處長訓練女性輔警充任。

張氏係在本法案二讀時提出上述意見。

港九無綫電聯會
選出第廿屆會董

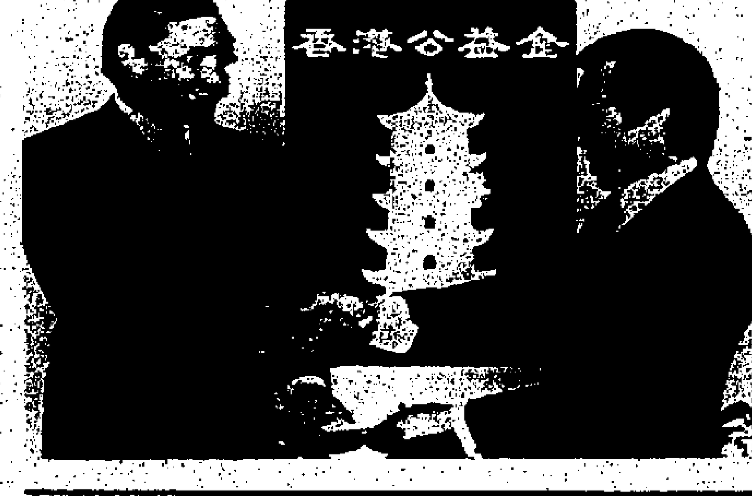
【本報訊】港九無綫電聯會成立已廿七週年，經歷了十九屆董事會以發揚聚能互選以及團結互助精神的優良傳統，在促進會務方面貢獻殊多，今以第十九屆任期告滿，依章完成了改選第二十屆會董工作，經如期於六月廿七日選出新員，該會以深慶得人，預期有更大的發展，附第廿屆會董名錄如下：會長：李永森，第一副會長：趙哲陶，第二副會長：范心田，總務：余壽强，財務：方臣加，常務會董：劉翔、黃民偉、趙靄華、李達三、李明德、羅天携。會董：陳龍、李石分、滕紹鎮、鄭若明、黃達夫、劉耀泉、劉耀環、謝志鏘、梁歡開、孫宇軒、王振偉、余鉅龔、陳正欣、吳壯志、盧志銘、蘇岡、區偉彤、黃振綸、許竹山、候補會董：何基、陳清源、簡裕麟、陳應根、黃錦彥等。

弒母疑案昨提堂
還押十三日候審

【本報訊】荃灣石籬新邨第十座某號所，於今年五月廿三日，發生一宗弒母疑案，事後，其長子被警方落案控以「謀殺」罪名。該案昨在荃灣裁判署提堂，法官應控方請求，將被告還押監獄十三日，待控方律政司研究後，始行定奪。

被告男子梁群，廿五歲，中山人，無業，住荃灣石籬新邨第十座三一三號室，被控於五月廿三日謀殺婦人梁宜蘭。

選美收入撥作善款
十萬元昨送公益金



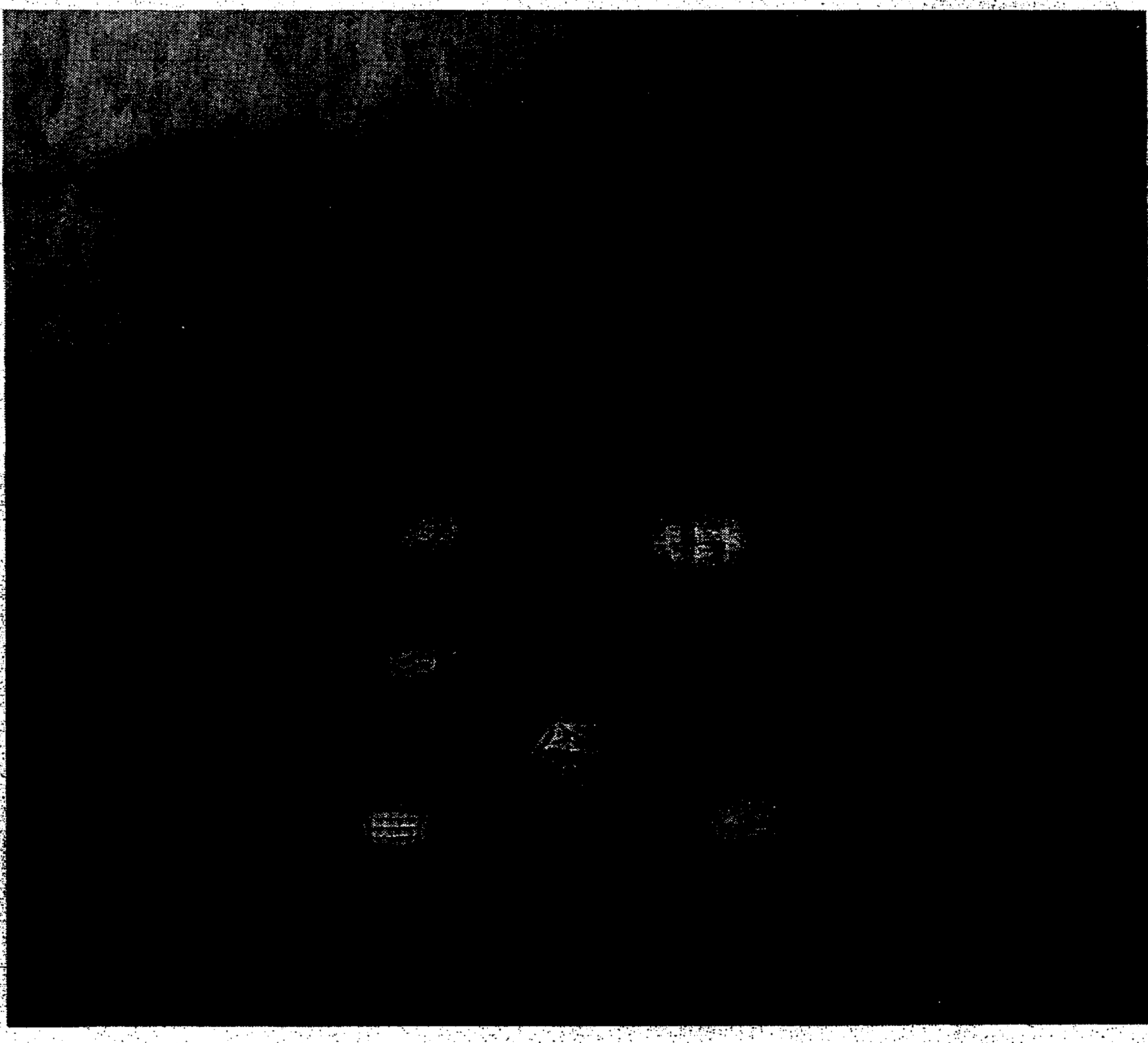
圖爲香港電視廣播公司總經理余經緯，將港幣十萬元支票一張，遞交公益金第一副會長兼執行委員會主席梅大衛，該款係無綫電視主辦「選舉香港小姐」之門券收入。（本報記者黃志廣攝）

曼谷四天團$750
台灣四天團$750
星馬泰十天$2450
菲律賓七天$1650
來回機票·冷氣酒店
每日三餐·遊覽名勝
·代售各地廉價機票特快各國簽證·
一明旅行社有限公司
九龍北京道67號國都大廈904室
K675681 K687908 K663052

中華基督教青年會
中青速記社

慈善獎券中獎號碼

0830	2221	2431
0890	0566	0466
2200	0753	0591
0633	2194	0707
2358	0472	2025



國際投資管理研究有限公司現僅存少量英國舊制精鑄鎳套幣公開發售，每套只售HK$105.-欲購從速！

早於一九七一年二月十五日，英國宣佈廢棄沿用了千多年的幣制單位，改用十進制，令到舊制貨幣成爲"絕後"的史蹟，因此，特於一九七二年鑄造一批舊制精緻鎳套幣來紀念是次"空前"大改革。

何謂"精鑄幣"(PROOF COIN)？精鑄幣是用原有鑄型高壓鑄造，過程精巧，經磨光後，再嚴格挑選，絕無瑕疵，整個過程中，完全不假人手觸摸。

最佳投資，萬勿錯過！

因爲：——

1:這次是英國首次鑄造的紀念性精鑄鎳套幣。

2.這亦是英國最後一次鑄造的舊制套幣。

寄 IRMCO International Ltd.
國際投資管理研究有限公司
香港皇后大道中194號南慶大廈三樓
電話：5-443025
本人現認購英國最後鑄造之英鎊舊制精鑄鎳套幣＿＿＿套，並付上支票HK$＿＿＿
姓名：＿＿＿
地址：＿＿＿
電話：＿＿＿

食飯飲茶包有位
黃頁分類有妙計

只須翻開黃頁分類「酒樓」頁，各種各類的酒樓茶室多不勝數，
任君選擇，閣下根據黃頁所載的電話號碼，撥電留位，
可免滿座見遺的驚險．黃頁分類，錄有全港酒樓、茶室、餐廳、夜總會、
戲院等的電話地址，爲閣下解決一切留位問題，
確保閣下處處逢源，從心所願、黃頁分類，開卷有益．

黃頁

對七十二行無所不知的老友記

056/E

地下鐵承造權誰屬 最快亦需年底公佈

政府堅持在明年上半年動工 草擬法例授權徵用土地興建車站

【本報訊】本港市民及多個國際性財團都非常關注的「那一個或數個財團獲得香港地下火車集體運輸系統承造權？」問題，最快在本年底才會公佈。

財政司夏鼎基昨日下午在立法局會議席上作上述透露時又稱：集體運輸系統指導委員會現時正在按照有關興建地下鐵路集體運輸系統的複雜問題擬訂建議，希望可在數週內向港府會同行政局提出；其建議的重點，將不單祇要求地下鐵路計劃的最佳安排，並着重保障政府的未來全面性財政和經濟政策。

財政司又強調：不論政府決定採用單一項合約或多項合約的方式來興建地下鐵路系統的首四期工程，政府仍堅持要在一九七四年上半年實地展開建築工程。

夏鼎基並透露：鑑於集體運輸系統指導委員會的要求，政府目前正在積極草擬兩項法例，其一是授權政府可強制徵用土地（包括附屬建築物在內），以供興建地下鐵路的工程地盤、車站入口處及通風槽等設施；另一項則有關正式設立「地上鐵路集體運輸系統公司」，該公司將係一個負責監督及統籌該系統的設計、經費、建築和提供設備，並在建成後負責經營和修護該系統。

夏氏強調：該兩項法案將在本年底之前或在批出興建合約前向立法局提出。

財政司又稱：將來有關地下鐵路的合約，將全部由這間公司辦理，避免由政府轉手的麻煩。

財政司夏鼎基又說：集體運輸系統指導委員會已與四個財團舉行過兩個回合的磋商。第一個回合是在三月下半月舉行，第二個回合是在六月下半月舉行。磋商的目的，在於探討每一個財團確實表示（並非確實的承担）他們會提出甚麼信用條件，採取甚麼計價方法及程序，和他們對於單一項合約承建集體運輸鐵路為首四期可能索取的總價格。

財政司說：有關以上各點以及建築期間長短和每一財團的工程管理與全盤統籌方法等問題，現已獲得更多資料。委員會現時面臨一項並非輕易的任務，即估計所有這些資料，藉以向行政局提出確實建議。

財政司說：委員會須決定是否建議按照單一項合約或多項合約的方法進行此一工程。單一項合約方法是由投標或談判來挑選一個財團負責集體鐵路的信用資金、建造及設備；多項合約方法是把整個工程分為多項合約，分給國際競爭投標者，而資金則由一個商業銀行集團所辦理。

財政司說，委員會提出建議之後，事情的進行顯然要視乎所採取決定方式如何。但不論是採用單一項合約或多項合約的方法，政府仍堅要建築工程應於一九七四年上半年實地開始。

財政司是在答覆胡文瀚議員的詢問時，作上述致詞。

彌敦道交通過度壅塞 必要時將考慮實施 限制車輛使用該路

工務司宣佈多項措施改善九龍交通

【本報訊】「由於政府為緩和彌敦道之交通壅塞情況所進行之多項道路建設工程，最快要在一九七六年初（即約兩年半）後始可完成及發揮作用；如彌敦道的交通情況繼續惡化，當局將考慮可能要實施限制只准若干類汽車使用該條九龍市區主要幹綫道路」

署理工務司勞弼臣昨日在立法局席上答覆鍾士元議員詢問時，作上述透露。

勞氏又表示：當局已聘用顧問人員，設法使到以前之「長期道路計劃研究」切合時宜，務使當局所策劃者，充份顧及今後二十年之交通需要。

勞氏表示：政府深知彌敦道日間交通有長時間的擠塞，因而必須進行廣泛道路工程，以達到疏導的目的。而且整個西九龍區，將由一九七六年起實施電腦化交通控制系統。

勞氏稱：「當局現時並不打算沿彌敦道興建多層式的道路，而且由於計劃中之集體運輸鐵路可能在彌敦道興建，故興建多層式道路計劃將有多年難以實行。

「當局現時已備有各種辦法應付上述問題。首先，彌敦道將建造兩座路口架空天橋：第一座由太子道通荔枝角道之天橋，現時已在招標承建階段，工程可於一九七六年初完成；另一座天橋由長沙灣道通界限街，與集體運輸鐵路工程密切有關，必須與鐵路同時興建，但該天橋須在一九七六年底方可使用。

「其次，現時已有兩項辦法，建設彌敦道輔助路綫。塘尾道延長部份，現已在建築中，可於明年初建成；該段道路將聯接佐敦道，窩打老道，亞皆老街及荔枝角道，且成為由渡船街通往大角咀之直通路綫。同時，與廣東道平行而介乎疏士巴利道與佐敦道之一條道路，應可於一九七五年初竣工。

「第三，裝設整個西九龍區電腦化交通控制系統之工程，現已招標承辦。當此一系統於一九七六年施用時，道路系統可充份善用。

「最後，將有被形容為西九龍走廊之主要工程，是以疏導彌敦道之交通。該項工程為一條架空道路，由加士居道沿海旁通往荔枝角；該道路之第一段由加士居道通往塘尾道，正招投承建，可於一九七五年底前完成。該段道路對於減輕彌敦道交通擠迫，將特別有所裨助。」

財政司夏鼎基表示 研究全面交通政策 白皮書不久將提出

公共交通將倚重集體運輸鐵路

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上，對本港現政及未來的交通問題作了相當廣泛性的討論，除談及有關地下鐵路計劃的進展外，更透露政府不久將向立法局提出一份有關香港全面性交通政策之白皮書。

他指出：該份正在積極草擬中的白皮書之建議內容，主要有下列三項因素：

（一）在人口稠密之市區，盡量提供更多之道路容車量；（二）改善（合理分配）公共交通設施；（三）採取善法，以盡量利用道路之容車量。

財政司並稱：政府將儘快在立法局提出一項適當動議案，以便各議員對白皮書內容進行辯論。

夏氏又說：「政府正展開全面研究未來數年本港公共交通的問題。

「一群優秀的顧問人員和政府官員，在一個委員會的指導下，正研究本港應採取何種必須的措施，去配合本港道路和公共交通的負荷與需求之需要。

「該項研究可望在明年左右完成，它所提供的綜合和詳細交通計劃資料，將會成為實施可行政策的藍本。」

財政司强調在八十年代時，本港的公共交通將顯著地倚重集體運輸鐵路，雖則集體運輸鐵路可以接載半數來往市區而使用公共交通工具的乘客，餘數仍然需要乘搭巴士。

暗示小巴 難以永存

同時，夏鼎基又強烈表示：本港兩間巴士公司現時的服務質素必須加以改善。而公共小型巴士在今日本港不斷發展中的交通體系中所扮演的角色，實在不應永遠的維持下去。

夏氏指出：「很多巴士綫的乘客候車時間長得不合理，大多數的巴士骯髒不堪，而乘客均極度擠迫。」

兩巴缺點必須糾正 應當提供有效服務

財政司又認為兩家巴士公司必須糾正兩項重要的毛病：第一就是設法減少因機件損壞而無法行走的路線的服務，使居於路線附近的人士，在交通繁忙時可以把私家車留在家裏而改乘巴士。

財政司指出：兩家擁有專利權的巴士公司，根據法例應提供有效率和足夠的服務。但相反地，兩巴士公司既不能在交通最繁忙的時間派出足夠車輛接載乘客，同時亦無法供應週末假期至郊外作康樂活動的人士之交通需要。

但是財政司說：「九龍巴士和中華巴士公司所經營的二千多輛巴士，每日載客二百萬人，以國際水準而言，決非低劣的成績。倫敦的六千輛巴士，每日不過載客四百萬人。

「過去五年間政府已盡最大的努力去協助巴士公司提高服務水準，政府一方面改善道路設施。

政府又從外國聘來巴士專家，提出有見地的建議。最近九龍巴士公司在交通處的協助下，已完成其調整行車的時間表，七月十六日付諸實行之後，巴士乘客將會獲得班次較為頻密的服務。而中華巴士亦考慮在今年稍後時，實施同樣的新行車時間表。

「經濟情況改善之後，巴士公司已有能力添置車輛，過去五年間九巴的載客量增加了百分之四十六，中巴亦提高了百分之三十六。兩巴士公司近年來的車輛增加，是不可否認的事。」

夏氏說：兩家巴士公司最近已將增加巴士數字的計劃提呈政府，政府亦在研究中，而且有部份擴充服務經由九龍巴士付諸實施。

政府除了清除主要巴士行走路線的路障俾巴士行車時間得以較為迅速外，更考慮巴士行車專用線，若干道路在某一時間祇准公共車輛使用，以及在無法以此上述辦法解決的道路中，禁止貨車在若干時間上落貨物等。

此外政府又研究改善巴士標準及坐位舒適的提議，以便在若干行車線用豪華巴士接載願意付出較高票價而享受旅途舒適的乘客。

論及每天載客約一百廿五萬人的三千八百架小巴時，財政司表示：「每日有四份之一的公共交通工具乘客，由小巴負責疏導，正符合公共的需求，而且其服務多能隨機應變，例如接載馬迷前往跑馬地，運載泳客前往石澳，然後再返回中區接客等等。」

炎熱略減 今仍有驟雨

【本報訊】由於一低壓槽橫過華南海岸，使本港昨日天氣轉為密雲，有頗大驟雨，氣溫較低而濕度則高，炎熱略減。中午止之過去十二小時內，錄得雨量近一吋。

預料今日繼續有驟雨。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由華東之低氣壓起，一度低壓槽向西南伸展，橫過華南海岸，直至東京灣之另一低氣壓。

本港地區昨吹和緩南至西南風，密雲，間有驟雨，雨勢有時頗大，間中天色明朗，下午室外氣溫升約攝氏廿八度左右，濕度百份之九十以上。

英艦已返抵港

馳援美海軍探油船 船長談救援時情形

【本報訊】本港皇家海軍軍艦「安特廉」號，完成了一項救援美國海洋探油船遇風的工作後，昨晚緩緩的駛入添馬艦總部。

該艘海洋探油船「格羅馬四號」，本月三日清晨在台灣高雄港以西一百浬遇着熱帶風暴「森蒂」的侵襲，當時立即拋下八個錨，但是其中五個錨鍊竟遭巨浪沖擊而折斷，而剩下的三個亦可能隨時折斷，於是急忙發出求救訊號。

本港皇家海軍接獲求救的訊息後，立即派出屬下的「安特廉」號趕赴出事地點搶救。昨日上午五時，英軍艦抵達現場，艦長保華立即派一架直升機到遇難探油船的上空盤旋調查，同時拍攝圖片。

「安特廉」號艦長保華於昨傍晚返港後稱：該艘遇難的船上有七十名不同國籍的人，船長是英籍夏士城，船上的人包括有中國、紐西蘭、南韓人等。是巴拿馬註冊的美國探油公司的船，當該船遇風時，巨浪約有卅五呎高，風速達九十浬，船在海浪和烈風中掙扎，全船的人員，立即穿上救生衣，以防萬一。不過，至本月三日晚上十時，風浪漸漸降為和緩，油船立即通知在附近所有的船隻，謂他們現時已一切平安已不須任何幫助，非常感謝各位趕來幫忙。

保華艦長表示：參加該次的救援工作，除該艦外，尚有一艘英國貨輪「基斯天馬」號，兩艘美國第七艦隊的驅逐艦，而克拉克海空救援中心亦派有一架「大力士型」救援機協助搶救。

九龍打鼓嶺 電子廠大火

【本報訊】九龍打鼓嶺道一幢六層高的樓宇，昨晚深夜九時四十分左右，發生一宗三級火警，火光熊熊，濃烟沖天，居民惶惶逃避，情勢十分混亂。消防人員聞訊後，立即趕抵現場灌救，截至十時四十五分始被完全撲滅。五樓一間電子製品公司，慘遭燒毀，損失頗巨，失火真相由當局調查中。

發生火警的地點在九龍打鼓嶺道十一至十三號一幢六層高的樓宇，地下均為店舖，五樓是電子公司，其他各層均為住戶，昨晚九時四十一分，五樓突然發生火警，初是為一級，但六分鐘後上升為三級，火勢甚為猛烈，濃烟自窗口冒出，直沖上天，居民聽聞發生火警，紛紛奪路逃走，拖男帶女，扶老攜幼，情況十分狼狽。

消防人員獲訊後，急忙飛馳現場，展開灌救工作，同時派泡沫隊進入火場撲救。由於五樓是三A電子製品公司，所以火警發生時濃烟直冒，兩名留守的工人發覺失火後，立即逃出災場，並高呼失火，其他居民亦急忙逃避。據悉：該電子公司老闆姓莊，在上址已有兩年，有廿名工人。

消防局的長臂猿居高臨下，奮勇撲救，至深夜十時四十五分，火勢始被撲滅，五樓的三A電子製品公司慘被燒毀，六樓的窗樓受煙燻影響，幸無人受傷，失火真相由當局調查。

英軍艦艦長保華（右二）登上遇事的探油輪「格羅馬四號」視察，其旁是探油輪上的船員。

英軍艦艦長保華，講述前往搶救遇事的探油輪時的過程。（本報記者陳德明攝）

荃灣及清水灣道 兩宗車禍傷六人

【本報訊】新界荃灣及清水灣道，昨日先後發生車禍，一輛小巴翻側，一輛私家車撞向路邊，兩宗車禍共造成六人受傷，車禍真相由當局調查。

首宗發生在荃灣貨櫃碼頭附近，一輛滿載乘客的小巴，於昨日上午十一時許，行經上址時，突然失去控制，整部車當場翻側，造成車上三名乘客受傷，而其他乘客則幸告無恙，三名傷者送院救治。

傷者：李啟明、五十歲、男；李定根、廿八歲、男；陳共、廿四歲、男。

次宗：昨日下午四時卅分左右，一輛編號AY二五×七的私家車，行經清水灣道附近時，突然失去控制，直向路邊撞去，車頭當場毀壞，車窗玻璃粉碎，造成三名男子浴血車廂，後經途人報警送院救治。

傷者：郭啟明、廿歲、男；李森、廿九歲、男；陳佳、卅歲、男。

兩宗車禍真相，有待當局調查。

四賊行劫奪警槍 各判處入獄五年

【本報訊】四名於四月廿日在天文台道吉隆坡餐廳行劫餐室及美容院之飛賊，竟向帮辦繳械，後來被緝獲，昨解九龍地方法院審訊，劉榮光法官在各被告認罪後，科以重刑，判各囚五年，案由蘇子光檢察官主控。

被告：（一）蘇馬仔，廿四歲。（二）孫任漢，十八歲。（三）羅萬發，廿一歲，（四）姚貽鈔，廿四歲。控罪（甲）控四名被告四月廿日，在天文台道吉隆坡餐室糾黨劫奪警察帮辦陳振文一枝警槍，及六顆子彈，另向廿名顧客行劫一批現款及手表，（乙）控第一、三、四被告，四月十三日在一間理髮店行劫女子鄧明明港幣六百元，及坡幣一百五十元，又向一男子劫去一個金表值五千元。

各被告均認罪，法官判（甲）罪各入獄五年；（乙）罪各入獄三年，同期執行，即每人均入獄五年。

香港觀光事業促進會有限公司 通告

本會頃奉香港政府批准成立茲為協助政府繁榮與安定，計劃並發展香港觀光事業經訂定組織簡章：

㈠定名：本會為「香港觀光事業促進會」。
㈡宗旨：本會以發展香港觀光事業，繁榮經濟為宗旨。
㈢工作：本會工作計劃暫分為三大類：
（甲）建立觀光區吸引遊客，如1.東方樂園，內容有：東方文化藝術館，東方工業製品陳列館，東方藝人聯誼會。如2.中國村，內容有：農村市集，中國菜館，蜜月酒店，京劇，粵劇，什劇等。
（乙）出版觀光刊，介紹本港名勝古蹟，建設工程，及各專營遊客生意之會員商號，免費分贈遊客。
（丙）組織觀光團，以廉價辦法優待本港人士分往東南亞及歐洲各地遊覽觀光。
4.系統：本會組織為有限公司制，最高權力為董事會，內設董事長一人，副董事長二人，秘書長一人，副秘書長一人，董事若干人及敬聘時賢為名譽會長，名譽顧問。
5.本會定一九七四年三月初旬在港大會堂召開亞洲觀光事業研討大會，歡迎參加請預先報名以便安排酒店。

事關促進本港觀光事業，自應衆策羣力，擬集中本港社會賢達，投資財團，專管遊客之酒店，酒樓，珠寶，旅遊車，雜貨，各類生意商號，共策進行，歡迎入會，申請書表格備索。

會址，香港九龍尖沙咀星光行一〇三五室，電話：三—六七八六四九，六六七二七五，六八九七二六，六七六七八六，六六八一六〇，

香港觀光事業促進會 主席施應元博士啓

安樂旅行團

高級豪華 與衆不同

（報名從速・席位無多）

台灣（九天）
七月十四、十五、廿一、廿五、廿八日
八月四日、五日、十一日、十八日
九月八日、廿二日、廿九日
十月六日、二十日

菲律賓（碧瑤）（六天）
七月十四、廿八日
八月四日、廿四日

（全程十一天）
七月廿一日
八月四日、十五日

（十天及十二天任選）
七月十九、廿一、廿六日
八月二、四、十六、十八日
九月六、八、廿七、廿九日

曼谷清邁（四天及六天任選）
八月四日、廿四日
十月五日

安樂旅運社有限公司
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈三樓（電梯按2字）
電話：H二四二九二五 二四六八一五 二二七五〇三

新加美舞廳
香港通先道二八五至二九五號
高華大廈

旅遊有限公司

日本 東京 本州 日光 豪華觀光
日期：六月卅日、七月十四日、廿一、廿八日、八月四、十一、十八、廿五日
十一天 $2,480

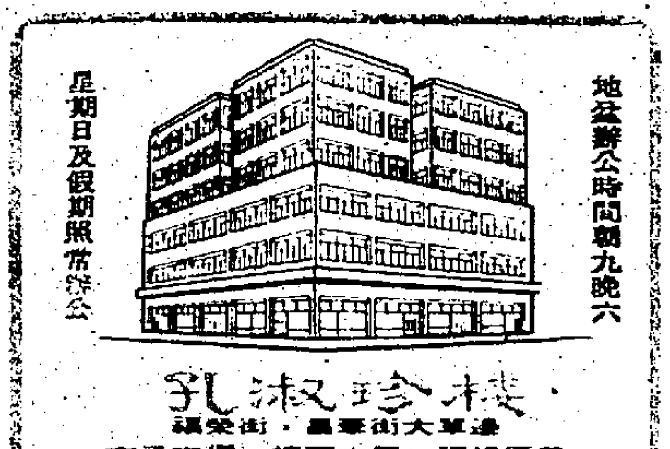
台灣 夏季 暑期特價
日期：七月十四，七月廿一，八月十八，九月廿二，
七天 $2,450
日期：七月七日，七月廿七，八月廿四，九月廿八，
五天 $2,000
十二天 $1,500）八月十六・暑期
九天 $1,300 日期
五天 $1,000 期「包括個人入出境證」
十二天 $1,600（豪華組
九天 $1,400 觀光組。
（歡迎持入台證者參加另有優待）
出發日期：七月七日，廿一日、八月四日、十八、九月一日、廿二、十月六。
歡迎持護照者參加，持C・I者一個月前報名。

五天 $1,450
七天 $1,650 日期：七月七、廿日
豪華 特價
四天 期：日
逢星期六出發
逢星期三出發
歡迎持護照者參加

曼谷 豪華組：HK$1,450
七月四、十一、十八、廿五日、八月一日、八日、十五日、持C・I者一個月前報名
全程 九天 $2,900 日期：七月六日，廿日 八月三日，十七
★★星期日及例假照常辦公
報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六

教署立案：招七月份新生及插班生，課程精簡，三月速成
商科班：中英文簿記・高級會計・成本會計・C I F計算・商科・信札・香港稅例・打字全科・別文速記・珠算・
語言班：初學字母班・拼音班・初・中・高級英語會話・日文・日語會話・初・中・高級法文・國語速成班・
特設：廣告室內設計班・裁剪縫紉班・美容班
開課日期：七月四日及五日・現已開始報名・章程備索
校址：北角英皇道四二五號至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭） 電話：H六一一六〇一

地盤辦公時間朝九晚六
星期日及假期照常辦公



孔淑珍樓
譚榮街・皇華街大笪地
交通方便・樓高六層・環境優美
地下舖位實用面積 5286 呎
二樓及三樓 各 5521 呎
四樓五樓六樓實用面積 最少241呎 最大515呎
地下舖位及二樓三樓商用單位
適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等
即可入伙
代理：永剛洋行

中區新型寫字樓 —
長達商業大廈
香港德輔道中287 — 291號・干諾道中144號
香港繁盛商業中心
快將入伙
分層・單位一租售
歡迎分期付款
設備新型・管理完善
洽購處：
萬生有限公司地產部
中區嘉華銀行大廈頂樓 電話：5-442332

凌波喜歡演賈寶玉

外傳與何莉莉相爭消息不確

凌波昨午三時許，乘航機飛赴台灣，為白景瑞主演「我父、我夫、我子」一片。

這次凌波成功的外借，是開發公司與邵氏公司交換條件洽商成功的結果，條件是開發暫先行借出導演宋存壽，來港為邵氏導演「踏向青河」一片，而凌波則飛台，主演白景瑞執導的「我父、我夫、我子」。

昨午凌波在機場，大家對於她主演「紅樓夢」的男主角問題，提出很多詢問，凌波說：邵氏公司在很久以前，便徵詢她主演「紅樓夢」男主角賈寶玉了，她也原則上答應了，而且她也曾為該片工作過，最少片中有部份黃梅調，是由她主唱的。

雖然，現在程剛執導一部「新紅樓夢」，她不知道該劇本是否與「紅樓夢」相同，不過，凌波卻承認，如果劇本是大同小異的話，她當然對主演該片的賈寶玉，仍有很大的興趣。

外傳何莉莉對賈寶玉一角，有意爭取演出的機會時，她是否會退位讓賢！

凌波說：這些都是傳說而已，至於賈寶玉不適合誰去主演，製片部自會有主意，何況，她與何莉莉是好朋友，她不會相信有這等事。

凌波又說：她到機場的時候，還接到何莉莉的電話，祝她一路順風，並說，如果能走得開，莉莉會到機場看她，但凌波對記者談話時，何莉莉尚未趕到。

目前，金漢正在台灣拍「大野兩金剛」，故凌波伉儷將會在台灣相會，甜甜蜜蜜的生活在一起了。

娛樂 小銀燈外

遠東公司小生李錦坤受傷消息傳到香港，李錦坤的太太昨天到遠東的辦事處去，要求把李氏由泰國接回來，在港休養，否則，將由公司負責，把她送到泰國去，俾隨侍在側，朝夕侍奉。

據悉，遠東當局已答應了李太後者的要求，把她送到泰國去，明天將會啓程，同時遠東公司表示，李錦坤意外受傷，該公司已購有意外保險，故一切醫藥費及損失，將由保險公司負責。（江流）

嘉禾外景隊返港

惟獨不見了王羽

李錦坤在泰重傷入院

曾赴泰國拍攝「一條龍」外景的嘉禾外景隊，日昨由泰乘機返回本港，這外景隊由羅維率領，演員包括王羽、許冠傑、田俊、張愛嘉及部份工作人員等。

回港的嘉禾外景隊，差不多全部演員都回到香港來，獨王羽尚仍未返，筆者曾追問王羽因何事不隨隊返港，惟大夥兒對這問題，均緘口不言，祇說，王羽要遲幾天才能返港。

羅維在機場也發表了官樣文章，他說：「一條龍」在泰國拍攝順利，至于王羽因何事未返，他說實在無可奉告。

王羽乃是月前隨嘉禾外景隊赴泰者，惟在泰旅店時，曾與當地人發生誤會，而起打鬥，結果，王羽遭泰警扣留，以四千泰幣擔保出外。

本港遠東公司月前曾派出一支外景隊，赴泰國拍攝兩新片外景，昨午，該支外景隊突來電話，云該公司基本小生李錦坤，在拍片時出了意外，身受重傷，刻已送入當地醫院急救。

遠東這次在泰拍攝兩部新片，一是「死亡挑戰」，一為「唐山獨虎」，兩片均由葉榮祖執導，而李氏則為兩片男主角。

「死亡挑戰」的戲大致已告拍竣，目前正趕着的是「唐山猛虎」，而李錦坤則于昨日在一場追逐戲中，不慎從三十呎高處跌下。

出事現場是一度碾米機廠的天橋上，該天橋由于日久失修，加以數條大漢在上面追逐，遂告擱腰折斷，李氏首當其衝，整個人跌了下來。

經過醫院檢查後，証明李錦坤右膊軟骨已脫了臼，頭部亦有很深的瘀痕，目前，需要在醫院留醫。

邵氏導演桂治洪，昨為其新作「血証」試映，曾舉行一記者招待會，這位日漸受邵氏重視的導演，曾獲得邵逸夫力加讚賞。

「血証」在上星期起，開始放映午夜場，邵氏總務方逸華，亦曾帶隊親到戲院捧場，可見邵氏對該片的重視。

為了重用起見，邵氏現宣佈一連兩部新片，均由桂氏執導，一為恐怖片「蛇殺手」，另一為時裝喜劇「蟲惑記者烏龍賊」。

薑是老的辣

小白李行另有一套

本報駐台記者司馬芬

白景瑞、李行主持的大衆公司，邀請凌波主演「我父、我夫、我子」的事，至廿七日，始算正式商妥，白景瑞於這一天，與台灣邵氏公司簽約，雙方簽了字，就有憑有據，使小白放心得多了！

因女主角已料妥，小白就積極展開籌備工作，原則上，預定七月五日開鏡，不過凌波可能提前於一號赴台，其目的，大概是希望在拍片之前，有空多陪陪老公。

事實上，金漢此刻在台，並非玩，正忙於拍邵氏的「大野兩金剛」，像目前台灣火傘高張氣候下，仍天天出外景，辛苦至極，凌波如果要陪，那也得跟着辛苦了！

「我父、我夫、我子」，是大衆公司繼「心有千千結」（李行導）之後，開拍的第二部文藝片，由白景瑞親自掌舵，他們這次能請到凌波做女主角，論者都謂這影片就等於成功，因憑凌波這塊招牌，就足夠號召，海外有許多地區，版權很好賣。目前文藝片的出路雖然不大，受武打片影響至鉅，但如肯動腦筋，仍是會有前途的。

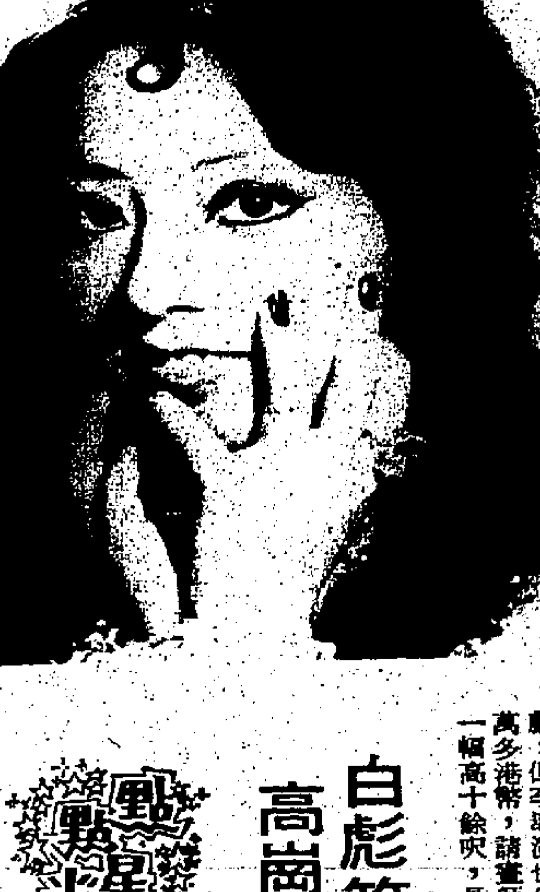
大衆與台灣的聯邦，曾簽約合拍六部，除這兩部外，陸續都將籌備。

大衆、聯邦的合作，實際僅是台灣版權，海外仍歸大衆自己發行，由於這兩線公司，都是有實力有聲譽的公司，携手合作，出品一定拍得像樣。

國內電影界，因受武打片的影響，都不敢貿然拍文藝片，因誰都知道，再拍必虧，惟有白景瑞、李行及劉家昌這幾個人，意志不受影響，不斷的拍，有些攪文藝片的導演，多紛紛改行導武打片，也惟有他們幾位不變，在現實的環境中如此奮鬥，精神是可佩的。

小白、李行，都非多產導演，如李行，今年僅導了一部「心有千千結」，今年最多再導一部，小白也是一樣，最多兩部，「物以稀為貴」，出品如此精細，一定與衆不同。

「薑是老的辣」，說老實話，台灣的文藝片，還祇有小白、李行的值得一看。因此他們每次導片，都受人注意。（六月廿八日寄）



凌芝受歡迎：女歌星凌芝由東南亞演唱載譽返港後，即應北角新都城夜總會所聘為基本歌星，由於歌聲富于神韻，博得歌迷熱烈歡迎，日昨凌芝與新都城夜總會提前續約。凌芝原籍湖南，在港出世，為名音樂家許佩得意弟子。凌芝擅唱抒情歌曲，「千言萬語」，頗使人有繞樑三日感。圖為女歌星凌芝倩影。

愛麗斯幻遊仙境

拍討好兒童的影片，不大容易，編導必須懂得兒童的心理，才能使影片充滿趣味，「愛麗絲幻遊仙境」編導對兒童心理最熟悉。所以，他的「愛麗絲幻遊仙境」大受觀衆歡迎，這部電影可以說是多姿多采。

扮演愛麗絲的女星是演過「白馬神童」的戴安娜芙拉頓，這位少女演戲不很多。所以，她演來純樸、可愛。

她的輕盈身子，飄飄若仙，尤其是在仙境中漫遊，顯得非常迷人，戴安娜是「愛」片的主角，她是影片故事的主線，她的表演使觀衆聚精會神欣賞。

「金瓶雙艷」全部殺青

李翰祥導演的巨作「金瓶雙艷」，在拍完名妓吳銀兒家後，已告全部殺青。

由楊群、胡錦、恬妮等領銜主演的「金瓶雙艷」：是「金瓶梅」中的精彩故事。

吳銀兒是由劉午琪扮演，雖然祇有一天的戲，但李導演也化了一萬多港幣，請畫師畫了一幅高十餘呎，長六十一呎的巨型中國山水畫，和四幅屏風，作佈景之用。

李導演拍完這部「金瓶雙艷」後，現時正準備開拍一部「一樂也」的新戲，搭景工作正進行中，預定於七月中可以開鏡。

思維原是鋼琴家

在義大利學導演

那天，在開發公司舉行的記者招待會上，被介紹認識了開發公司正在開拍的文藝新片「晨星」男主角之一——思維。

思維的人頗高大，留着鬍子，說話不多，然極有個性，一望而使人覺得他有藝術家的風範。

原來思維乃一位出色的鋼琴家，曾獲西班牙政府獎學金，前赴馬德里深造。在西班牙的一段日子裡，他對電影藝術發生了濃厚的興趣，曾經進電影學院學習導演，再得義大利獎學金之後，他更在多部義大利影片擔任副導，並與數位熱愛電影的朋友，合資設置一間電影室，專門放映世界各個國家的藝術片，以資作為學習的課程。

所以說，在知識的領域裡，思維是一位年輕的中堅者。他此次回港，有心在電影界中謀發展，思維一直醉心於導演工作，宋存壽可謂慧眼識英雄，首先拉着他演出「晨星」。

全部錄好，照版播出

無綫在新聞報導中，有「訪問業南」映出。有人指出，那是有人把訪問全部錄妥當，交由無綫播出。

最顯著的一點，是無綫過去訪問「外江佬」，從未出現過一個滿口京片子，像向業南般問的那樣純正國語口音的人。

契仔、契女、契爺、契媽

程剛收了一個契仔，同時，程剛的女兒，又契了契仔的媽媽，程剛與那位媽媽，便不知怎樣互相稱呼。

藍衫灰褲，不像老鼠

以張冲為大老鼠的鼠隊，將穿上藍衫灰褲制服，去祝賀「明日天涯」上映。藍衫灰褲，不如黑衫灰褲，更切合老鼠毛色。

「富貴貓」中一幕合家歡。

今日電影

戲院	片名		評
豪華、京都	鐵金剛勇破黑魔黨	(西)	(未評)
皇后	春滿丹麥	(國)	＊＊＊
明珠	新綠野仙蹤	(西)	(未評)
新華	獨行俠紅屋殲霸	(西)	＊＊＊
新運	歌聽	(西)	＊＊＊
樂聲	龍翔鳳舞	(西)	(未評)
東方	斬虎屠龍窟	(西)	＊＊
紐約	賊王	(西)	＊＊＊＊
娛樂	不了情	(國)	(重映)
麗都	大小通吃	(國)	＊＊
總統、東城	八條好漢	(西)	＊＊
新都	小紅娘	(國)	＊

明日天涯紀錄驕人

謝賢繼百萬巨片「窄梯」後，又執導了一部新片「明日天涯」。該片已於去週末首次推出午夜場，受到觀衆們的熱烈歡迎，單是該晚一場午夜場，收入紀錄便極驚人，共為四萬五千二百五十三元，達到麗新線午夜場的最高收入水平。麗新線主持人有見及此，已決定於本週末（七日）再推出獻映一場午夜場，以饗觀衆。

「明日天涯」正式公映日期，約為本月十二日。

「明日天涯」是謝氏公司的出品，由謝賢監製兼編導，依達原著，王沖編劇，梁泰製片。主演者有甄珍、鄧光榮、沈殿霞、張冰玉、王萊、賀賓；客串主演者有伍秀芳、苗嘉麗、鍾珍妮、依達，以及銀色鼠隊七兄妹聯合演出。

（附圖：謝賢拍攝「明日天涯」時，指導甄珍與鄧光榮演出時情形。）

白彪等已飛羅馬

高崗作婚前旅行

長江第一外景隊出發泰國尚未返港，第二外景隊於今天下午四時乘航機飛曼谷轉飛羅馬。

將於羅馬開拍的新片前名「散手」，現改名「征西」，由楊曼怡親自執導，男主角白彪，女主角佩妮，聯合主演者有高岡和新進打星小生張非，同機有副導演李志興，攝影師楊肖，武術顧問鄭春虎暨重要技術人員共九人。

楊曼怡先於三週前飛羅馬，部署一切及選定景地，屆時將在義大利首都機場親接這一支子弟軍。

新星張非，係最近加盟長江，自幼跟過不少國術名師，手腳十分靈動，連環腿快如閃電，來自星加坡，其功夫深受楊氏賞識，將為偉擊片一個後起奇才。

高岡上週五才自曼谷趕來，原打算與多年相戀的關小姐結婚，距料新房籌備未就緒，竟要作羅馬急行軍，迫得祇有作閃電決定，兩人趕於今晨往香港婚姻註冊署辦理註冊手續後，即雙棲雙宿同飛羅馬，作蜜月先支。

記得楊曼怡往韓國拍「戰北國」時，正白彪新婚燕爾，聯袂作免費度蜜月，今拍「征西」，又有高岡作婚前旅行，眞的無獨有偶，誠亦銀色佳話，長江的喜事重重。

和路廸士尼五十大慶

推出皇牌卡通

多少年來，和路迪士尼的長篇卡通電影，帶給人們無限的歡樂，小孩子們固然看得心花怒放，大人們看得津津有味。近年，和路迪士尼製片廠拍由人類演出的人情味電影獲得極大成功，已很久沒有拍長篇卡通電影，但人們對這些具有高度娛樂性的藝術產品，仍念念不忘，凡有這類電影重映，均十分賣座，如前些時「睡公主」重映，收入就勝於一般的新片。

經過一輪緊張的考試，莘莘學子們現時可以鬆了一口氣，準備快快樂樂的享受暑假假期，每年暑假期中，戲院方面多推出好片，爭取票房。今年，和路迪士尼公司欣逢五十大慶，特別在暑假檔期，先推出一部長篇卡通電影「富貴貓」，接着又推出一部人與卡通合演的神話故事片「鬼馬飛天床」，這兩部電影，都是老幼咸宜的娛樂妙品，宜闔家一同欣賞。

和路迪士尼出品的卡通片，畫面優美，音樂悠揚，公仔生動，早已有口皆碑。「富貴貓」一片，更有一個非常動人的故事，講一個富有的貴婦，生平愛貓如命，預立遺囑，死後財產大部份由愛貓承受，其僕知此事，居心不良，欲剷除貓兒奪產，豈料貓命有九，惡僕自食其果。「富貴貓」是一部多姿多采的卡通片，和「雪姑七友」及「睡公主」等有異曲同工之妙。

東華三院招商承購用後定影劑

本院現招商承購東華醫院東華東院及廣華醫院X光部用後之定影劑有意投價者請於每日（例假除外）辦公時間內到九龍窩打老道廣華醫院南翼二樓總務處取閱詳細章程並繳交按票金二百元將價單用火漆封固投入廣華醫院南翼二樓總務處之票箱內定一九七三年七月十三日正午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後業權按金撥充書華。

東華三院主席 雷治强

一九七三年七月三日

東華三院張明添中學招投食物部

本院張明添中學位於九龍龍翔道南昌街交界佔地六萬方呎學生約八百人現擬招商承投一九七三年至七四年度食物部租用權租用面積凡二百餘方呎水喉電燈及入伙等一應俱全有意承投者請於七月廿日前（例假除外）於辦公時間內到香港普仁街東華醫院二樓學務部索取章程並定期一九七三年七月廿六日截票。

東華三院主席兼校監 雷治强

一九七三年七月五日

培新英文書院 招生

班級：中學F1—F5，小學P1—P6，幼稚園高初級

報名：上午九時至下午七時（假日照常辦公）

考試：七月七日下午二時

開學：中學部九月一日、小學及幼稚園八月八日。

校址：深水埗界限街2K（近荔枝角道）電話931220・935228

附告（1）本校歷史悠久，歷屆參加英中會考，成績優良，業經政府選定為三年及五年補助學位之英文中學（2）曾參加升中考試者，優先取錄。

校董會主席李耀波 校監黎明 校長陳子鈞 張覺凡

善基中小學招 寄宿生 走讀生

由小學一年級至中學會考班

自置新型大校車免費接送

地址：新界洪水橋丹桂村十二號

電話：12—768697 12—760334

香港詢問電話：H四五五五九九

▲章程電索即寄▼

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第㈠、㈥、㈦及㈧段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：

(甲)第五十一款第㈠段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長，經已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

(乙)第五十一款第㈥段——任何人士於停止從事行業，專業或商業，或停止担任任何應課薪俸稅之職位，或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十一款第㈦段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長，如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定并不適用。

(丁)第五十一款第㈧段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長 黎彥博

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第(四)，(五)，(六)，及(七)段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

(甲)第五十二款第(四)段——任何僱主在開始僱用一名僱員而該僱員為可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

(乙)第五十二款第(五)段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員為可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十二款第(六)段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員為應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定并不適用。

(丁)第五十二款第(七)段——如僱主依照第(六)段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局發出通知之一個月內不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長則不在此限。

根據第五十二款第(四)，(五)及(六)段規定用以通知稅務局長之表格，可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 黎彥博

交通處佈告

開放南風道（連接深水灣道與黃竹坑道之新路）

茲通知駕車人士，港督麥理浩爵士將在一九七三年七月五日（星期四）下午三時三十分主持南風道之啓用儀式，該路將於下午四時三十分起開放為雙程路。

交通處處長 惠樂新

交通處佈告

旺角道之交通措施

茲通知駕車人士，自一九七三年七月六日上午七時起，新填地街與塘尾道間一段旺角道之直通道路時間將由上午七時三十分至上午九時三十分與下午五時至下午七時改為上午七時三十分至上午十時與下午三時至下午七時。在此兩段時間內，禁止所有車輛（有專利權之巴士除外）泊車上落客或上落貨。

屆時將設置適當標示修訂直通道路時間之交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠樂新

皮膚病？

皮膚敏感，暗瘡，頭瘡，血液檢驗證實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源在五臟發出（即心肝脾肺腎）先由胃濕、肝風、肺燥熱鬱結而成，一直伸展體外，而皮膚主要素結寄於筋絡肢體，皮外對血絕對無關，五臟未清痕難塌，久患病塌處，屢醫時癒時發難得根斷！本醫治療皮膚病斷根處方增設紫外綫放射治療激底醫治，永保斷根，含有毒素食物不用戒口！

皮膚專科李家輝 香港：軒尼詩道523號二樓 一時至五時 九龍：旺角彌敦道585號三樓 K30743

早十時至一時．五時至晚九時

轉讓聲明

位於瑞和街全二四號閣樓之好運綠印公司定一九七三年七月六日由胡國洪全盤頂讓與蘇本森承受凡有與該公司數目未清者請於登報日起三天內與出讓人理妥逾期一切華洋轇轕與承讓人無涉特此聲明

出讓人 胡國洪 承讓人 蘇本森 啓

招影版部練習生

某大報社招柯式印刷影版部練習生，男性初中程度，十八歲以上，能克苦耐勞，有意者請附近照履歷，通訊地址，函本報第三弍五號廣告信箱。

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生

班級：日、夜校P.6（保送升中試）F.1.2.3.4.5（全部保送會考）F.6（大學預科）F.4以上班級分文理班上課

自置園林永久校址：正校——九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面附近）

電話：K三七〇八一五 K三七一九〇四（余寶，報名考試在正校統一辦理）

豪善升中班 同時招生，新班七月十六開課，旺角彌敦道680號電話930936號 校長梁德參

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行為，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間為上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

威力牌隱形耳聾機 Willco.

清晰無比

西德 無雜音—無電線—小巧輕便—經濟實用，感應力强—認眞耐久—卅年信譽獨家

愛華行 香港威靈頓街45號 九龍彌敦道15號 何鴻鑾大廈二樓商場P12室

是現代化管理的助手

總代理：誠通有限公司 (H. & H. CO. LTD.) 電話：H-454241 H-443108

7600型互咭機

筆戰

陳蝶衣

三：忽然變作了男歌星

華人傑抬眼看時，見到那位少婦，年齡大約三十歲上下，正在對着一個侍者問話，侍者則頻頻搖頭。

「我過去招呼一下。」楊光裕對華人傑說：「待一會兒，要請你演一齣戲，我做提調，你等着，不要走。」

楊光裕說完，也不管華人傑同意不同意，就向金小姐坐處走了過去。

「金小姐，謝謝妳賞光，」楊光裕道出了簡單的歡迎詞，便在金小姐的右側坐了下來，殷勤地問着：「喝甚麼？冷飲，還是酒？」

「我想走了！」金小姐皺起了雙眉說：「不喝了！」

「為甚麼不坐一會兒？」楊光裕明知故問。

「侍役告訴我，白斑今天請假，是不是？」金小姐反問楊光裕。

「哦！原來金小姐知道了！」楊光裕連忙故弄玄虛，揑造事實：「白斑病了！已經進了醫院。」

「病了？」金小姐吃了一驚：「甚麼病？」

「據說，是白血球過多，」楊光裕揑造之後，繼之又說：「不過是真是假，我也不太清楚。」

「他……他進了甚麼醫院？」金小姐的語氣，微微有些顫抖。

「這個，我也不知道，」楊光裕心中別有打算，索性撒謊到底：「妳最好不要看他，白血球過多這種病，很危險，會傳染的。」

白血球過多症是否有傳染性，不但金小姐不明瞭，其實，楊光裕自己也不知道。

華人傑為了楊光裕說要請他演一齣戲，猜想不出楊光裕搞甚麼鬼？他雖覺好奇，但並無奉陪楊光裕扮演任何角色的興趣；正待趁着他去敷衍金小姐的機會，站起身來不辭而別，偏偏公共關係主任葛天娜又走來招呼，華人傑祇好重復坐定，與葛天娜閒聊着。

話還沒有說幾句，楊光裕忽然又叫侍者過來，要請華人傑到那邊去坐。華人傑抬眼望時，祇見楊光裕正在連連招手；同時，那位小姐的一雙眼睛，正在轉也不轉的瞄準着自己。

華人傑被金小姐的眼所攝，不由一陣暈眩；但立即便從暈眩之中清醒過來；於是，他與葛天娜交換了一下目光，就毫不躊躇的離開座位，走了過去。

他之所以突然清醒過來，是由於瞬息之間已看清楚了金小姐的面貌，因而也勾起了他的回憶。 ⑭

青雲

黃思騁

「我們已經用了許多年了，想找一份收入多一點的工作都不容易。」

「我以為不難，除非我們滿意現實。」

「對你而言，一切都祇是時間問題而已。」

「命運不是安排好的，任何人都有不同的環境阻力，但各人可以憑自己的智慧能力去排除困難，創造新的環境。」

許淑芬知道他說這番話的用意是在鼓勵自己，但不知道何以要選擇這一天，而且頗有點說教的樣子。

「邱先生，你的話對我頗有激勵作用，而且深具哲理；但是像我這樣，自小從平民窟裏生長，憑父母的勞力受了十年教育，事後嫁一個相愛的同學，已是登峯造極，還能有甚麼奇蹟出現在我身上呢？」

邱時儁笑一笑，說道：「你相信我們的經歷十分相似嗎？」

「你是說你也來自——」

「一點也不假——平民窟。但是我擺脫了它。」

許淑芬沉思片刻，問道：「你怎麼從平民窟裏的孩子變成有錢人的女婿的呢？」

「尋找一切機會，擊敗命運之迷。」

「你跟美珊小姐本來不認識？」

「認識，因為我們是同學。」

「你向她求婚？」

「也可以說她向我求婚？」

許淑芬望着他，說道：「你有非常引吸人的外表。」

「我鄙視一個人的外表，我重視頭腦。」

「你有頭腦。」

「有頭腦還不夠，你得有意志。」

他這一番話，愈來愈使許淑芬覺得奇怪，是不是他對自己有甚麼企圖呢？就算有企圖，也用不着說如此的話。

她正在疑惑時，邱時儁又說話了。

「許小姐，我們相處的時間雖然甚短，但我對你有好印象。」

她不說話，祇是聽着。

「你不要以為命運把我安排在一個有必然結果的環境裏，其實不然。」

「你為甚麼這樣說呢。」

「我已說過，任何人都有各種不同程度的困難，在你是這一方面，在我是那一方面。」

許淑芬沉默了一會問道：「在我的確是有困難，在你能有甚麼困難呢？」

「我現在不便告訴你，有一天你自會知道。」

許淑芬似乎猜到了一些，祇是不便說。

「有你這樣的同事談談，那也是人生一樂。」

「是嗎？」

「我以為如此，你為人坦率，而且平易近人。」

侍者送來豐美佳的法國猪排上來，香味四溢，邱時儁說：「我所嚐試過的餐室，要算這一家的法國猪排最好，但願它對你的身材不會有影響。」

「看來你十分關心我的身材。」

「至少不應該由我來改變它。」

「那也不嚴重，坐在會計室裡的女人不需要好的身材。」

「不，應該保持它。」

吃過午餐，稍談片刻，又到上班的時候，

容劍斌

飛車花蓮

疑幻疑真虎伏龍，呼猿招鶴起疎鐘，青山雲外峯迴處，漫道蓬壺第幾峯。

台南鯤鯓廟

樓臺掩映是誰家，隱隱青山夕照斜，橋上嬝娉橋下影，湖心亭畔一雙娃。

×

一竿烟水自垂鈎，漫釣相思漫釣愁，碧蕩湖邊雙鯉躍，而今最憶六橋頭。

×

曉行

一灘如鏡水天青，宿酒寒迷獨曉行，數盡林鴉君不見，漁烟幾點蕩春城。

半靜寂地帶

·丹尼·

市局將草擬法案，管制市面的招牌及廣告牌。

馬路招牌，密如旌旗蔽日，高若垂天之雲，為本港特色之一。假如取締，未免大煞風景。

× × ×

有人在海岸釣魚，突然失踪。

在金魚缸邊釣魚，而被魚拖到茫茫大海去的，也大有人在。

× × ×

泰國政府，禁男職員留長髮，女職員穿短裙。

截長補短，以有餘補不足，各得其所矣。

× × ×

劉郎

三四：血淚織成的歡笑，歡笑必仍還原而為血淚。

劉郎笑道：「李定夷是個寄鄞包不須買保險的標準丈夫，他太太絕對放心。」

說着曹操，曹操就到。一陣脚步聲響，去接李定夷的侍役，當真把這位貴賓連人帶來了。

劉郎介紹與何、吳二人相見。

祇見李定夷這頭如玉樹臨風，身穿灰色薄呢西服，襯衣雪白，胸前繫一條褐地細紅方格領呔，呔夾袖扣，皆鑲翡翠，一頭濃密的黑髮，光亮而不膩，配着那張長方臉型，膚白暈紅，一派古典的書生美，文秀奪人，吳多明暗自讚嘆，祇這外型，便表現出江南才子氣象。後來聽劉郎談起，他太太正是一位賢淑多姿的佳人，怪不得他躊躇滿志，寫出那本伉儷福了。

當下劉郎與李定夷、何海鳴論文談藝，逸興遄飛。吳多明沒有置喙餘地，論鑒份也輪不到他說話，悄然走出騎樓外，凝眺夜景。十里洋場，燈火如繁星般閃爍，好個不夜天。

許多馬車私家包車都到一品真門前停下來。有些人下車，有些人上車，男男女女，衣着豪華，不是來吃花酒的，便是來出堂差的。

吳多明想起，曾看過一本小說，書名海上繁華夢，這裏是夢境的一角。

上海真是個快樂天堂，在此居住的都是快樂王子和快樂公主，過的生活是醉生夢死，夜夜元宵。

人生當真那麼快樂嗎？這快樂能夠永遠不變的延續下去嗎？幕前一片歡笑，幕後可能是無數血淚織成的一幅幻景。

日後必然會暴露出歡笑的真相。烈日吸取海洋間的水氣，為大風暴的準備。血淚織成的歡笑，歡笑必仍還原而為血淚。

吳多明在快樂天堂中已依稀望見未來的哀愁遠景。

他倚闌沉思之際，許多輛香車先後飛馳至一品香門口戛然停止。

山川人物

留花不放侍郎歸

古今風流人物艷事艷文

（一） ·范子·

唐代古文學家韓愈，號稱「文起八代之衰」，乃一員復古大將，你也許以為他很是道貌岸然吧？其實不然，他是「銀樣蠟槍頭」，外表好看，內裡好色。筆者在「千日雞」一文已說過了，據唐人王讜撰的唐語林卷六，說韓愈有二個妾侍，一名絳桃，一名柳枝，皆能歌。他有寫陽關絕句云：

「風光欲動別長安，春半邊城特地寒；不見園花兼巷柳，馬頭惟有月團圓。」

這分明在想念他的二位妾侍，絳桃也許體型「環肥」，柳枝也許體型「燕瘦」，在客旅中無法擁抱環肥或燕瘦，不免孤枕難眠，但見團圓之月而已。後來，柳枝踰垣逃去，家人追獲，他剛從鎮州初歸，賦詩曰：

「別來楊柳街頭樹，擺動春風祇欲飛；還有小桃園李在，留花不放侍郎歸。」

韓愈的艷事，在邵氏聞見錄也有說到，不過兩妾的名字變為「情桃」「風柳」罷了。可能因為柳枝曾經有過逃跑，從此專寵絳桃，名為「情桃」，而「風柳」之名，顯然她已失寵了。

今宵惟有月明知

唐代詩人白居易，字樂天，作詩明白如話，頗有聲於時。他有一個艷婢，善曉人意，忽然無緣無故的失踪了。賦失婢詩云：

「宅院小牆卑，坊門貼牓遲；舊恩慚自薄，前事悔難追。籠鳥無常主，風花不戀枝；今宵在何處，惟有月明知。」

玩詩意，也許白居易對他這位艷婢有過虐待情事，他祇好「罪己」，而不責婢為「淫奔」，用意良厚，末句尤為含蓄，所謂「想應祇在秋江上」，意就在此吧？但是他的朋友劉禹錫和云：

「把鏡朝猶在，添香夜不歸；鴛鴦分瓦去，鸚鵡透籠飛。不逐張公子，即隨劉武威；新知正相樂，從此脫青衣。」

居然說白居易將婢作妾，她不願意，祇好跟別人跑了。這詩未免說得太露骨，有失詩人敦厚之旨。到底白居易是否將婢作妾呢？也「惟有月明知」而已。

一角銀河靈小星

清代風流才子張船山，在蘇州秘密娶了一位美艷的妾侍，他的妾侍扮作親戚，二人相遇於可中亭，談了許多，他的夫人還是不知道的。船山賦詩曰：

「秋菊春蘭不足評，故教相遇可中亭；明修雲棧通秦蜀，暗度峨眉門尹邢。梅子含酸都有意，倉庚療妒恐無靈；天孫今被牽牛笑，一角銀河靈小星。」

聞人韻事，足為山塘生色。 ㊀

羽劍龍樓

奇情武俠小說 ·散髮生·

第二十三回 萬貴春宵 人妻漸遠身無主 蓮謀畏縮 酒興初濃恨有餘

她們全都載來了酒食，使這船頭，擺滿了杯箸菜餚，也坐滿了人。是湖中人先道：「今日之食，可決我們的生死！」王欣欣笑道：「好時光，喝喜酒，怎能說這樣的掃興話？輔翊夫人，神機妙算，果然棋高一着。我們即使死裡逃生，也須衝着輔翊夫人的尊嚴，過往一律不究。」

余三娘與胡妹子，也相繼作出了一片祝賀之詞。羅肖梅在她們話聲甫頓時即道：「正談到我這輔翊夫人靠不住，連小翌也不過是一名小惡魔。大家都還未得到信息嗎？」王欣欣道：「你是說那捕風捉影中的修習玉液大還丹的高人？」湖中人注目而視，略微點頭道：「正是！這，還須你播毒仙姬加上一點意見。」

林應彪記得，那位老太君，說王欣欣、卜橫波與湖中人三人，都是惡魔的爪牙，而惡魔則是天一老居士，要林應彪輔翊八八兒，將她們除掉。林應彪當時頗信以為真。但，證之洞庭太君的要殺趙水心與石敬亭，則又不知誰是誰非了。他不信石敬亭與天一居士會修邪功，而趙水心，就很難說，現在，王欣欣的話，真似在為惡魔作掩飾。

林應彪全力注意着王欣欣，王欣欣笑道：「二爺，你不要我，卻要她，這才是情人眼裡出西施。輔翊夫人，不用吃醋，林二爺是坐懷不亂的，有了你這樣的夫人，更加的看不起別的女人了。」羅肖梅淡然的道：「我對道，卻絕無獨佔之意。一雙牛眼，誰高興，誰都可取用一番。」王欣欣即道：「當真？我就奉夫人之命，取上一取！」她的一隻手，已越過中間的湖中人，向林應彪肩上搭過來。

林應彪就怕王欣欣的這一手，而且知道，一經接觸，即會迷失本性，連忙將身向羅肖梅身後一歪，還不由自主的一手攬住了羅肖梅的腰肢。王欣欣大笑道：「真是，夫人大膽慷慨，二爺也不敢越雷池一步。」

湖中人忙道：「播毒仙姬，真還有極重要的事待商。你，你不就心，才能這樣淡然不理，不過，據我所知，你播毒仙姬，也仍然是惡魔的另一種丹鼎，還被一般的丹鼎求唯！」

王欣欣這才正色道：「你真是說那位高人？說有何益？有了小翌，還怕那些邪門嗎？」湖中人道：「正是小翌也不成為小翌，根本是惡魔賦獻出的小惡魔，」余三娘急道：「此話怎講？」湖中人即將剛才與林應彪、羅肖梅所談的，簡要作了一番複述，祇聽得全場都有驚愕之色。連王欣欣也默然無語。可見，都對那惡魔存有極大的恐懼之心。 ⑬⓪

發刊通告

本報六月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。 編輯部啟

清晨

·萍雨·

「我從貧窮窟裏來，但我不害怕，」我輕聲說。

她哂笑：「年輕女孩，總是滿腦子幻想。愛情祇是七彩肥皂泡，根本抓不住，抓得到手，可又破了。錢卻是實實在在的，有了錢，甚麼都可以買。」

「是的，包括生命，」我想「現實雖也不會饒過，妳一個人闖了這麼多年，應該想得通這一點。」說到這裏，她呀呀一聲，望着牆上的電鐘：「怎麼三點半了？」

她站起身，拾着手提包：

「衣料交給妳，襯衣的料子妳替我選，我相信妳的眼光。」

雲彩消失在門外，而她的聲音都留在我的耳邊。

潔蒂捧着個大盒子，咭咭呱呱地笑着：

「六月真是結婚的季節，這麼多人訂禮服！」

我往沙發上一坐，笑不出。

八

有個黑影投在櫃檯上面，遮住了天花板上照射下來的燈光。

我抬頭，就在這一抬頭的時候，我覺然默住了。

「阿穀！」我失聲大叫。

他沒笑，褪了色的淡藍T恤使他的臉顯得有點灰。

「想不到吧？」他的嘴角向下牽扯。

「想不到，真的想不到！你怎麼會出來的？」恐懼和疑慮猛的湧上心頭：「你不是……不是逃獄吧？」

「妳把我想得太勇敢了！」他這才笑了一下，但笑得酸酸的。

我放了心：「你不是要坐五年嗎？」

「有折扣，」他聳聳肩，嘴角中帶着輕蔑，帶着敵意：「而且，他們說我行為良好。」

我想請他坐下，想給他倒茶，想給他開風扇，想倒盆水給他擦臉，結果我卻祇是手足無措地站着，一樣也沒有為他做。

他搔搔頭髮，髮上似乎夾着一條細細的茅草，不曉得怎了黏在那裏，怪呀怪的。 ⑩

我卻祇是手足無措地站着

黑蜘蛛

短篇偵探小說 ·而以·

一：神經不正常的女人

星期日早上八時開過，的士司機張平，車經伊利路轉角處。一個穿黑色旗袍的婦人，從橫街鑽出，向他招手。張平把車停住，隨即打開車門。那婦人匆匆進入後廂，隨即把車門掩上。

張平把計程表小旗撥下。

那婦人神色沮喪，沒有作答，張平從反照鏡看到她呼吸短促，胸脯起伏不定，似乎跑了一段路，還在喘氣。

「小姐，妳要到那裏去？」張平再問。

那婦人靠着座墊，竟把雙眼閉隨起來，然後又張眼向車外張望。再又沉重地說：

「快向前駛去！祇要離開這裏便成。」

張平把的士加快駛去，和路上其他車輛，齊頭並進疾駛中。

伊利路是一條廣濶的直路，車行約三分鐘。那婦人伸手輕輕拍着張平的手臂。張平從反照鏡，已一直在注意她的動作。他說：

「小姐，可有甚麼事？」

那婦人韻聲說：「我告訴你，我曾經殺人呀！」

張平毛骨悚然，反向她囁嚅地問：

「殺人……」

「是的，我就利用他的領帶勒死他！」

張平本能地回頭看了看她。這時，卻嗅到一陣脂粉加上人體的香味，而且有點濁酒的氣息。

那婦人又輕輕地拍他的臂膀，然後說：「你不相信嗎？」

張平不知怎樣答覆她，車繼續在奔馳中。但他覺得自己的心房，已加速了跳動。那並不是怕她不付車費，而是怕她對自己傷害。他懷疑她是一個神經不正常的女人。 ⑩⑥

百戰刀頭

武俠小說 高景生著 余月青畫

第二回：水鏡透明刀有缺 人天慘淡劍重來

范忠便道：「方便就是方便，為甚麼要說成方方便便？」

東方生道：「怪物便是怪物，不這樣怎會見得是怪？右手一個鑑用以攻人，主攻是陽性剛性，左手一個鑑用作防守，主守是陰性柔性。方方兩字聲音響亮，是平聲的字，有陽剛之多，反過來，便便是仄聲，喊來是陰陰沉沉的。這個怪人李文通口裡就常喊着這四個字，用右鑑攻人時，總是大喊一聲方方，到了受攻要用鑑迎格時，照例也喊一聲便便。喊得十分自然，聲音和動作配合得很好。所以，雖說是怪，也怪得有理。」

范忠覺得這是未曾所聞的怪事，又問道：「你也曾和七怪交過手麼？他們祇在水裡稱雄，到了陸上也一樣了不起麼？你似乎着他們不起，難道你的水性比他們強？」

這都是應有之問，因為，東方生對七怪的事情知得那麼清楚，如非交過了手，怎會瞭若指掌，如數家珍？

東方生笑道：「他們本來都是陸上英雄，有些還是馬上英雄呢。祇因着了寶刀的迷，才要苦練水中本領，守着這個湖，不許外人插足。諺語有一句：南人乘船，北人乘馬。他們偏不服氣，要憑北人的身份，成為水怪。這種苦心孤詣，實在也值得喊服呢！」

范忠聽說，覺得是一個新的發現，不禁看一看自己手中的寶刀，想道：寶刀會令人着迷，別人聽來或者不信，我卻非信不可。可是，像那湖上美人和七怪，為了一把寶刀鬧到這步田地，卻是太少有了。今天這一會，真的該說是奇會。

想了想，卻又問道：「你剛才叫那七怪的話麼？當今正是大明的天下，不再是蒙古人的元朝。難道七怪都是蒙古人麼？」

東方生笑道：「不都是蒙古人。可是，他們死守在這個奇妙的湖，隔絕人寰，對外間的事毫無所知，正似陶淵明寫桃花源所說，『不知有漢，毋論魏晉』，所以不知天下已變，蒙古臭朝早已回到塞外去了。剛才我故意提點他們一下，料他們還以為我是說說撒謊呢！」

范忠唔的一聲，才說了一句「原來如此」，湖上嘯聲又起，這回是小艇上面的美人要開口說話，嘯聲祇是「前奏曲」，間中即聽到兩聲哈哈笑。 ⑪⑪

一壹三

南朝

歷史小說

做塾師

出身帝皇家的陳明蓍，雖然經歷了長久的流浪生活，也吃過苦，可是，在那些日子裡，他有師傅及僕人服侍，對正式做事依然是一無所知的。

於是，他隨口說：

「阿保，我不懂怎樣做，你去辦，但是，要小心，千萬不能出事，免被人曉得我的來歷。」

「我知道的，主人，關於這一點，我會特別小心。」

就這樣，他在偶然中決定了一宗事——這決定雖然是偶然，但和新的隋皇帝登基是有關連的，在習慣上，又一個新帝登基，舊的便結束了。

陳明蓍卻以舊的結束而大鬆起來。

二

一名好的塾師出現在蘭陵住宅區的一所公共的屋宇中——他不是獨世的塾師，他由街坊聘請而成為公塾的塾師。塾館的房屋是由街坊供給的，而他本身，則另外收取束脩。

在第一個十天，他有七個學生，那是從前的塾師留下來——從前的塾師，是說到金陵去應考入仕了，他頂補了這個缺。他就是陳明蓍，但公開的姓名則是沈泰蓍。

他雖然從未當過塾師，但他接受過教學，他以自己所受而施予人，他和藹，循循善誘，祇有十天的時間，街坊就對他有了讚美，學生的家長，同樣知道他是一位博學而且溫和的好老師，於是，在半個月之後，他的塾中，多了三名學生，一個半月之後，他的塾中，有了十四名學生。在一般街坊中上的私塾，十四名學生是極高的數目。

陳明蓍並不喜歡教書，但是，他對自己的工作表現，受人欣賞，總是興奮的。

於是，在三個月之後，有一位官吏親自帶了兒子來，請求收錄——陳明蓍向街坊執事人員說明，一個人精力有限，收十四名學生，已經到了極限，他要求不再增加人了。為此，有兩名學生曾被摒拒了。也為此，這位官吏親自來訪。

這位官吏很敬重，先着人送上大紅拜帖，那上面寫的是：蘭陵府司務署釀酒司官徐山。

釀酒司官是蘭陵特有的一個衙門，蘭陵酒，李白時已百年以上，長安、洛陽，都有蘭陵酒出售，而且，在南北朝時代，蘭陵酒當作為貢品之一。釀酒司官的官階祇有正九品上，在官場中，屬於低級的，但是，由於職司重要，在地方上，他也有相當地位。

徐山已年逾五十，他帶來一名十四歲的兒子，請求陳明蓍收錄，他坦率地說，這是他的獨子，為已故的前妻所生，他希望兒子讀書仕進而不走自己的老路。 ⑯

今日電台電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七．〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八．〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九．〇〇 蔬菜價格報導
三〇 時代曲
十．〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一．一五 空中問答
三〇 米高馮的故事
十二．〇〇 粵語新聞
〇五 普語新談
三〇 粵曲
一．〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二．〇〇 小說
三〇 點唱節目
三．一五 時代曲
三〇 民間故事
四．〇〇 粵曲
三〇 親親仁人
五．〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六．〇〇 粵語新聞
三〇 逍遙世界
七．〇〇 時事實錄
三〇 漁民一週
八．〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九．一五 醫林外史
四五 世界電訊
十．〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 各地民歌介紹
十一．〇〇 粵語新聞
三〇 風虎雲龍集
「湖水」
十二．〇〇 粵語新聞

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
三〇 國學講座
七．〇〇 日日新
三〇 清晨趣雅
八．〇〇 新聞報告
一五 時代曲
三〇 生活的旋律
九．〇〇 廣播劇
四五 「餘情」
十．〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
十一．〇〇 「路」
三〇 港九時事
十二．〇〇 奇情小說
三〇 「一滴春雨」
一．〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
二．〇〇 歌唱小說
三〇 「碧玉蕉情」
三．〇〇 倫理小說「天涯兒女」
四．〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
股市行情報導
五．〇〇 粵曲
英語講座
六．〇〇 港九時事
社會小說「少年十五廿時」
七．〇〇 今古奇談
十八樓C座
八．〇〇 天羅地網
知己知彼
九．〇〇 綜合性節目「東西南北」
十．〇〇 新聞簡報
秋燈夜語
十一．〇〇 懷想曲

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
八．〇〇 良晨樂韻
新聞報告
九．〇〇 今日之歌
粵語流行曲
十．〇〇 保咁嘅啦
十一．〇〇 音樂的約會
股市行情報導
十二．〇〇 新聞報告
一．〇〇 股市行情報導
二．〇〇 粵曲點唱
三．〇〇 時代曲
股市行情報導

四．〇〇 年青人時間
六．〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
七．〇〇 HIT半小時
三〇 粵曲
八．〇〇 時代曲
三〇 大衆國語
九．〇〇 為你歌唱
三〇 美的音樂
十．〇〇 新聞報告
十一．〇〇 忘憂曲

麗的銀台

七．〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八．〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 中篇小說
九．〇〇 粵劇名曲選
十．〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一．〇〇 故事
三〇 粵曲
十二．〇〇 轉播港台新聞
一五 長篇小說
一．〇〇 股市行情報導
時代曲
轉播港台時事
實錄
二．〇〇 武俠小說
粵劇名曲選
三．〇〇 戲劇人生
四．〇〇 新聞報告
股市行情報導
五．〇〇 時代曲
人間世
門智小說
六．〇〇 歐西流行曲
武俠小說
七．〇〇 轉播港台時事
實錄
八．〇〇 歌唱小說
新聞報告
九．〇〇 粵語時代曲
時代曲
短篇趣劇
十．〇〇 粵曲
世界名著
曲中情
十二．〇〇 轉播港台新聞
時代曲
夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

七．〇〇 早晨音樂
時代曲
八．〇〇 潮州漢劇
九．〇〇 國語短篇小說
十．〇〇 京曲
十一．〇〇 彈詞
申曲
十二．〇〇 上海滑稽
越劇
國語戲劇小說
二．〇〇 客語民間小說
時代曲
三．〇〇 潮語廣播劇
潮州曲
四．〇〇 潮語新聞報告
潮語傳奇小說
五．〇〇 潮州曲
潮語偵探小說
六．〇〇 潮州曲
潮語短篇趣劇
七．〇〇 潮語新聞報告
潮語神仙故事
八．〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
九．〇〇 潮語青燈夜話
十．〇〇 國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告
今日菜譜
少俠走天涯
苦戀
閃電蝙蝠俠
百戰雄師
新聞及天氣報告
粵語長片
今日菜譜
新聞摘要及節目簡報

五．〇〇 英語長片
小小樂國
小童廊
六．〇〇 大馬戲
新天方夜譚
七．〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
八．〇〇 劍道靈英
妙女郎
九．〇〇 一家親
鳳聲之歌
麗的電視劇「烟水寒」
十．〇〇 今日新聞摘要
觀點與角度
暖流
[illegible]
最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三．〇〇 日場電影
五．〇〇 牧野仙蹤
怪獸卡通片
頑犬卡通片
六．〇〇 萬里高空
「何博士」片集
新聞簡報及節目預告
為人師表
七．〇〇 一家親
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
八．〇〇 學府趣事
股市行情報導
九．〇〇 金龍探案
世界新聞
天氣報告
我所愛的女人
神秘之夜
十一．〇〇 精神病專家
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二．〇〇 卡通片「無敵劍王」片集
一．〇〇 中午新聞
「西域傳奇」片集
粵語長片「黃飛鴻醒獅獨霸梅花樁」
三．〇〇 七彩「[illegible]星」片集
五．〇〇 「芝麻街」片集
新聞簡報
七彩「巴巴拉」卡通片集
英國本土足球賽
七．〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報告
八．〇〇 觀點與角度
電視劇場
七彩「市川崑劇場」
港聞摘要
歡樂今宵
十二．〇〇 最後新聞報導
七彩「服虎降龍」片集

無綫電視明珠台

三．〇〇 英語長片「花都春夢」
新聞簡報
七彩「芝麻街」片集
卡通片集
七彩「雅芝」
影城快訊
新聞及天氣報告
七．〇〇 每週論壇
觀點與角度
九．〇〇 七彩「家」片集
七彩「家有賢妻」片集
十．〇〇 七彩「巡弋神龍」片集
最後新聞報導
「水落石出」
摔角比賽

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五五四五九五·二式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報賣報部 電話：式七九七壹〇·七〇八式〇七〇八
(三) 彌敦道壹零零零號東英大廈式零零壹室生記租務處
(四) 旺角花園街廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹式號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至壹三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹壹零號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
305	40	881
300	44	
308	47	
309	56	
311	61	
312	63	
314	68	
320	70	
533		
601		

租售

灣瓜土 高息鋪位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H265391

美孚樓售 急欵特平 第五期A十七樓三房一廳，實用面積七百餘呎，分期付款，因急用一項，故特平，售價三萬一千七，電K一三一七四，五九陝洽

利安 大廈管理 樓宇租售 營業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

元朗旺舖 大馬路華昌樓C座連閣招租，樓千呎，出售亦可，合意，電七七一七七洽

旺舖出售 旺角山東街23號地下小單邊舖，旺舖一個，售價九十三萬，已入伙，電K九一六三九七〇

新樓平售 底層四佰餘呎，九龍城南光碧嶺，猛水電，每間一百餘呎，電K八一三九六六三，九話洽

洋樓租售 三房二廳，三房一廳，新蒲崗合道10至12號，晚六至九，8233757

洛克道 餘呎浴房，三廳，一千二百呎，長期出售，三十五萬，K九三三八〇五，三水洽

永生大廈 永樂街154-158號，永生大廈先租後售，B座D座，可入伙，H五〇八三四，式五〇三餘數，洽層

大同新邨 介紹代客租售，有限公司，金巴利道，快捷兩房，大廈三房，大角咀，一廳二〇號地下，每月租，洽處：三角代理

旺舖租售 葵涌石蔭街，可做各行生意，大廈F座，面對銀行，一仟呎，各行合意，K八二二三洽

元朗地王 國華大廈 大馬路國華大廈十七樓，九五〇呎，可入伙，利有元朗中心，電八一三二地點，七劉君洽

新樓廉售 荃灣石蔭路，即住三房一廳，向東南，晚七時後，電1956560黃

特大吉樓 銅鑼灣區，維多利亞公園，側式辦公，新樓問H23885-93801

農場出售 上水地區，十萬呎，三屋，附水電，地好話，19號廳設，各家私

旺角唐樓 洗衣街九樓，無電梯，另氣台，伍仟呎，舊樓交集，全屋，花架，急售

粉嶺小型 另一別墅，連車房，七千呎，九龍坑，近五一八，售咪汽，直14車，萬

商業一樓 北角英皇道，東南單邊，水電全間，問K47213

靚石屋賣 球場旁，電全新，二樓，二房，地下，全間，電K58783洽

交吉唐樓 德輔道17號，出售一梯一伙，九龍城，向南面積，二〇〇二號

招租

元朗旺地 羅德街八十號地下，四面，朱天吉人電，近小洽，十四，後偏，單邊，元朗公司，千餘呎，高數，院後邊，台灣，近水，電七三四七八

吉樓廉售 軒尼詩道，高利邊，院後，新界，工業，交通便利

澳門房屋 平價出售，快捷新屋，交通方便，電H29211每日午

出國急售 期九龍，泰大廈，K四樓，三佰呎，貴州街，安和

廠房租售 竹坑，廠房，利工，八佰呎，每月，大行港

紅磡靚樓 C27，六37號，百七樓，十呎，利士，合大廈，住宅，15樓工

中環旺舖租售 ㊀大道中43號萬興大廈地下A座壹仟呎地點旺，宜各行業。㊁永樂街154-158號永生大廈地下B座式仟呎，由新市街入，八佰餘呎，貨倉，街道，快捷，電話H二五〇四八三二

旺角寫字樓 旺角商業大廈，壹行，左鄰A座及D座，六百廿呎，八月入伙，地點旺，租廉，電話H二二四五二三

新樓廉租（香港） 香港仔大道64號，招租，向南，交通便利，八通吉，請到三二〇，或五二三洽

鞋服大舖 北角馬寶道77號，冷氣新裝修，租辦公H2369，95-931983-93，201

玉器大舖 北角馬寶道77號，冷氣新裝修，23仟辦公H2369，95-931983-93，201

旺舖閣樓 波斯富街，租連閣樓，共壹仟佰餘呎，電H26884洽

出讓

西營盤舖 第一街49號地下，五百廿餘呎，旺夜市，好宜各行業，電H234523 H250834

閣樓出租（九龍） 大角咀福全街松樹，大單邊，近銀行，九五佰，七號K

平租小舖 亞皆老街，水電，地下，近平租，大學

美孚五期 南房一廳，七八百呎，七十層，花園二〇〇，向東出租

新樓分租 中西診所，新旺角，K座，佐敦道，北四，部字合

工廠出租 任呎，六仟呎，新蒲崗，至地下，H233788

舖位招租 千餘呎，保安道，八號，合各行生意，六號由大閣工場

旺舖招租 花園街228號，近太子道，十餘呎，全舖電K719407洽

吉舖招租 零售各業，青山道，四號地下，約千呎，各合，電H4七六二七〇，有餘洽

商住二樓 洛克道27號，東城樓二座，商業適合，七六二七〇，有新美容院，診所

旺舖招租 紅磡黃埔，電話地下，有閣樓，及水廁，K628974

廠屋出租 新界上水，路段，仟呎，交通便，七六二，電

商業二樓 騎樓，旺盛，大道，先施，對面，便利，電K628546

工場平租 洲街93號A，深水埗，約七百呎，有地下，九龍，六六七七

舖租350元 大水電，千閣仟，鳳仔號，九龍，祥鳳，K236593

農場出讓 近朗方便水電全，廣屋，農場，合用，電7045洽

旺舖出讓 石屋，九龍城，地址，K八二六三九五，萬餘

徙置工廠 長沙灣，三座，第一，意合，請電，H861774文

橫門急讓 旺地，合服洋，服裝，日午，K433831陳

工廠出讓 龍翔道，上山，直通，水電，車場，K829406陳洽

洋樓急讓 住宅，三房，南向，全套，四室，七房，二廳，半山

徙置工廠 葵涌，五位置，二九，數，讓，電六，12樓

橫門廉讓 荃灣生，士多，地方，大伙，全，急讓

旺士多項 紅磡土瓜灣，路22號，實力話，生利

木屋出讓 荃灣，石屋，地用，及住，各其他，出讓

聘請

求職求才佳音 本報透過各方面對於求職與求才，均有極好成績，來函及報告本報，以示忠誠，本報特為刊登求職廣告者，而有增加或變更者，請即登記。

聘請司機 茲有某大機構聘請司機，經驗豐富，年齡二十至三十歲，有意者請寫信至本報信箱八三三號

荃灣津校 聘請英文教師，教學經驗，電話九一，函本報到

冷氣電機 招請學徒兩名，每月假期，地址沙田道五四號C

聘請教師 青山區某校，聘請教師，合格，多名，有經驗者請將學歷，寄本報信箱B一式一號

待聘

國華公司招男女演員 本公司近期開拍伊士曼七彩片，男女演員，基本演員，多部國語片，名角擔任，新片主演，演出電影，片工作，16至28歲，本人二寸近照，簡歷郵寄九龍彌敦道385號，平安大廈六樓，二室國華影業公司，本月底截止收件，報名，此啟

誠聘職員 助理會計，統計文員，助理女秘書，書見習生，應徵者請備詳細履歷，所長職位，函九龍郵箱K4250號

高級文職 寫字樓職員，學歷中英，初級，見習，上年，高級，薪酬一經錄用，大九龍紅磡，郵箱K

招請學徒 長嗲17到22，好身，有意，聯繫街59號，五金機器

高薪文職 大商行，聘請高級文職，有經驗，中英文，抄寫，九龍郵箱

大廈看更 以下有經驗，先生八十，四五十歲以下，七七電話，時候

正兼職 公室，大公司，七職員，K九龍，三四，急聘，晚上

誠聘職員 深厚企業，經驗進，香港大金融企業，應徵者請函寄九龍郵箱K3061號

男女兼職 問候，工作時間，早午晚，K二六二佰，名額

誠聘員工 某公司，數名，年齡不拘，薪優，請到大廈

聘營業代表 數聘，須有經驗，營業，主任，應徵者請附履歷，函寄，郵局第五五八信箱

徵求

帳稅劉君 港九申請CO證，按月理帳，電話H438171

經驗豐富帳稅 專理帳稅，報稅按月結帳，數十元，電H745094朱君

稅帳 各業公司，報稅，CO，電話K，何理

漫信理科 經驗豐富，化學，四年，收費廉，K840009陸

專業報稅會計 電H

收買酸枝 高價收買，枝傢俬，古玩，字畫，古書，皇后大道中三壹號合成行 458783

出國謀職 誠聘外國，西中工作，有十年經驗，郵箱

誠徵褲顏 某大紡織廠，英國，以高價，徵求，函本報信箱72號

衛夫人 介紹婚姻，男女，與政府註冊，郵局，寄信

徵購舊書 中英文，高價收購，電話

啟事

寬善美婚姻公司 跑馬地黃泥涌道165號2樓香港首創 亞洲唯一H770404.763006 K682125 ！深橋的姻婚是！徵象的福幸是 醫授教有：者托委 工職主東師程工生 樓1號7道林山咀沙尖

換屋 新區，細房，九龍，座落，有意者，請山，電新坪上

利華服務有限公司 六本月份公一九五月七仟五月一名九七組公告 ... 160 吳仲　六月廿日 161 何妹　六月七日 162 梁友　六月四日 ... 166 林光 六月十五日 各位領取金

領帛金 浙西世界第二組壇街坊會 任組第56號吳式元正 零肆式伍 張啟 黎發 五月

鳴謝

聯合鳴謝 天德聖教忠正德善堂 蒙各友依章發給帛金 特此鳴謝

福利會通告 鴨脷洲街坊 本會定於一九七三年七月七日星期六下午時假座鴨脷洲街坊會 ...

鴨脷洲街坊福利會 本會第一組四名七三年六月份

鳴謝南海沙頭同鄉會

鳴謝新界南海同鄉會

尋訪琦羅 見字請在辦公時間 電3-871010 丹尼

楊炎大 八學一同新東中 楊大明找

尋人啟事 黎姑娘，到大埔，新界，請即

商業

快速印刷中心 四色，毛菊，式樣，電話，印件

冷氣機 上門修理，冷氣機，加油，清理，保養，電話：5-761682 李利冷氣

冷氣雪櫃 設計，保養，工程，零件，電話

曼谷 四天旅行團 $750
台灣 每週出發 $750
代辦各國特快簽證 代售各地廉價機票
▲一明旅行社有限公司▲
九龍北京道五七號國都大廈九樓九〇四室
電話：K675681 K687908 假期照常辦公

古玩玉器 真正大平，沙田古玩，中國，香港

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票 香港至三藩市 $1400 雪梨$3503 西貢$950 台北$470 東京$1080 曼谷$650 多倫多一紐約$2350 請電H-254272或76

修精電視 有線改天線 光明行 K：449954

冷氣雪櫃 修理 按噴 換油 清洗 星 K332949

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照簽證一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027（內綫11號）

追債 專業代理 追收欠款

行樂旅運 港A 特價 特平，機票，祝願，同學，及校園，百合，九龍

金龍冷氣 電器，修理，快捷，電話

雞眼夾圖 中西，附近，電話

出售或合作 經營娛樂事業 備有各種歐式BALLY SLOT MACHINES & BALLY PINGAMES 有意者請函洽陳君 J.L. PECENONGAN 35, JAKARTA, INDONESIA

膠月餅盒 首創透明，今年產量，早晚，電K

漏水 天台漏水，保用，永立，本西五年，科學防水材料

彩色月曆 新穎，九龍，時裝，多平價

萬能角鋼 貨架，耐用，電話

台灣風扇

耐用、價平！

歐色繁多 清風隨來

台灣民生物產有限公司：總公司尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至壹四三號　旺角分店：窩打老道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

立勝公司搬屋 港 772755 773544 九 848810 885280

大利 3-83... 5-445058-438842

中聯 717922·708973 333560·333532 315656·319845

搬運 專營外埠行李 快捷運輸 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550·448271

刨床平售 理想，六寸，牛頭刨床，電K六二九一〇七

裝飾工程 門窗，木器，天面，水渠，電話

天主教聖安尼書院招生 小學一至六年級，男女生

招寄宿生 男女學生

聖匠夜校招生 航海遊船班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730·K633945

小畫家 許執正 暑期特別班 學位少 報名從速 軒尼詩道199號六樓503室 電話：726716

中文打字 七月十日開課

招生

勤精車數

強身術

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視及無線電工程各科 七月六日開課 天后廟道11號（英皇道14號）德興大廈三樓 電話：700263·719796

鳴遠招生

暑期班 安德烈博士主理·香港商科語言書院 速成英語各科 商科書 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電945747 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

英人小姐 英語會話班 尖沙咀 K 0276 2727

新中華針灸學院 招生附臨床實習 前北京東華醫院針灸主任 電話K155159 界限街五十號地下

灣仔日文今日開課

香港商業書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

TOEFL班 英文文法及寫作、國文、法文、拉丁文 出入口文員班 香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 數理化班 航空地勤 英文速記 教育全科 美容儀態班 保證成功

電鍍 港九 K828324

英人會話

帶聲主理 英人英婦

洞玄術

醫藥

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 快捷

陳偉專科痔瘻 港九首創 唯我獨尊 新法脫痔 七天即愈 安全無痛 照常工作 貧者減贈 九龍旺角彌敦道五七九號三樓（近亞打士街） 電話：K8...

葉友芳婦科 留日專家

朱約翰外皮惡疾

痔蟲 新久痔瘡 不用刀割 自動脫除 九龍旺角彌敦道式號二樓

黃華東 痔瘡科

鼻 鼻炎 鼻過敏 中國針灸 新法治療

阮逸雄 中國正骨醫術 手按穴位 專治筋骨痛

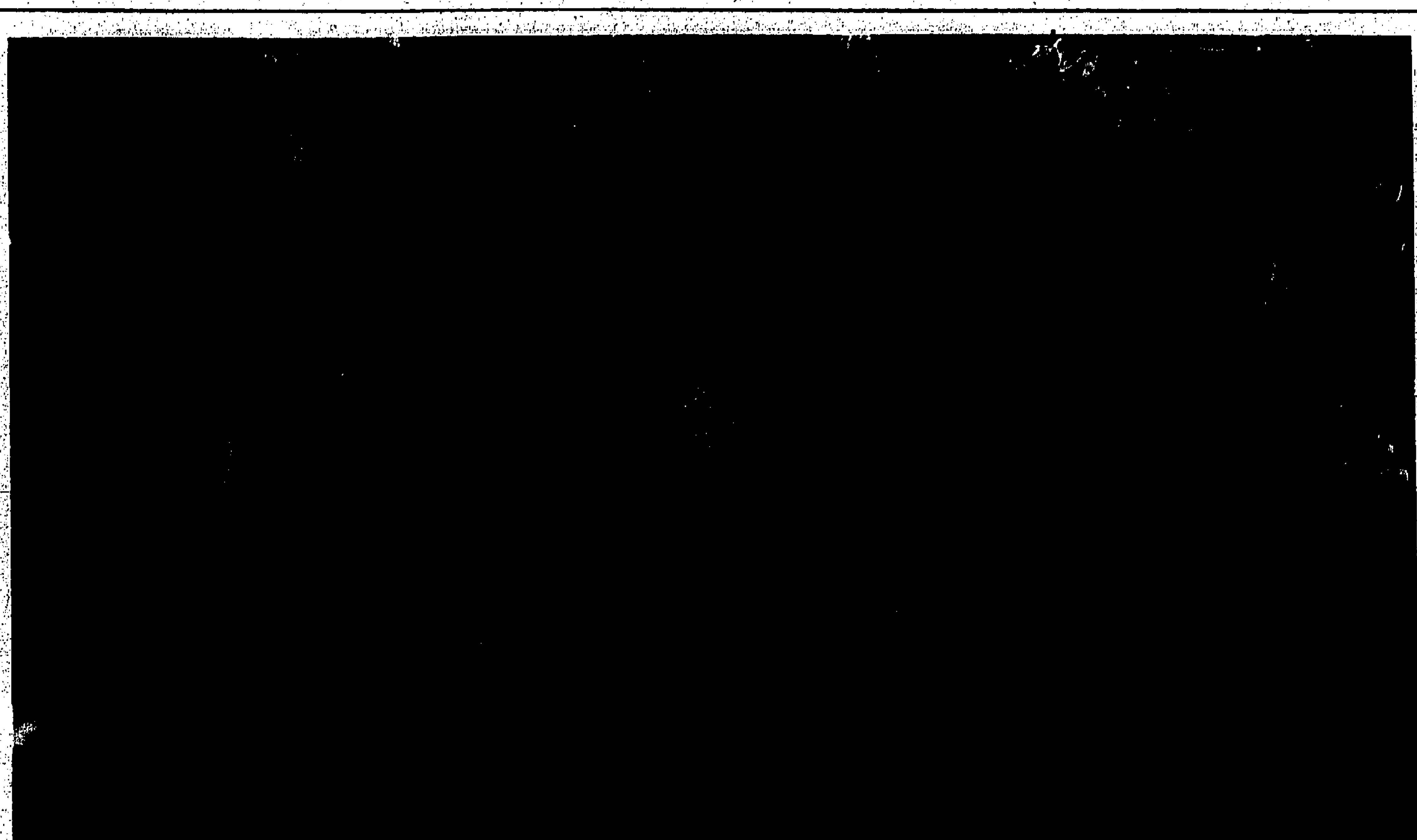
男人虛弱 專治 男性 保證 中年老年

謝金石 西醫

陳月娥婦科 日本實習經驗 快女科專醫

流鼻血

痕癢丹



龍眼有十三個別名

荔枝過後，又是龍眼上市之時。它有很多的別稱，據「本草綱目」所載，有龍目、比目、圓眼、益智、亞荔枝、驪珠、燕卵、蜜脾、鮫淚、川彈子等十一個之多。李時珍說：「龍眼龍目，象形也」。我國民間過去流行「龍」的說法，其實，地球上并沒有過「龍」。龍眼在福建，過去又叫「鬼眼」，泉州府志上云：「龍眼最小者呼鬼眼，龍眼是其大者」。龍眼又有一個「亭挺」的雅號。

龍眼在八月盛暑後，果實就成熟了。八月舊稱「桂月」，而龍眼的果實又圓，所以又稱桂圓。

龍眼的味道有點像荔枝，不過荔枝肉厚，龍眼肉薄，荔枝清甜而有幽香，龍眼甜而沒有香味，關於兩者風味，蘇東坡曾爲過一篇文章評之曰：「閩越人高荔枝而下龍眼，吾爲評之。荔枝如食蝤蛑大蟹，斫雪流膏，一啖可飽。龍眼如食彭越石蟹，嚼嚙久之，了無所得。然酒闌口爽饜飽之餘，則咂啜回味，石蟹有時勝蝤蛑也」蘇軾之爲文，雖然也想替龍眼捧場。但骨子裏卻仍在抬高荔枝的身價。

龍眼除鮮食外，大部份可製乾，乾製的龍眼，果殼是黃色的，這是因爲它在加工時拌上薑黃粉的緣故，原來薑黃粉能防蟲蛀。乾製的龍眼含有很多營養成分，我國人民自古視爲一種很好吃的補品，特別是一般上了年紀的人，都喜歡把桂圓當作補品來吃。據研究所得，每百克龍眼的果肉裏，含有六十五克糖分，五克蛋白質，一點九克灰分，并含有一百一十八毫克磷，三十毫克鈣，四點四毫克鐵和若干乙種及丙種維他命。所以李時珍說：「食品以荔枝爲貴，而益智則龍眼爲良」。這說明了在補品中的地位，龍眼是超過荔枝的，但古書上說「龍眼大補」。「名醫別錄」云：多吃龍眼，可以「強魄聰明，輕身不老」。那就未免說得太誇張了。

據「本草綱目」說：龍眼有「開胃益脾，補虛長智」之功，筆者亦同意這種說法。至於龍眼核可治狐臭。其法是：「用龍眼六枚，用胡椒二十七枚研碎，遇汗出即擦之」。又據清代趙學敏所著的「本草綱目拾遺」上說，拿龍眼核燒灰，用麻油調敷，可治一切疥癬。以上兩種療法，不知效果怎樣？患着狐臭和疥癬的不妨一試。（日富）

在港買老婆奇聞

據人口調查統計顯示，香港的女性人口，比男性少了好幾萬，故此比例上，遂成爲一個陽盛陰衰的局面。是以一般才不出衆，貌不驚人，又缺乏膽大心細面皮厚的追求女仔本領的男士們，就祇好嘆其五更，註定要過孤枕獨眠雙腳冰凍的王老五生活。這種現象，相信在普羅階級裡面，必然相當普遍；比如筆者的友儕之中，目前仍稱孤道寡，起碼就有兩打以上，而且多數都是蹉跎了不少歲月中坑。

迫近月來，情況卻突然有了戲劇性的轉變。因爲在上星期的幾天之內，我竟然一口氣收到五份結婚喜柬；小李、小陳、老馬、老王和老麥等都紛紛脫離王老五集團，宣告成家立室。而日期又似乎經過特別安排似的，前後一連五日，排夕歡宴。這件事不禁使我感到一陣迷惑，百思不得其解。

本來，小陳和小李要結婚是意料中事，不值得大驚小怪，因爲他們目前雖職位低微，入息有限，但畢竟是年青力壯的小伙子思想趣時，有熱情有衝勁，一旦天緣巧合，結識到情投意合的意中人，立即拉埋天窗，乃順理成章的事；但奇則奇在老馬、老王和老麥等幾個都已年逾不惑的超齡王老五，何以亦會突然紅鸞星動，走了桃花運呢？尤其是老馬，他年近半百，頭有二毛，而又是一個終日與鋤頭鏟爲伍的莊稼漢，平日根本就很少有結識女人的機會。早幾年，隔壁五婆有心替他做撮合山，曾介紹過兩個中年孀婦給他做朋友。但後來那兩個女人都因嫌他土頭土腦，不解風情而甩了拖。自此之後，就一直未聽他提起過要結婚這回事。上月中旬，他又會來舍間閒聊過半天，也沒有說及結識了女朋友，怎麼忽然之間，竟然結起婚來呢？

本來離他請飲的日期還有好幾天，但我要揭破這個悶葫蘆，乃藉送禮爲名，於昨天傍晚去探訪他，親自向他了解一下原委。去到，老馬剛巧吃完晚飯，正悠閒地吸其「大碌竹」；一個看來大約祇有廿歲光景，而又相當標緻的女孩子，則收拾着飯桌上的碟、碗看見我來時還彬彬有禮地奉上一盞清茶，然後把碗碟拿回廚房去。

「這個是你貴親？」因爲老馬在這裡的親友並不多，而大部份我又都認識的，但這個女孩子卻素昧生平，故我有此一問。「吓，哦，哦，」老馬那黝黑的臉上突然現出一抹紅暈，結結巴巴的說：「她，她現在算是我，我的老婆的了！」「什麼？」我懷疑自己的耳朵有毛病：「這個如此年輕的女孩子是你老婆？」「我幾時有騙過你？」老馬說。「然則，你們還未行婚禮她就住在你家裡，」我壓低嗓子問：「她的外家呢？」

老馬看看廚房門口，又遲疑了一會，才小聲對我說：「不瞞你說，她是我花了八千塊錢買來的，她在這裡沒有外家！」「買來的？」我給他弄糊塗了：「在這個年代，在這個地方，竟有此等事？」「哦，你攪錯了，」老馬向我解釋：「她不是本地人，是由『金邊』買過來的！」「金邊？」我不禁爲之一奇：「你用什麼方法從那麼遠的地方弄個女孩子來？」老馬聽了我這樣追問，便把事情的來龍去脈，一五一十源源本本的說出來。

原來，老馬有很多同鄉（潮州人），是旅居高棉的華僑。他們有些在金邊做大生意，有些在市鎮做小買賣，亦有些在鄉村裡耕種爲生。近年來，高棉兵連禍結，民不聊生。居於鄉村市鎮的華僑，更經常遭共軍擄掠殺害，日夕在恐怖的氣氛下，過着彷徨無告的生活。因此，稍有辦法的，都舉家遷往「金邊」避難。豈料禍不單行，還來連「金邊」亦被共軍團團圍住，交通斷絕，糧食日用品因而極度缺乏，使大部份華僑們的生活，瀕於絕境。於是，家有適齡女兒的華僑，便紛紛委託經常來港做生意的華僑，在香港打聽一下，如果有熟悉的殷實人家要娶老婆的話，只要付得出一筆數目不算很大（一般是六千至八千元左右）的聘金，則不論家境貧富，也不問年齡老嫩，但求女兒來港後生活有靠，便毫不遲疑的把她付飛機過來，做其過埠新娘。

據說，華僑們要這樣做的原因有二：其一，是生活既已瀕臨生死關頭，與其一家人相對而死，何不各自逃生？惟是男子不但難以獲准離境，即使離開了，亦因各地移民法例所限而無處投奔，女子則不然，她們申請出境，可以有較多的理由，亦較易批准；而且所到之處，一經與當地人結婚之後，便可以獲得居留權，不啻出了生天。其二，做父母的把女兒嫁了，家中既減少了一張口的生活負担，而所得的聘金，又可作爲家用的挹注，暫救燃眉之急，正是一舉兩得的事云云。

聽老馬爆出這一大堆內幕，我才恍然大悟。但我想了想，還是有些不明之處，於是我又問：「然則，你這樣買老婆，究竟要辦些甚麼手續，而這女子又怎樣過得來呢？」老馬說：「我自己的手續，其實簡單得很；從介紹人手上的相片中，揀定一個自己應意的，簽一紙簡單的婚約，先交一半聘金及五千元作女子申請時的機費和介紹費；至於介紹人在彙集了相當數量之後，即回去同各被選中女子及其父母，請一個當地的有力人士帶忙，以已婚婦人身份，來港旅遊會夫爲理由（有時還需找些BB仔作「人証」），申請離境。一經批准，即來電通知接飛機。我們則憑相片認人，照辦收貨。人到了，再把其餘一半聘金匯過去，至此即告銀貨兩訖。」「這樣說，莫不是小李老麥他們的，都是同一批貨色？」「那還用問，其實還不止一批，陸續有來呢！不過近來本港政府改了入境法例，祇後申請的有些麻煩，暫時未來得而已！」

設若老馬所說非虛，則眞是本港的超齡王老五們掘蓄枝[illegible]，成家立室的大好機會了。（半殘）

美國黑人可怕嗎？

旅遊奇遇記

還未踏進美國國境時，早就有人警告我，要小心當地的黑人，而芝加哥更是頂多黑人的，於抵達芝加哥後，自然小心翼翼，已遠離黑影了。

一天中午，我向友人提議往那有名的古城OLD TOWN一遊。友人因事不克作伴，我祇得獨自前往了。但當地的人莫不認爲我作獨行俠而感到驚愕，而且異口同聲的警告：「要小心啊，那裏壞人多，黑人多啊！」使我感到有點悚然。

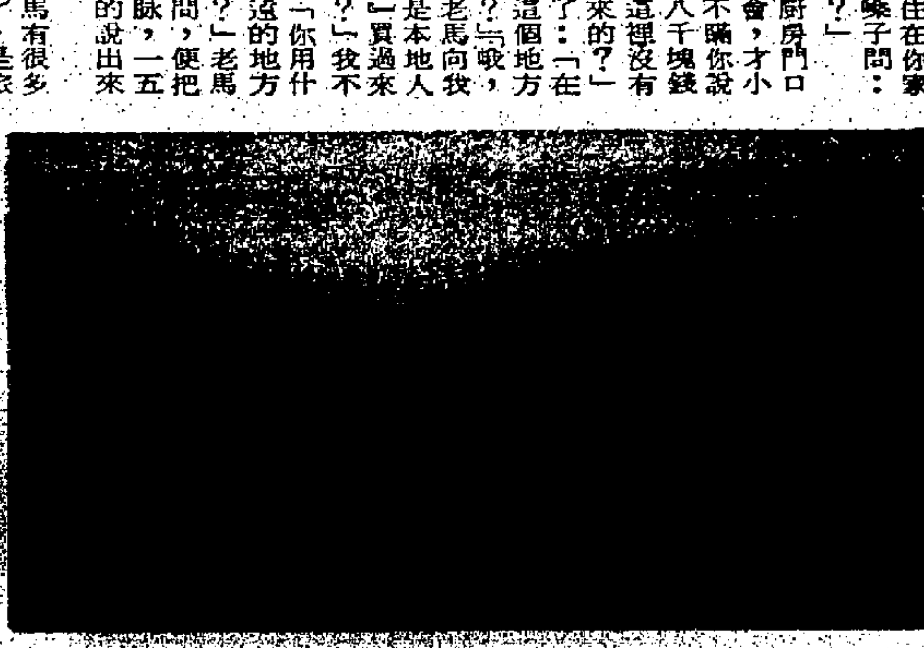
公共汽車把我載到目的地，並無特別新奇驚險事物。倒是迎面而來的一位頭帶毡帽的洋老頭向我問路，當我表示出自己是遊客無能爲力之後，老頭子就向我警告說：「這裡不是好地方啦，哪，那邊是壞女人的出入之所……要小心啊！」跟着問我多少年紀，因爲東方女子的年齡是最難猜的。我微笑說：「容易哩，臉上有紋的可能超過四十，無紋的可能不夠十四。」他盯了我一陣子，說聲再見就訕訕的走開了。

這時天色驟變，雷電突發，眼看就要傾盆下雨，路人紛紛奔路及搶截的士。好不容易我截得一部了。但當它要然停下時，我心房猛然疾彈起來，因爲從內伸出的竟是一雙毛茸茸的黑手！稍一猶疑，旁邊的路人爭要插足來了，祇得硬着頭皮就坐。我目不斜視，就死盯住從小鏡子反射的黑臉，祇見他雙眼的眼白一眨一眨的不時向着小鏡子瞟瞟作笑。忽然我想起車行路線有異於我來時景物，我就緊張起來，頻頻質問他究竟要把我載到那裏，他顯明地陰笑並問我是否醉了酒。我愈加疑惑驚惶，立即勒令他停車，並且雙手死抓住車的門把。他笑得更開心了，而且格格有聲。這時從後一輛載滿警察的警車從後駛來，我迅速扯脫頸上的彩巾，連自己的上半身也吊在車外，頻頻揮動絲巾，口中驚叫着「救我！救我！」可惜警察們一無所覺，擦的一聲駛開了。正要拉開車門，準備作個英勇跳車，前面的開口了：「你快要下車哪，就是這所房子麼？」我登時呆了，愧然不知所措。那黑人司機又說：「丟了銀包麼？沒有錢也不打緊。」我歉然搖頭，匆忙付了錢，並向他說再見。

「再見，希望你沒有眞的醉酒！」他慈祥地揮手。

這個故事告訴我們：「人不可以貌相」。（苗子）

伸出毛茸茸黑手　嚇得我魂不附體



做了淡友滋味更苦

小醫話

一位曾經入選爲香港小姐之靚女，前晚出現於夜總會，花容消瘦，形容憔悴，問起原因，原來是爲股票所害。

她說：「以爲做了淡友就可以不必扮蟹，殊不知道，做了淡友，個中滋味更苦。」

女人是不堪打擊的，這位過氣小姐，以前是霎眼花現，十分惹人喜歡，曾幾何時，弄到如斯地步，不能不使人爲她而惋惜。

靚女一經憔悴了，那就不堪設想。

這位靚女，歷盡滄桑，做過電影明星，也做過電視紅星，她的生活，可算是多姿多采，盛極一時，沒想到盛極必衰之下，眞個判若兩人，無論在那一方面來看，都看不出她有過一段輝煌的日子。

女人的變化，可說是十分大。

靚女自己也不否認已變了許多，她認爲，最大影響是夜生活太多。不是拍片，就是夜遊，沒有一晚是早眠的，當然是有損顏色了。

女人祇可以談風雪月，一旦談到股票，也就受不住刺激。這種情形，不特是這位靚女，一般女人也不會例外。有些女人，表面上還沒有進了青山，實際上，神智亦有多少不正常，那是有目共睹之事，如果思想脆弱的，眞會一提起便哭，哭起來，恍如天公下大雨一樣不易停止。

很多人都爲這位靚女感到可惜，天生麗質難自棄，卻被股票害到花容失色，不能不是一件可悲之事。

桑樹上的荔枝

本年不是荔枝的豐收年，可是本港新界的荔枝，還是有着相當的產量。彩圖是新界農場的荔枝園，累累枝上熟，使人有「日啖荔枝三百顆，不妨長作嶺南人」之想。

梁鼎芬失辮記

男子薙髮編辮，是清制的古怪裝束，外人且有譏之爲豚尾長垂的。當清初時候，清廷爲了嚴厲强迫人薙髮編辮，曾大開殺戒，不少人慘遭屠戮。因此曾有人寫一首打油詩，對薙髮表示抗議。詩云：「話說頭塌薙，無人不薙頭，有頭皆可薙，無薙不成頭，薙自由他薙，頭還是我頭，須知薙頭者，人亦薙其頭」。點睛在最後兩句，暗示你現在殺人，終有日被人殺你之意。可知當時爲了被强迫薙髮，實在是天怒人怨之事。直至民國建立，下令剪辮，才自動紛紛剪掉。這不止爲了工作便利，並且我們漢族二百多年前的遺祖，一雪當時被迫薙髮之恥。不料還有其頑不靈的腐化分子，尤其是得稱爲知名人物的，居然忘卻了遺祖之仇，甘心保存遺滿人所給與的污辱，而誓死不肯剪辮的，那就是張勳與梁鼎芬。張勳是一頭武牛，不懂事理，還不足怪。梁鼎芬號稱才子，二十二歲中了進士，授翰林院編修，竟然一竅不通，要保存腦後那條長尾，不肯割去，以爲這樣才是盡忠於清室，眞是個胡塗混蛋東西了。

老實說，別人不忘清室，也許故主曾給以厚恩。而梁鼎芬則不然，未曾做過甚麼大官。當他任翰林院編修時，祇是芝蔴綠豆般的七品。爲了具摺彈劾位高權重的李鴻章，擅權誤國，且連這個七品編修也失掉了，快快地離開北京城，跑到鎮江焦山的海西庵，過着寂寞孤零的生活。後來寬返廣州的，任廣雅書院山長。由此看來，清廷對他，那有甚麼恩典，乃竟幹其所謂不忘故主的保存辮髮怪事，甚至到德宗的崇陵種樹，卻不令人齒冷？

在民初時候，辮子其實不易保存。因爲可能有人出其不意，替他付諸并州一剪。這樣的被動剪辮，倒也不少。梁鼎芬爲了辮子的安全，特別將辮垂在衣領之內，更用風帽掩蓋，以爲在嚴密防守之下，可保辮子平安。可是他的辮子，到底不能留至與身俱歿，結果被人强剪失去，這件事，說來很可笑的。

民國二年，梁因主持在四川被革命軍斬殺的端方奠禮，前往漢口。湖北都督黎元洪，要意誠道個怪人，擬强硬把他的辮子剪去。於是請他過江到武昌吃酒，以便乘間剪掉他的辮子。可是他倒也聰明，認爲鴻門宴無好意，退帖敬辭。黎元洪以計不成，不免對傢屬談及這事，當時有一位秘書曾亞伯，挺身而起，要實行用武力對付梁的大辮。於是帶了四名士兵，渡江到漢口，直抵梁寓。他一見梁，即不客氣的說，「天氣太熱了，不必拘禮，請將風帽除了吧」。便不由分說，兩名士兵，上前緊執梁的雙手，另一名則取出帶備前往的剪刀，剪斷了他的長辮。他兩腳不住的跺地大罵，還用全力掙扎。拿剪刀的士兵，也生氣了，索性把他的頭髮亂剪一頓，變成了牛山濯濯。曾亞伯以任務完成，才一聲對不起，大笑而去。梁則坐在地上，摸着光頭痛哭。這時他已毫無表情，再沒有心神理會到端方容身後風光了。是夜悄悄地，乘外國商船離開了漢口，走往上海，這就是梁鼎芬失辮的趣事。但梁雖頑制，而他的文章，確很不錯。他輓陳昭常一聯，「關中見實鹿尚書，劇憐萬里瓊車，行在烽烟詩一束」。「地下若逢龍表弟，爲道孤臣種樹，崇陵風雨淚千行」。至今還爲人傳誦呢。（葛天民）

白領章　村居記苦　周行

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友。給我們最現實的資料。（編輯室）

閒話廣州大城

廣州市，除叫五羊城之外，又叫佗城，且有叫作佗垣或者尉佗城，都是由於一個人名而稱的。所謂佗，就是指昔日的趙佗。他是秦、漢時人，原籍眞定，（眞定漢時國名，即今河北正定諸縣之地）秦時他便南下來做龍川的縣令。（龍川縣秦置，故城在今廣東龍川縣的西北，明、清時隸屬於惠州府。）這時還有一個叫任囂的，也做着南海尉，一次他病將死，便召佗暫行南海尉事，不久任囂病死了，趙佗便正式接替了他的位置。趙佗是一個很有機智和作爲的人，這時秦朝也滅亡了。所以不久他便自立爲南越王，並把廣東這一帶地方號爲南越，建黃屋的制度。按黃屋是天子車以黃繒爲裏，叫做黃屋事。

及至漢高祖平定了天下，便派遣使臣陸賈到廣東來說他，而且賜他玉印，和封他王位！陸賈很有口辯的才幹，卒之說服了趙佗，並去了黃屋的制度。趙佗當時且向漢稱臣，自己稱做「蠻夷大長、老夫臣佗」，由這之後，趙佗一直統治南越。至漢武帝建元四年，趙佗卒，死後立爲南越武王！在番禺東北八里處。當趙佗統治這一帶地方時，都城是在番禺縣西二十七里，故此廣州就有佗城、尉佗城、或佗垣等名稱。

同時，番禺縣東二百步，也有一個城叫任囂城，宋時爲護倉，後併入東城。而番禺縣西十四里，又有一個陸賈的故城，相距趙佗都城不遠。大概當時這幾個城，除趙佗都城較大外，其他兩個規模不大，頗類一個大型碉堡罷了。再經過若干年經營，這幾個城後來就逐漸連合起來，且又擴建外圍城牆，便成了一座完整的廣州大城，這便是稱做佗城的原因。

又關於趙佗死時，他事前囑咐後人建多處疑塚，而且當出殯那天，還做了四乘喪車，分別從東南西北四處城門而出，幻使人們不知道它那一處才是眞的墓地？所以聞說後來雖有人想掘他的塚穴，都不能成功。即三國時的吳大帝孫權，也曾一度派人想挖掘它，都沒有尋到眞穴，這可見他機智的一斑啊！（愛儂）

老太太要求離婚

的士佬手記

兩夫婦結婚四十餘年，雙方年已六十餘，而且兒女繞膝，卻突然離婚，那簡直是不可思議的事。

那是我最先聽到兩名女乘客談話時所產生的反應，因此其中一女人說：「現在我聽說她已決定和她的丈夫離婚」時，我不禁插嘴問道：「你們所說的到底對不對，可能是道聽塗說的話。我一生以來，從未聽到過這一種事。」

她答道：「那有甚麼稀奇，在美國以前亦發生過，而且七十多歲的男女，離婚後，仍不會過單身生活，他們仍追求異性。」

另一女說：「我聽說在英國和歐洲各國也有相同的情形，不過他們到了六七十歲後，兩人祇過他們所謂共同的生活而不再論婚。」

「不過這裡是香港，並不是美國，也不是英國，」我插嘴說。「你們所談論的，到底是誰？」

其中的一女乘客答道：「我不能告訴你，她是我們的朋友。」

「你告訴我，我也不認得，你們怕甚麼？」我回答道。

「你可能不認識她，因爲她不會乘搭你的的士。不過我仍不願意告訴你，我所怕的就是你把這事傳播出去。她不祇是我們的朋友，而且是頗爲著名的人物。好了，我們不要談了，我不願害了她。」

那兩名女乘客既然不願意談這事，我也不必追問下去，即追下去，也沒有結果。不過她們要到壽山村，距離市區尚有一段的路程，而且剛巧經過西環時遇到塞車。待抵達薄扶林道時，我聽到其中一人問道：「你到底知不知道爲甚麼她突然提出這一個要求？」

「我也不大清楚，不過聽說，她是受了女兒的影響。你知道嗎？她的年齡，比丈夫大七歲。最近數年以來，已有傳說，他把一部份的資產，轉移到其他的公司，並且在世界各地投資。組織了有限公司以後，我聽說祇須要超過了七年，即可不必當作遺產計算。我雖說他的女兒，恐怕得不到遺產，因此便催促她們的母親，向父親離婚。」

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡 專科老中醫師 歐威廉

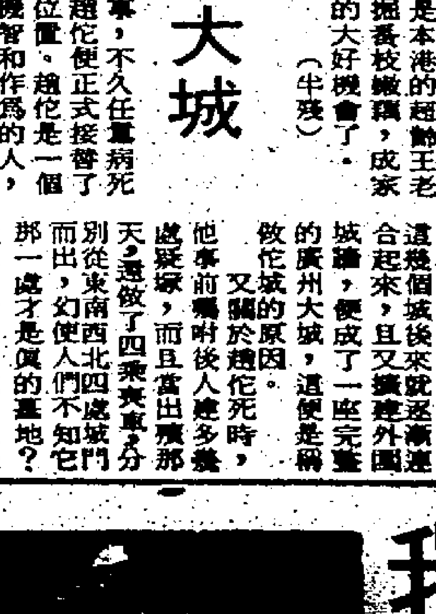
有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

有國府合格中醫執照 伏天治瘋事半功倍 鵝掌瘋 灰指甲



祇有歐威廉能使你鵝掌瘋灰指甲癒後永不復發

去年在此治鵝掌瘋者鑒 茲爲履行保證治愈之諾言，急欲明瞭癒後至如何程度。請即攜帶前同門診證書臨檢驗一次，以昭鄭重。倘有未滿意之處，當即負責免費代爲治療至完全滿意爲止，至於去冬及今春曾在此治療者，則雖已痊癒，仍須即日惠臨登記，以便安排日期免費複治一次，以保不發。

白蝕 即白癜瘋

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

·貧者酌減·

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口 電話：七七二〇一五 早十時至六時候診

分類廣告 醫藥

善補靈藥

鳳溪 胃

苗樂天 痔瘡

止立 痔血脫肛

張天佑 痔瘡